

**MF**  
**QUOTIDIEN**  
 Tél. (027) 297 511  
 Téléfax: (027) 297 565  
 Abonnements: (027) 297 525-26  
 téléfax: (027) 221 906  
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51  
 Messageries: (027) 297 666

**LATHION-VOYAGES**  
 Vacances en famille  
 Sion Siere Martigny

**N°1**  
 du volet alu  
 STORES ET VOILETS PROTECTIONS SOLAIRES  
**ROCCALU**  
 Route du Simplon - Tél. (026) 46 34 20 1906 Charrat

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

# Les riches heures du forum

**Editorial**

Paryenu en deuxième lecture, le projet de loi sur l'agriculture valaisanne occupera le Grand Conseil cette semaine. Un nouveau texte, issu des travaux de la seconde commission, passera donc sous la loupe des députés. Dans l'ensemble, il est permis d'apprécier la qualité de cet instrument-cadre. Les légères modifications apportées par les différentes fractions politiques n'ont en rien changé le fond de la loi. C'est heureux!

Il semble bien que le message, adressé par le Conseil d'Etat, porte ses fruits.

## Du balai!

Placée dans un contexte de plus en plus difficile, l'agriculture valaisanne, suisse ou européenne ne devra sa survie qu'à une volonté d'innover, de rationaliser et de se prendre en charge. Pour ce faire, il importe de modifier des structures lourdes, mal adaptées aux défis de l'an 2000. Cette option réclame un courage politique, un esprit visionnaire et surtout, le désir bien senti d'oublier les intérêts personnels au profit d'une grande cause.

La loi sur l'agriculture, concoctée par le gouvernement valaisan, tient à promouvoir le secteur primaire dans le dynamisme, tout en s'efforçant d'améliorer les conditions d'existence des paysans et d'encourager les exploitations de type familial à plein temps et temps partiel.

Pour parvenir à appliquer ce principe général, une condition essentielle doit être réalisée. Elle s'attache à donner un bon coup de balai dans les dédales poussiéreux des organisations professionnelles. La pléthore d'associations engendre obligatoirement une dispersion d'efforts, un gaspillage de moyens, des césures avec les préoccupations de la base. Pour faire face aux problèmes qui ne manqueront pas d'accabler le secteur primaire, la loi-cadre propose un effet salvateur de synergie.

La réussite de ce dernier implique un regroupement bien senti des forces, sous une seule bannière, celle de la Chambre valaisanne d'agriculture. Les multiples avantages découlant de cette décision devraient, à eux seuls, suffire à estomper les revendications de prestige de certains présidents en mal de petits pouvoirs.

Ariane Alter-Manfrino



Mikhail et Raïssa Gorbatchev entourés du conseiller d'Etat Wilhelm Schnyder et du président de Sion, M. Gilbert Debons. C'était l'heure du départ en gare de Sion...

Voir page **16**

## Monthey proche du bonheur



A nouveau, le canonnier Matthey (ici avec Zwissig à terre) a fait parler la poudre.

Le FC Monthey a réalisé un pas important dans la course à la promotion en ligue nationale B. Lors du match aller à Gossau, il a obtenu la parité (1-1). La rencontre fut difficile et les Montheyens ont dû puiser dans leurs réserves pour préserver l'acquis, à dix

joueurs, après une expulsion sévère.

Le retour, mardi à Monthey. A défaut de victoire, un 0-0 suffirait au bonheur de Monthey.

Voir page **17**

## Foudres célestes

La Fête cantonale valaisanne des costumes manque de pot.

MARTIGNY. - Pas de chance pour les 2000 participants à la Fête cantonale valaisanne des costumes. Réunis hier matin dans l'amphithéâtre du Vivier pour la cérémonie officielle, les ambassadeurs de la tradition ont essuyé les foudres cé-

lestes, à l'heure des premières danses. Sans crier gare, des trombes d'eau se sont abattues sur Octodure avec la violence d'un orage tropical. Il n'y eut guère qu'une délégation africaine, en costume trois pièces, à ne pas trop se

formaliser. Spectateurs et acteurs ont alors opéré, dans le désordre, un repli stratégique vers le CERM où les festivités se sont poursuivies.

Voir page **9**



Question: l'amphithéâtre romain aurait-il le mauvais œil pour nous refaire le «coup» du Nicolas de Flue de l'été 1991.

## Tous airs en fête

Les journées de l'Aéro-Club de Suisse ont animé pendant près d'une semaine le ciel d'Yverdon-les-Bains. Sous le signe des ULM (ultra légers motorisés) en quête d'une levée de l'interdiction de vol qui les frappe sur le sol helvétique. Mais aussi des au-

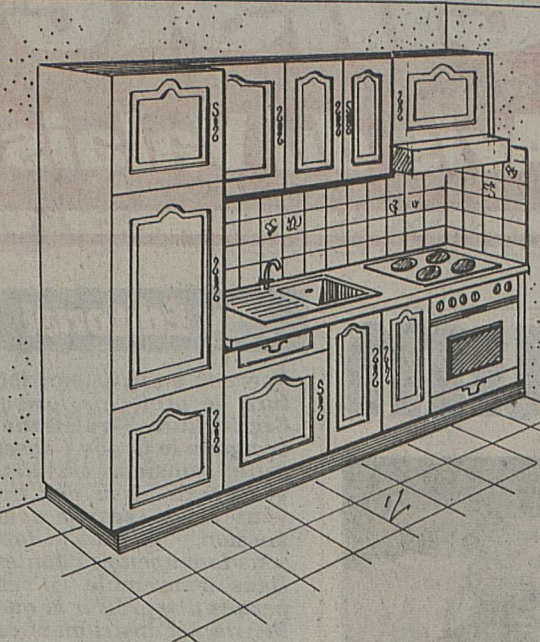
tres disciplines qui font la variété passionnée de l'aéronautique. De voltiges effrénées en calmes planants, de patrouilles en solos, un spectacle garanti.

Voir page **3**

**ligneroset**  
 meubles rembourrés  
**guy widmann**  
 ensemblier-décorateur  
 Exposition à la rue des Cèdres 11  
 (027) 22 20 33 **sion**

★ MONDE  
 ★ VALAIS  
 ★ SPORT  
 ★ MAGAZINE

Référendum en Krajina	8
N9: décision à Viège?	15
Le triplé des Peugeot	19
Jazz à Montreux	25



### Chêne massif

présentée à notre exposition de SION.

## Fr. 3950.-

pose comprise (sans appareils)

EXPOSITION: Rue de la Dixence 48 CH - 1950 SION Tél. (027) 33 11 21 Fax (027) 31 23 44

A vendre également plusieurs cuisines d'exposition

### VEHICULES AUTOMOBILES

**J'ACHETE JE VENDS**  
TOUS VEHICULES AUTOMOBILES  
027 / **55 24 24** (H. BUREAU)  
WILLY FOURNIER - ILE FALCON - SIERRE

ACHATS - VENTES  
**voitures d'occasion**  
**157 50 01**  
534-5772

### GARAGE BESSE FRÈRES, LEYTRON

- PEUGEOT 605 SRI 2,0**  
1990, t.o. + ABR  
8000 km 29 500.-
  - PEUGEOT 405 SRI 4x4**  
1989, 50 000 km 18 500.-
  - PEUGEOT 106 XT**  
1991, t.o. + radio,  
5000 km 15 900.-
  - TOYOTA TERCEL 1500**  
1983 3 500.-
  - FIAT MIRAFIORI 1,4**  
1981 4 500.-
- CHERCHONS apprenti mécanicien autos**  
Tél. (027) 86 12 51  
ou (027) 86 42 41  
36-098943

### Achète toutes voitures récentes

expertisées ou non.  
☎ (027) 22 34 69.  
Garage Delta, Sion.  
036-079152

### Peugeot 205 GTi

1.10.88, 80 000 km, t.o., radiok7, porteskis, 4 jantes neige.  
Prix à discuter.  
☎ (077) 28 18 74.  
036-098609

### Renault 11 TX

22 000 km, 1987, exp. du jour.  
Fr. 5800.-  
Tél. (027) 86 74 08.  
036-099252

### Toyota 4 Runner

1988, 2,4 l, 65 000 km, 12 roues, crochet double.  
Prix Fr. 17 500.-  
☎ (026) 22 95 05.  
036-097822

### Ford Fiesta

1984, exp., Fr. 3900.- ou Fr. 91.- par mois.  
Tél. (037) 45 35 00.  
17-025162

### Toyota Celica

1987, exp., Fr. 10 900.- ou Fr. 260.- par mois.  
Tél. (037) 45 35 00.  
17-025161



Avec fraîcheur tous les jours:

- Truites blanches ou saumonées, vidées
- Filets de truites blanches ou saumonées
- Filets de truites fumées au feu de bois, blanches ou saumonées

**Pour votre gouille**

- Truites vivantes 250 g, 300 g, 400 g, 700 g
- Truitelles 12 cm, 15 cm, 18 cm

**OUVERT**  
De 8 h à 12 et de 14 h à 18 h.  
Lundi matin et vendredi fermé.  
Samedi de 9 h à 12 h. Dimanche de 10 h à 12 h.

A côté du tennis, suivre les panneaux orange  
**PISCICULTURE DE LENS**  
E. Hartmann - Tél. (027) 43 12 30  
36-087221

**«Tout d'abord j'étais sceptique...»**

Nous n'en voulons pas à nos clients si, lors du premier entretien, ils montrent une certaine méfiance. La plupart du temps il s'avère qu'ils connaissent peu - trop peu - le Hair Weaving Beaufort. Et vous? Si à l'avenir vous désirez avoir un physique attrayant grâce à une chevelure fournie avec tous ses avantages, prenez donc contact avec nous. Votre conseiller Beaufort vous renseignera sans engagement sur les avantages du Hair Weaving éprouvé dans le monde entier. (A ne pas confondre avec les toupets.) Veuillez convenir d'un rendez-vous par téléphone.




**BEAUFORT**

Genève Rue du Port 8 022 310 87 33  
Lausanne Rue du Bourg 8 021 20 45 41  
Sion Rue du Rhône 26 027 22 36 25  
Fribourg Grand'Places 16 037 23 27 51  
Berne Neuhang-Passage 3 031 21 28 88  
Bienne Rue Neuve 19 032 22 33 45  
Bâle Claragraben 78 061 681 90 80  
Aarau, Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St-Gall, Thonon, Winterthur, Zurich  
Ouvert sans interruption dès 10h

161

## N'OUBLIEZ PAS DE NOUS COMMUNIQUER VOTRE CHANGEMENT D'ADRESSE



- Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance**.
- Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à **6 jours ouvrables**.
- Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.
- L'administration du «Nouvelliste» décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.
- Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.
- Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:  
changement d'adresse définitif Fr. 1.50  
changement d'adresse avec date de retour Fr. 2.-
- Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274-0.

**Adresse actuelle**  
Nom/prénom: \_\_\_\_\_  
Rue et N°: \_\_\_\_\_  
N° postal et localité: \_\_\_\_\_  
Pays: \_\_\_\_\_

Changement définitif  
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)  
(mettre une x dans la case désirée)

**Adresse de vacances ou nouvelle adresse**  
Nom/prénom: \_\_\_\_\_  
Rue et N°: \_\_\_\_\_  
N° postal et localité: \_\_\_\_\_  
Pays: \_\_\_\_\_

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris

à renvoyer au Service des abonnements, case postale 680, 1951 Sion.

**LE TOURING-CLUB SUISSE OFFICE DE SION**

Rue des Cèdres 3  
Tél. (027) 23 13 21-22



En raison de l'assemblée des délégués, l'office de Sion sera

**fermé l'après-midi du vendredi 25 juin 1993**

Nos offices régionaux de  
**Brigue, Sierre, Martigny, Monthey RESTENT OUVERTS.**

36-097108

**TOURISME ET VACANCES**


**Egypte**  
5\* étoiles, été 1993:  
15 jours pour Fr. 2550.-. Caire-Croisière-Assouan-Louxor-Mer Rouge. Tout compris.  
**Gyplic Voyages**, rue de l'Eglise, 1926 Fully.  
☎ (026) 46 20 22 ou (026) 46 27 85.  
036-083689

**CATTOLICA (ADRIATIQUE) Hôtel Haïti**  
Laissez vos soucis... et venez chez nous au pays du soleil. A l'Hôtel Haïti, vous serez bien servis. Chambres avec confort, pension complète, taxes, ascenseur. Tout compris, basse saison Fr. 42.-.  
Renseignements: O. Bartolozzi  
1008 Lausanne  
☎ (021) 25 94 68 de 10 h à 17 h.  
22-106968

**ANNONCES DIVERSES**

Parce que nous vous comprenons vite et bien, vous pouvez aussi passer votre annonce au 026 / 22 10 48.

**PUBLICITAS**  
L'annonce au quotidien.  
Publicitas, Rue du Rhône 4, 1920 Martigny.



**Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais**

le trait d'union des Valaisans vous invite au

**30<sup>e</sup> FESTIVAL Tibor Varga**

Lundi 28 juin, 20 h 30  
Sion, Cathédrale

**Les Petits Chanteurs de Trois-Rivières, Canada**

Du chant grégorien au XIXe siècle

LOCATION: Billetel, Sion, tél. (027) 22 85 93

**15 BILLETS D'ENTRÉE**

Indiquez vos nom, prénom, adresse et localité sur une carte postale uniquement et adressez-la au Nouvelliste, Festival Tibor Varga, lu 28 juin, c.p. 680, 1951 Sion, jusqu'à ce soir minuit, le timbre de la poste faisant foi. Le tirage au sort déterminera les 15 gagnants qui recevront par un prochain courrier un billet chacun.

# Ouverture du Festival Varga

Des artistes valaisans en vedette.

Le Festival Tibor Varga ouvrira demain mardi sa trentième édition avec un concert à l'église des Jésuites (Sion) qui mettra en évidence des artistes valaisans de niveau international.

Le millésime 1993 du festival propose aux mélomanes vingt concerts de Naters à Leysin en passant par Sion. Le concert d'ouverture du festival aura lieu le mardi 22 juin, à 20 h 30, à l'église des Jésuites, à Sion.

## Bach et Britten

Le concert débutera avec le

«Concerto pour piano et orchestre en fa mineur», BWV 1056, de Jean-Sébastien Bach. L'orchestre du festival accompagnera la pianiste valaisanne Isabelle Fournier. Celle-ci est nantie d'un premier prix de virtuosité au Conservatoire de Lausanne et d'une licence de concert obtenue à Berne. Elle est lauréate de plusieurs concours.

Les «Lacrymae» (larmes) de Benjamin Britten s'alimentent d'une mélodie ancienne. Britten fait dialoguer l'alto avec un orchestre. Le résultat est superbe. Le soliste en sera Jacques Mayencourt, un artiste valaisan qui a décroché une licence de concert en 1987 et qui fait une belle car-



Jacques Mayencourt.



Isabelle Fournier.



Stefan Imboden.

rière puisqu'il est depuis 1989 premier alto solo du Philharmonique national de Rhénanie-Palatinat. Depuis l'année dernière, Jacques Mayencourt est aussi privat-docent à l'Académie de musique de Mannheim.

## Telemann et Chausson

La cantate comique «Der

Schulmeister» («Le maître d'école») a été écrite par le grand compositeur baroque Georg-Philipp Telemann.

L'œuvre permettra au Valaisan Stefan Imboden (basse), à un groupe de la Schola des petits chanteurs de Notre-Dame-de-Sion ainsi qu'à l'orchestre du festival d'illustrer musicalement les péripéties d'un maître d'école

qui a de la peine à enseigner la musique à ses élèves. Une caricature élégante du caractère étriqué de l'enseignement musical. Stefan Imboden, qui s'est perfectionné dans la musique baroque, chante au plus haut niveau; il a déjà effectué des tournées dans de nombreux pays (Israël, Japon, Pologne, mais surtout en France).

La dernière œuvre de la soirée sera le «Concerto pour violon, piano et cordes», opus 21, d'Ernest Chausson (1855-1899). Tibor Varga tiendra la partition solo du violon et assurera la direction. Il sera accompagné par le pianiste Roberto Szidon et par l'orchestre du festival. Un très beau moment de musique française. (vp)

## Récompenses à Vercorin

Aucun sujet suisse retenu.

Vercorin. - Le jury de la première session du Prix à l'écriture organisé par le Manuscrit de Vercorin a décerné ses prix hier dans le village valaisan où il s'était réuni. Il a honoré les scénarios de films de la Française Catherine Lainé («Schliemann, l'enfant de Zeus»), de son compatriote Thomas Harlan («Kinematograf») et des auteurs italiens Paolo Rossi, Leone Pompucci et Filippo Pichi («Controfagotto») et Giuseppe Rocca («Armonia du Cristal»).

Le jury international était formé notamment par M. Robert Laffont (France), Mme Suso Cecchi D'Amico (Italie), M. Gilbert Reid (Canada), et MM. Freddy Buache et Jean-Luc Bideau (Suisse). Les 109 projets de scénarios venaient principalement de Suisse (53), de France (25) et d'Italie (17),

mais également de Belgique, d'Allemagne, de Grande-Bretagne, de Pologne et de Tunisie. Aucun sujet suisse n'a été retenu. Le premier prix est doté d'un montant de 100 000 francs, ont indiqué les organisateurs dans un communiqué.

## Grande rencontre à Vercorin

Du 28 au 30 juillet, le Manuscrit de Vercorin organise une grande rencontre dans ce village sous le signe du cinéma. Il réunira des professionnels du film russe, suisse et italien dans le cadre de colloques, de projections et d'expositions de matériel technique moderne. Par ailleurs, des films inédits seront présentés à Vercorin, Sion et Sierre, et un hommage particulier sera rendu à Michel Simon par la projection de trois films et des expositions de photos. (ats)

## TEMPS D'ARRÊT

## Rapports tendus

La situation sociale se dégrade.

La violence est devenu le lot courant de notre vie au quotidien: les médias nous offrent chaque jour des salves de nouvelles baignées de sang, de terreur, d'exactions, au travers desquelles l'on s'aperçoit que l'homme moderne n'a de cesse de s'exprimer et de s'imposer par la violence.

Torture, attentats, terrorisme permanent, les rapports de force se sont transformés un peu partout sur la planète en d'inévitables confrontations entre les hommes.

Les concepts de négociation, concertation, collaboration ont souvent cédé le pas à une notion d'affrontement direct, par les moyens de pression et de persuasion les plus divers et les plus hétéroclites qui confinent fréquemment à des combats âpres et sans merci.

Heureusement les démocraties existent encore et bénéficient de moyens de communication plus civilisés, mais là encore l'on constate un durcissement des relations entre les citoyens, les institutions, les partenaires sociaux.

## Moment de crise

La crise et la conjoncture économique difficile, morose que nous traversons aujourd'hui compte certainement pour beaucoup dans cette évolution des rapports humains placés

dorénavant trop fréquemment sous la devise du chacun pour soi.

Les acquis sociaux, par exemple, qui ont demandé des luttes et des négociations étalées sur des dizaines d'années, sont en train de se dissoudre et de s'évanouir beaucoup plus rapidement qu'ils n'ont éclos. Le travail axé sur la paix sociale et la bonne marche des liens entre partenaires sociaux fait ainsi les frais d'une passe difficile pour tout le monde. Mais dans ce climat d'austérité et de dépeuplement est-il besoin d'entacher d'agressivité tous les systèmes de communication entre les hommes?

Les notions de compréhension, de partage, de dialogue sont-elles en train de s'estomper pour faire place à une violence généralisée, c'est en tout cas l'impression que nous laisse souvent la relation des nouvelles quotidiennes.

L'instinct de survie est certainement tout puissant mais il n'exclut pas toutes les dynamiques de self-défense et d'offensives que nous vivons régulièrement aujourd'hui. Peut-être qu'une certaine retenue et délicatesse pourrait sauver bien des situations de tension. Mais l'implication de chacun y est nécessaire et c'est là que commencent les difficultés...

Jean-Marc Theytaz

## Naufrage d'un avion

LACHEN. - Un petit avion de tourisme a dû faire un amer-risage forcé vendredi sur la partie supérieure du lac de Zurich, à la hauteur de Lachen (SZ). L'appareil a capoté avant de couler, mais le pilote et son passager ont pu le quitter à temps. Sains et saufs, ils ont été repêchés par un bateau à moteur, a indiqué hier

la police cantonale schwytoise.

Des plongeurs des polices de Saint-Gall et de Schwytz ont repéré l'épave samedi. L'Office fédéral de l'aviation civile a ouvert une enquête pour déterminer les circonstances exactes de cet accident. (st)

# Têtes et fêtes en l'air

Yverdon sous le signe de l'aéronautique.

## YVERDON-LES-BAINS.

Les journées de l'Aéro-Club de Suisse auront vraiment conjugué les passions dans le ciel yverdonnois. Certes, il y eut en évidence le plaidoyer pour les ULM (ultra légers motorisés), interdits de vol en Suisse depuis 1984 et en quête ardente de réhabilitation. Devant les parlementaires fédéraux d'abord, puis plus généralement devant le public présent durant la semaine, Bertrand Piccard, aérostier de lignée et président de la Fédération suisse des ULM, a soutenu cette cause avec un enthousiasme ininterrompu, invitant souvent l'assistance au silence pour apprécier les progrès réalisés en matière de motorisation des dites frêles machines volantes et leur... discrétion en vol. Mais la manifestation fut beaucoup plus encore une grande fête des disciplines de l'air - jusqu'aux bruits sifflants des modèles réduits. Nombreux sauts de parachutistes, exemples de parapente motorisé, de delta tracté ponctuèrent le programme. De même que la présentation d'avions de tourisme d'âge et de conception plus ou moins avancés.

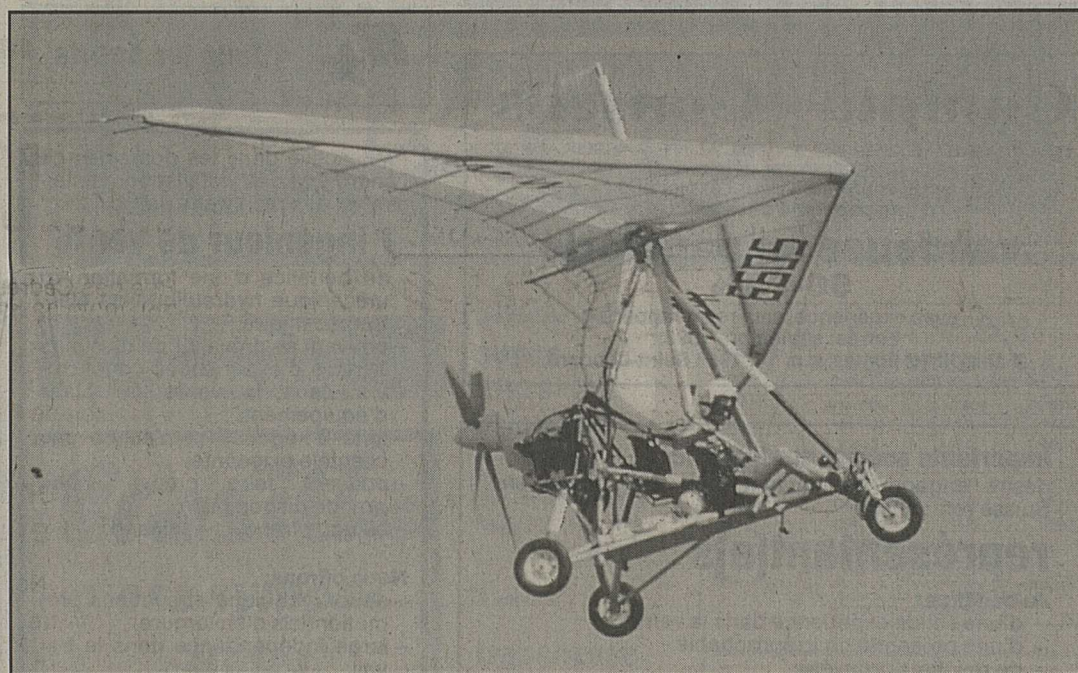
## Gamme d'émotions

Quelques modèles historiques à l'image de l'artisanale «avionnette» fuselée dans le... bois (1928) ou le «Broussard» - du nom de ses vols en brousse africaine - de 1958.

## Philippe Roch en question

BERNE-GENÈVE. - La conseillère fédérale Ruth Dreifuss, chef du Département de l'intérieur (DFI) dont dépend l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEPF), a tenté - selon l'édition d'hier d'un quotidien genevois - d'empêcher la diffusion d'une émission à laquelle participait le directeur de l'OFEPF, Philippe Roch. Au cours de l'émission, Philippe Roch a notamment donné quelques détails sur une future taxe sur le CO<sub>2</sub>. Le prix de l'essence, en particulier, devrait être augmenté, selon une proposition de l'OFEPF, de 8 centimes d'ici l'an 2000. Cette taxe, entièrement rétrocédée aux consommateurs, rapporterait entre 1 et 1,5 milliard de francs. Le projet, selon Roch, devrait être soumis au Conseil fédéral la semaine prochaine.

Les informations essentielles fournies par Philippe Roch avaient auparavant été transmises aux médias par un communiqué de la RSR annon-



Les ULM au premier rang.

Longtemps stationné sur l'installation lausannoise de la Blécherette, l'appareil a été racheté récemment par un groupe d'amateurs de l'aérodrome d'Yverdon-les-Bains. Beaucoup de soins et d'efforts pour se faire plaisir (en gardant un peu sous le manette des gaz, ledit «Broussard» se révélant vraiment bruyant à plein régime).

Sans oublier les démonstra-

tions de voltige de Jean-Pierre Grobet sur un Cap 231 ou de Paul Boschung sur un Sukhoi Su-26 mx. Ou encore le passage remarqué de la patrouille militaire de quatre PC-7 en incursion depuis Payerne pour quelques belles figures d'en-

semble et un «éclatement final» avant de retourner à la base broyarde.

Moments époustouflants de vertiges aériens en opposition aux vols calmes des montgolfières. Un programme (réussi) pour tous les goûts. (pal)

## Journée du réfugié

BERNE. - La 14e Journée du réfugié a été célébrée samedi dans quelque 150 villes et villages suisses. Diverses manifestations ont été mises sur pied par l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés (OSAR) et des sociétés affiliées. Dans un communiqué, elles estiment que la politique de la Confédération dans ce domaine est une «atteinte grave aux droits de l'homme». Le conseiller fédéral Arnold Koller en a appelé au dialogue et au respect mutuel.

Faisant allusion aux actes de violence contre des étrangers en Allemagne, M. Koller a estimé qu'il est urgent d'enrayer la montée de la xénophobie. La rencontre de personnes issues de milieux culturels différents peut certes susciter des conflits, poursuit le chef du Département fédéral de justice et police. Ces problèmes, écrit-il, doivent toutefois trouver leur solution dans le dialogue et le respect mutuel. A ses yeux, la Journée du réfugié doit être l'expression de la solidarité et d'une meilleure compréhension entre des être humains de cultures différentes.

Dans une lettre adressée au

Conseil fédéral, la section suisse d'Amnesty International lance un appel au gouvernement en faveur de l'ouverture des frontières aux réfugiés venant de l'ex-Yougoslavie. Pour l'organisation, la Croatie ne peut plus être considérée comme un pays de premier asile. En outre, écrite, il apparaît que les zones dites «sûres» en Bosnie ne le sont que de nom et que des dizaines de milliers de personnes risquent d'être déplacées dans un proche avenir.

Pour l'OSAR, le renvoi des réfugiés de la violence vers leur pays de provenance est une mesure répressive incompatible avec la tradition humanitaire de la Suisse. Dans un communiqué elle considère que la politique de l'Office fédéral des réfugiés est une atteinte grave aux droits de l'homme. Les œuvres d'entraide exigent aussi que le séjour des réfugiés de la violence soit assuré jusqu'au moment où le retour au pays d'origine ne fait plus courir de risques aux intéressés. Sont notamment concernés: des réfugiés tamouls, zairois, des Kurdes de Turquie et des Albanais du Kosovo. (ats)

**Fust** Super-offre  
 Ing.dipl. **Natel-C Bosch Car Tel S**  
 Accu et rechargeur inclus  
 Location/m.\* 43.- **998.-**

**TV•HIFI•VIDEO** ELECTROMENAGER  
 CUISINES/BAINS, LUMINAIRES  
**NATEL•FAX•TELEPHONES**

• Durée minime de location 6 mois \* (Caméras vidéo et télécommunications: 12 mois)  
 • Choix immense, toutes les marques livrables à partir du stock • Livraison, raccordement  
 • Élimination des anciens appareils  
 • Service de réparation pour toutes les marques • En permanence, modèles d'exposition et de démonstration  
 • **GARANTIE DU PRIX LE PLUS BAS** (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours et pour le même appareil, un prix officiel plus bas)

Loc. 52.-/m.\* A-S inclus **1180.-**  
**Téléviseur Philips 25 ST 2451**  
 Ecran plat 63 cm. 60 programmes.  
 Récepteur hyperbandes. TOP-télétexte.  
 Son stéréo.

Loc. 34.-/m.\* A-S inclus **590.-**  
**Magnéscope JVC HR-DX 22**  
 HQ-VHS. Programmation par télécommande LCD.  
 Système VPS.  
 A-S = abonnement de service

Loc. 60.-/m.\* A-S inclus **1180.-**  
**Caméra vidéo 8 Canon UC-10**  
 Caméra vidéo 8 équipée d'un zoom motorisé 10 x avec macro.  
 Télécommande.

Loc. 55.-/m.\* A-S inclus **1380.-**  
**Chaîne stéréo mini Sony MHC-3700**  
 Ampli 2 x 50 watts. Egaliseur 7 bandes. Tuner avec 40 stations mémorisables. Horloge.  
 Double cassette. Lecteur CD. Télécommande.

Sion  
 Av. de Tourbillon 47  
 (027) 22 17 66

● BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics BOSE YAMAHA HIFI

**ECCO TEMPORAIRE**  
 Cherchons **machinistes Menzi**  
 pour missions de courtes ou de longues durées.  
 ECCO S.A., place du Midi 29  
 Sion, tél. (027) 22 30 44

**ECCO**  
 POUR ALLER DE L'AVANT...  
 Postes fixes et temporaires

Société en pleine expansion cherche

**collaboratrice de bonne présentation**

et ayant le sens de l'organisation.

**Nous offrons:**  
 - activité passionnante  
 - formation complète et suivie  
 - salaire élevé.

Vous possédez un permis de conduire alors téléphonez-nous au (027) 23 70 57 pour plus amples informations et pour convenir d'un rendez-vous dans votre région.

22-119966

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**ECCO TEMPORAIRE**

Nous cherchons pour le Bas-Valais

- serruriers CFC
- monteurs en charpente métallique
- tuyauteurs avec expérience
- machiniste Menzi
- maçons CFC
- peintres en bâtiment CFC

Pour tous renseignements:  
 A. CAMUZO ou E. ZAZA  
 Rue du Commerce 2, 1870 MONTHÉY  
 Tél. (025) 71 76 37

**ECCO**  
 POUR ALLER DE L'AVANT...  
 Postes fixes et temporaires

Poste fixe:

**SECRÉTAIRE**

(excellente maîtrise du français, bonnes connaissances de l'allemand, informatique, pour poste 50 à 70%, âge idéal 40 ans).

Sion: av. des Mayennets 5  
 tél. (027) 22 05 95

**MANPOWER**  
 Votre Réseau de l'Emploi

Cherchons pour Thyon 2000

**jeune fille bilingue français-allemand**

pour s'occuper d'enfants, juillet et août, éventuellement seulement 1 mois.  
 S'adresser à:  
 Agence IMPALP, Pré-Fleuri 8b, 1950 Sion  
 Tél. (027) 22 33 55.

036-099065

Relais routier, région Vernayaz, cherche

**sommelière**

supersympa, 20-30 ans.  
 Horaire: 12 h - 19 h 30.  
 Congé le dimanche.  
 ☎ (026) 64 12 51.  
 Sans permis s'abstenir.

036-098840

**Agent direct**

2 grandes marques districts AIGLE-MONTHEY

**cherche association avec vendeur automobile**

Faire offre avec photo + curriculum vitae sous chiffre 500444 Publicitaibais  
 Case postale 151  
 1870 Monthey.

036-098809

Nous cherchons pour Thyon 2000

**dame responsable du kiosque**

Engagement 6 mois par année, soit 4 mois d'hiver et 2 mois d'été.  
 Faire offre à Agence IMALP, Pré-Fleuri 8B, 1950 Sion, tél. (027) 22 33 55.

036-099056

Bénéficiez du nouvel arrêté fédéral du 19.03.93 concernant l'octroi d'aide financière destinée à

**la rénovation la transformation**

J'étudie sans engagement votre projet.  
 J'effectue les devis et démarches pour l'obtention de cette aide.  
 J'exécute les travaux selon vos désirs.  
 Pour tous renseignements:  
 ☎ (027) 86 39 48.  
 ☎ (077) 28 65 34.

243-012789

Sion Je cherche dès août 93

**une jeune fille sympathique et de confiance**

pour les enfants et le ménage. Nourrie, logée.

Tél. (027) 23 26 17, heures des repas.

036-097854

**Carrosserie Henri Roch & Cie à Sion**

cherche

**apprenti tôlier**

Date d'entrée à convenir.  
 ☎ (027) 31 32 32.

036-099085

**Compta - Conseils**  
 FIDUCIAIRE - EXPERTISES - FISCALITE - ASSURANCES

Nous cherchons pour l'exploitation d'une papeterie cash and carry

**vendeuse en papeterie 50-75%**

avec expérience, salaire en rapport.  
 Entrée: septembre 1993.  
 Faire offres écrites: c.p. 14, 1958 Saint-Léonard.

**MF** = tous les sports

PME active dans les domaines de l'énergie et des installations de loisirs est à la recherche de:

**1 ingénieur de vente**

- au bénéfice d'une formation en mécanique hydraulique ou électromécanique;
- pouvant se prévaloir de plusieurs années d'expériences concluantes dans la vente de biens d'équipement;
- apte à négocier et à suivre une clientèle exigeante;
- pouvant faire preuve d'une grande disponibilité;
- bilingue français-allemand.

**Nous offrons:**  
 - appui technique et soutiens promotionnels d'envergure;  
 - large indépendance dans le travail;  
 - possibilités de gain très supérieures à la moyenne pour candidat motivé.

Vos offres manuscrites, accompagnées des certificats et documents usuels, ainsi que prétentions de salaire sont à adresser sous chiffre P 36-83475, Publicitas, 1920 Martigny.

036-098435

Restaurant d'altitude à Anzère/VS

cherche pour la saison d'été juillet-août-septembre, horaire 8 h 30 à 16 h 30,

**une sommelière une fille de cuisine**

Info: tél. (027) 38 24 89.

036-099222

Hôtel de la Tza, Arolla cherche

**jeune fille**

pour aider au service et ménage, du 1er juillet au 15 septembre.

Tél. (027) 83 14 06.

036-098957

**Bar-Resto-Grill Tchín-Tchín, à Haute-Nendaz** cherche

**une barmaid ou une étudiante**

pour la saison d'été (juillet-août-septembre), 17 h à 02 h. Congé dimanche et lundi.

Tél. (027) 88 55 96 ou (027) 88 34 34.

036-098152

**Importante société européenne** désire engager rapidement, pour son siège en Suisse romande,

**représentant(e)s**

**au bénéfice:**  
 - d'une solide expérience dans la vente  
 - d'une présentation irréprochable  
 - de résultats prouvés.

**Nous offrons:**  
 - une activité variée et motivante  
 - les prestations sociales d'une grande société  
 - des revenus économiquement très rassurants  
 - indépendance et autonomie.

**Vous êtes intéressés?** Envoyez tout de suite votre curriculum vitae, avec lettre manuscrite et photo récente, sous chiffre U 022-120031, à Publicitas, case postale 3540, 1002 Lausanne 2.

**Hôtel Anniviers, Vissole**

engage

**sommelière**

bonne présentation. Possibilité permis.

Tél. (027) 65 29 29.  
 036-099078

**Tavali**

en Suisse ou à l'étranger, plus de 500 places libres, spécial USA et outre-mer. Trav. à domicile et accessoire. Places pour filles au pair.  
 Rens.: (027) 23 18 64-65 heures de bureau.

On cherche

**jeune fille**

pour garder un enfant de 4 ans, pour juillet et août, à Evolène.

Tél. (027) 83 17 76.  
 036-099161

Entreprise moyenne dans le domaine de tableaux électriques est à la recherche d'un

**chef d'atelier**

capable de:  
 - mener des hommes;  
 - calculer des offres;  
 - assumer le service et le contact avec la clientèle.

Faire offres manuscrites accompagnées des certificats et des documents usuels ainsi que des prétentions de salaire sous chiffre P36-88 890, Publicitas, 1920 Martigny.

036-098433

**URGENT!**

**Société valaisanne de diffusion de produit d'étanchéité, sols spéciaux, couverture...** cherche

**collaborateurs de vente indépendants et bilingues** pour secteurs: Grisons, Suisse centrale / ZH, LU / Bâle, SO / BE / SG, TG / NE, JU / VD, FR / GE, VS, Chablais / TI.

Faire offre en français et avec photo à: **SENACO S.A.**  
 Case postale 2383, 1951 Sion.

36-099074

**Au Sommet-des-Vignes sur Martigny**

Cherchons du 28 juin au 23 juillet 93

**jeune fille responsable**

pour veiller sur nos 2 enfants (5 et 10 ans); 5 après-midi par semaine.

☎ (026) 22 64 40 midi et soir.

036-098981

**Etudiante universitaire (HEC)** donnerait

**cours d'appui**

mathématique, anglais et comptabilité, durant le mois d'août.

Appelez le matin au ☎ (027) 22 65 10.

036-098830

**Assugrin**

Fondée en 1943, notre entreprise, située à Vouvry, occupe la position de leader sur le marché suisse pour la fabrication et la commercialisation de produits édulcorants tels que ASSUGRIN et HERMESSETAS. Notre objectif est d'occuper une place de tout premier plan au niveau international. Afin de renforcer et de diriger notre service des achats, nous sommes à la recherche d'une personnalité

**dynamique, flexible et efficace comme**

**RESPONSABLE DES ACHATS**

**Vous êtes l'homme de la négociation !**

**Vos tâches :**  
 En relation étroite avec la direction, et grâce à votre petite équipe de collaborateurs, vous êtes chargé de l'approvisionnement optimal de la société et assurez l'acquisition des matières premières comme du matériel d'emballage. Le suivi des relations avec les fournisseurs et la négociation avec de nouveaux fabricants et distributeurs vous incombent. En organisant votre service, vous visez à une rationalisation des systèmes opérationnels et permettez ainsi de faire des économies substantielles. Vous êtes également à l'écoute des autres départements pour définir leurs besoins.

**Vous-même :**  
 Votre goût du contact, votre disponibilité et votre polyvalence font de vous un partenaire hors pair. Capable de synthétiser les informations, vous savez discerner l'essentiel, ce qui vous permet de négocier avec assurance et rigueur. Exigeant au niveau de l'organisation, vous excellez dans la planification. Votre vision globale vous aide dans le conseil et le soutien de vos collaborateurs. Idéalement, vous possédez le diplôme d'acheteur et une expérience de plusieurs années. Une formation dans l'emballage ou le graphisme serait un atout. Agé de 30 à 45 ans, vous maîtrisez le français et l'allemand, et savez vous exprimer en anglais.

**Nous vous offrons :**  
 L'opportunité de rejoindre une entreprise solidement établie et orientée vers l'avenir. Un travail quotidien varié dans un cadre agréable, au bout du lac Léman. La chance de pouvoir mettre à profit tout votre bagage technique et vos qualités personnelles dans la perspective d'un poste à responsabilités. La possibilité de nouer de nombreux contacts au travers de voyages en Suisse et à l'étranger. Une formation de base et des possibilités de perfectionnement adaptés à vos besoins. Une rémunération à la hauteur de cette fonction et des prestations sociales très avantageuses.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature à **MERCURI URVAL SA**, Ch. des Plantaz 36, 1260 Nyon, sous la référence 479.1146. Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au 022/362 19 55. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

Agences Mercuri Urval à Nyon, Zollikon et Bâle et 62 autres succursales:  
 Allemagne, Angleterre, Australie, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Hollande, Italie, Norvège, Suède, USA.

**Mercuri Urval**

**ECCO TEMPORAIRE**  
 URGENT! Nous cherchons **des maçons qualifiés ou avec expérience**  
 ECCO S.A., place du Midi 29  
 Sion, tél. (027) 22 30 44

**ECCO**  
 POUR ALLER DE L'AVANT...  
 Postes fixes et temporaires

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

Pour la plage  
et les jeux d'été...

**GRAND CHOIX**  
de jouets d'été,  
piscines gonflables  
piscines rigides

**A DES PRIX  
AVANTAGEUX**

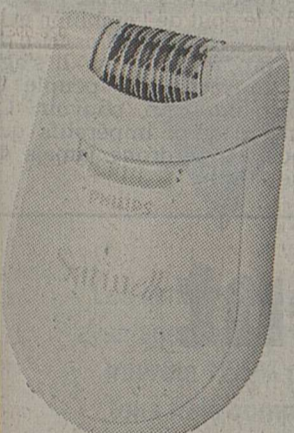
A notre  
1er sous-sol

**Sorbetière**

Glaces  
Crèmes  
Sorbets



159.-



Satinelle

Idéal  
pour jambes  
douces

119.-

**Bauknecht** connaît vos desirs, Madame

Congélateurs-armoires  
et congélateurs-bahuts



Puissance  
économique  
et sûre - les  
appareils  
anti-gaspi

Frigo 1508 125 l

429.-

Congélateur armoire 1313 119 l

598.-

Congélateur bahut 2211 201 l

598.-

**Actions de la semaine**

Merguez kg 15.50

Rôti de porc épaule kg 12.-

Ragoût de porc kg 14.50

Bio-Müesli de Familia 750 g 4.75

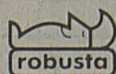
Sauce à salade Thomy French dressing 7 dl 2.70

Crème à battre 2,5 dl 2.90

Tilsit à la crème 100 g 1.70

En exclusivité  
chez Kuchler,  
les dernières  
créations  
du Maître Potier  
J.-Auguste Erzer

**Les Etains  
de Saillon**



Nous reprenons vos  
anciens matelas et  
sommiers à des con-  
ditions avantageuses

Ouvert tous les soirs jusqu'à 20 h

**A l'occasion du Festival de jazz  
de FRIBOURG et de SION la  
Maison Descartes-Meubles met  
à disposition des tables et des  
chaises de terrasse**



1500 chaises Bistrot  
Fr. 13.-/pce au lieu de 18.-



1600 fauteuils Miami blancs  
Fr. 13.-/pce au lieu de 18.-

400 fauteuils Miami paille  
Fr. 16.-/pce au lieu de 25.-

Ces articles seront vendus à des prix  
exceptionnels - Livrables début août

026 44 35 44 **meubles decarte** saxon SORTIE 13'500 m<sup>2</sup> d'exposition

**ANNONCES  
DIVERSES**

**Brasilia**  
c'est sympa...  
**SION**

**Faites de l'or  
avec votre  
ordinateur!**

En conservant votre emploi principal  
avec:  
- un concept d'entreprise  
- un marché en pleine expansion  
- aucune connaissance particulière.  
PRENEZ VOTRE AVENIR EN MAIN!  
Astrospace S.A.  
Le Château - 2028 Vaumarcus  
☎ (038) 55 12 12

**Some like it hot.**

Veuillez me faire parvenir la documentation suivante  
sur vos écoles de langues à travers le monde:  
USA (22 centres dans 16 Etats)  
 Angleterre  Irlande  
 Canada  Allemagne  
 Eurocentres  Malte  
 High School Year aux Etats-Unis

Nom/Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
CP/Ville \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_ Age \_\_\_\_\_

**interstudy**

26, rue Franche  
2500 Bienne  
Tél. 032/41 01 82  
Lundi-Vendredi:  
08.30-16.00

Institut du Midi, Sion  
**super  
massages  
relaxants**

par masseuse diplô-  
mée.  
Sur rendez-vous.  
Natel (077) 28 68 32.  
036-098711

A vendre

**trancheuse**

neuve.  
Bas prix.

☎ (026) 46 40 37.

036-098829

TAXA DE JURO DE 12.75 A 16.50%

**CREDITOS-CREDITOS**  
(EMIGRANTES, PERMIS B ou C)  
**ALVERCREDIT S.A.**  
PLACE DU MIDI 30 - 1950 SION

CREDITO	24 MESES	36 MESES	48 MESES
10 000.-	480.10	341.80	273.25
15 000.-	716.65	509.05	406.15
20 000.-	955.55	678.70	541.55
30 000.-	1422.75	1007.20	801.10
35 000.-	1659.85	1175.10	943.65
40 000.-	1897.-	1342.95	1066.15

(027) 23 79 77  
DIAS ÚTEIS ATE AS 19 HORAS  
RESPONSÁVEL AMÉRICA ALVERCA  
CONSELHEIRO DE CREDITOS E INVESTIMENTOS IMOBILIARIOS  
TEL PRIVADO (NOITE E FIM DE SEMANA):  
(027) 36 37 97 - (077) 28 34 39

**Résidence pour  
personnes âgées  
votre solution**

Résidence Carina - Rolle  
Renseignements: M<sup>me</sup> Ritz,  
tél. (021) 825 24 10.

**Sus aux bourrelets!**

**Débarressez-vous de vos bourrelets!**

Le système de  
mobilisation des  
graisses le permet  
en peu d'heures  
par semaine.  
Sans jeûner,  
sans pilules,  
sans gymnastique,  
sans injections.  
Appelez-nous ou  
venez nous trouver  
avec ou sans  
rendez-vous  
préalable pour une  
analyse de silhouette  
gratuite pour dames  
et messieurs...



**Sion** 027/ 22 33 00  
**ESTHETIC BODYLINE SA**

Passage des Remparts 25, 1950 Sion  
Baden (056)21 53 09, Bâle (061)272 44 30, Berne (031)21 19 19, Genève  
(022)344 80 80, Lausanne (021)311 31 21, Lucerne (041)52 88 50, St.Gall  
(071)22 32 77, Zurich (01)461 62 11, Zurich-Oerlikon (01)312 44 65, Zoug  
(042)22 57 58

lu./jeu. 8.30-19.00 heures, mar./mer. 8.30-18.00 heures, ven. 8.30-16.00 heures


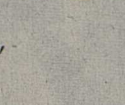

**KUCHLER-PELLET**  
AUX GALERIES DU MIDI

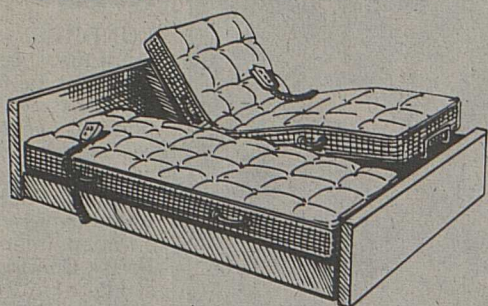
**SION**

Tél. 23 17 51



# SAVOIR VIVRE, SAVOIR DORMIR.

- TRECAFLEX,
- LE LIT TELEVISION, 
- LE LIT PETIT-DEJEUNER, 
- LE LIT LECTURE, 
- LE LIT DETENTE,
- LE LIT JOUR, LE LIT NUIT...



TRECAFLEX. LE LIT QUI EPOUSE TOUTES VOS ENVIES.

**TRECA**  
*de Paris*

**RF**  
FRANÇOISE ROBYR SA  
CRANS-SUR-SIÈRE  
L'ARCADIA  
TÉL. (027) 41 26 02  
MONTANA  
AVENUE DE LA GARE  
TÉL. (027) 41 23 40

**Bonvin Antiquités Sion & Hameau de Verbier**  
René Bonvin - Décorateur conseil  
Rue du Rhône 19  
1950 Sion  
Tél. 027/22 21 10  
Hameau de Verbier  
Tél. 026/31 58 07

**BORGEAUD HABITAT**  
**BH**  
Monthey  
Av. de la Gare 15  
Tél. 025 71 29 17  
Villars-sur-Ollon  
Route des Hôtels  
Tél. 025 35 31 94

## VOYANCE

### Grand marabout voyant médium africain

Palement selon les possibilités  
SPÉCIALISTE DES TRAVAUX occultes, résout les problèmes complexes difficiles; héritages, entreprises en difficulté, chance, réussite, protection, concours, examens, commerces. Fait revenir l'être que vous aimez. Résultats sûrs et garantis.  
M. Lamine, allées des Terreaux 4, F-74240 Gaillard,  
tél. (023) ou (0033) 50 95 84 64.

160-900771

### Prof. Bakasso

Voyant-médium.  
Très puissant.  
Résout tous vos problèmes urgents. Amour, problèmes sexuels, affaires clientèle. Retour immédiat être aimé. Désenvoûtement. Protection. Résultat garanti. Paiement après résultat.  
Tél. (023) ou (0033) 50 35 12 40.

22-118620

### Destin

Abate Philippe médium-voyant, haute magie la plus puissante, désenvoûtement, le malheur s'acharne sur vous, votre amour vous quitte, des personnes vous nuisent. Je peux vous aider.  
Faites le (026) 22 72 61.

036-092021

### Grande voyante

l'avenir, problèmes professionnels, amaigrissement, retour de l'être aimé, divorce, protection contre malheur et maladie. Rendez-vous par téléphone.  
Tél. (025) 71 10 42.

036-096586

### Voyance et numérogie

par téléphone  
**156 73 52 et 156 86 67**  
Fr. 2.- min.

18-080199

### Voyance par téléphone

de 9 h à 22 h  
**Tél. 156 88 02**  
Fr. 2.-/min.  
Yasmine.

18-080532

### Voyance par téléphone

de 8 h 30 à 23 h (Fr. 2.-/min)  
**Tél. 156 73 19**  
Astrotel, c.p. 67  
1219 Aire.

### INES

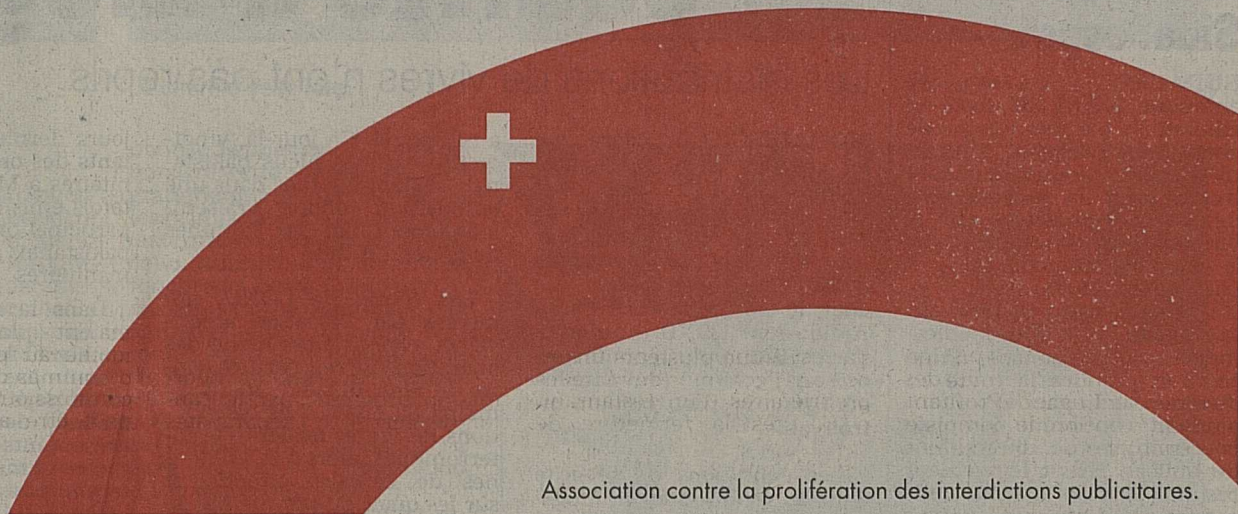
Voyance par téléphone  
10 ans d'expérience  
Consulte également au cabinet sur rendez-vous de 9 h. à 23 h.  
021/963 89 30

# Interdire la publicité: un poison pour l'emploi. Et pour l'économie suisse, précisément.

Sans publicité, pas d'économie de marché. Parce que sans publicité, les consommatrices et les consommateurs ne sont plus informés sur la qualité et la diversité des produits et des services. Impossible, dès lors, d'acheter en pleine connaissance de cause. Or, quand les entreprises vendent moins, elles produisent aussi moins. C'est la valse des «restructurations». On supprime des emplois. Parmi eux peut-être, le vôtre.

Interdire la publicité, c'est lancer un boomerang qui nous reviendra en pleine figure. A nous tous. Mais l'interdiction de la pub, c'est aussi – et avant tout – une mise sous tutelle. Et personne ne voudra d'une économie sous tutelle. Vous êtes sûrement de cet avis. En rognant les ailes de la publicité, c'est notre propre liberté que nous entravons. Chaque jour davantage. Ne permettez à personne de vous imposer de nouveaux interdits.

Plus de tolérance. Moins d'interdits.



Association contre la prolifération des interdictions publicitaires.

- Votre avenir
- Mon intuition
- Mes conseils

Consultation soignée et complète  
Egalement par téléphone.  
Ebener Marie-Danielle  
Rue des Pêcheurs 25  
1963 Vétroz.  
Tél. (027) 36 63 53.

243-012679

### Lausanne Jacqueline

diplômée, vous masse, vous prépare un bain épatant.  
Tél. (077) 22 69 43.

22-119661

### Crédit rapide

(038) 51 18 33  
Discretion assurée  
Lu à sa de 10 h à 20 h  
Meyer Finance + Leasing  
Tirage 28  
2520 La Neuveville

### ANNONCES DIVERSES

A vendre de collection privée, plus de 100 pièces  
**selles western américain**

ainsi que de vieilles selles de collection Oldtimers, lassos, sacoches, fouets, éperons, étuis pour pistolets et fusils. Prix intéressant.  
Tél. (057) 33 44 82, à midi ou le soir.  
036-094389

### Le modelage parfait des ongles

Rue du Bourg 36  
1920 Martigny.  
0 (026) 22 69 84.

036-098775

### Haus- und Hotelbesuche

24 Stunden.  
WIR akzeptiert.  
Tél. (077) 57 60 37.

101-712615

### A vendre meubles neufs d'exposition

- 1 chambre à coucher en chêne (literie 160x190)
  - salon à choix
  - meuble paroi de salon
  - 1 table, 6 chaises, cuir noir
- Le tout: Fr. 9000.-  
Se vend aussi séparément.  
0 (027) 25 18 21.

036-099175

**SOS DETTES**  
aide efficace  
GESTIFIN SA MEZIERES  
**021 903 24 45**

Nouveau à St-Maurice  
aux Bois-Noirs  
**Pizzeria Trattoria Crêperie**  
grande place de parc et espace jeux pour enfants  
**Restaurant Interlaps**

## Veufs de paille ?



La solution à vos problèmes de repas, vaisselle et solitude:

notre rubrique du lundi jusqu'au 16 août 1993

### Restaurateurs!

L'occasion d'y afficher vos MENUS ET SPÉCIALITÉS.

Délai: le JEUDI à 10 heures.

▽ SION (027) 295 220

M<sup>me</sup> J. Huttenlocher prend note de votre message et vous renseigne.



Les conditions les plus avantageuses du marché, intérêts 12.5% p.a., tous frais compris! (assurance solde de dette, etc.)

Montant	12 mensualités		24 mensualités			
	Fr.	mensualités	Fr.	mensualités		
Fr. 5'000.-	444.50	235.20				
Fr. 10'000.-	889.10	470.50				
Fr. 30'000.-	2'667.30	1'411.40				
Fr. 50'000.-	4'445.50	2'352.30				
	36 mensualités		48 mensualités		60 mensualités	
		mensualités		mensualités		mensualités
	165.80	131.40	110.90			
	331.70	262.70	221.80			
	995.00	788.10	665.30			
	1'658.30	1'313.60	1'108.90			

Comparez et vous verrez!  
Appelez gratuitement le  
**155 81 11**

OUI, je désire recevoir la documentation sur vos crédits privés.

NOM: \_\_\_\_\_

PRÉNOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

NPA/LIEU: \_\_\_\_\_

## BANQUE MIGROS

1211 GENÈVE 3: Rue Pierre-Fatio 15 • Place Cornavin 4  
1000 LAUSANNE 9: Rue des Terreaux 23  
1951 SION: Avenue de France 10  
1701 FRIBOURG: Rue de Romont 4

**Bauknecht** Revendeur officiel

### Jean-Daniel Rey

Electroménager  
Service et vente

3962 Montana

Tél. (027) 41 56 38 - 41 86 41

**Bauknecht** Revendeur officiel





CHABLAIS

MARTIGNY

SION

SIERRE

HAUT-VALAIS

A toute vapeur

11

Le sport pour intégrer

12

Gaieté aux Rives-de-Rhône

13

Marketing en question

14

Décision pour la N9?

15

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

# Le folklore valaisan se mouille!

Le ciel joue à cache-cache avec la fédération des costumes.



Des couleurs et du rythme pour vos costumes.



Le charme de la fête.

MARTIGNY. - Chassés de l'amphithéâtre le matin par la pluie, les ambassadeurs de la tradition du Vieux-Pays, fêtés sinon chanceux, y sont revenus l'après-midi. Vous l'aurez compris, ils ont passé entre les gouttes et en protégés à travers le témoin de la romanité octodurienne.

fare municipale Edelweiss, une soixantaine de groupes se sont ainsi donnés la main pour constituer un long ruban bruyant et coloré. Cent vingt minutes durant, le public massé tout au long du parcours a pu mesurer le dynamisme et la vigueur de nos coutumes. A l'image des conseillers d'Etat Raymond Deffer et Wilhelm Schnyder.

### Rendez-vous à Steg

C'est que, prévoyants, les organisateurs de la Comberintze avaient imaginé un scénario «catastrophe» qui a proprement sauvé cette quarante-huitième édition. Le protocole a été quelque peu bousculé quand il s'est agi, dans la matinée, de battre en retraite devant les éléments déchainés. Les orateurs annoncés dans l'amphithéâtre ont bien joué les tribuns, non plus au pied du Mont-Chemin, mais dans les travées du CERM. Le président de Martigny Pascal Couchepin tout comme le patron de la fédération Al-

phonse Seppey ont accepté de bon gré cette entorse au programme que les circonstances leur imposaient. L'hommage aux vétérans de l'association, celui adressé aux membres fondateurs de la Comberintze par le comité cantonal ont agréablement prolongé ce rendez-vous à l'enseigne de la tradition. En 1994, le folklore du Vieux-Pays remontera le cours du Rhône pour célébrer sa grand-messe annuelle à Steg-Hohtenn, à l'invitation du Trachtverein local.

En 1995, le groupement retrouvera le Valais romand, Savèse et la Société des vieux costumes. (gram)



Un nombreux public et des personnalités.

## Fête à la paroisse

Le jeune Sierrois Christophe Pont célèbre sa première messe.

SIERRE. - Emotion dimanche matin à l'église Sainte-Croix. Ordonné prêtre le 13 juin dernier à la cathédrale de Sion, Christophe Pont célébrait en effet sa première messe. Né en 1966 à Sierre, Christophe a fait sa maturité classique au collège de la Planta à Sion. Il est entré au séminaire de Fribourg en 1986. Après cinq ans d'études, dont une année passée en Al-

lemagne à Freiburg, Christophe est parti à Monthey. «Cette ville me plaît beaucoup. Les contacts avec la population sont excellents. J'apprécie aussi vivement de travailler en équipe avec le vicaire et le curé», souligne-t-il.

Sa première messe, Christophe l'a considérée avant tout comme une fête partagée avec la communauté paroissiale. Ses proches ont également

participé de manière sympathique à l'événement. Levés à 5 heures du matin, les amis du quartier avaient en effet superbement aménagé l'entrée du bâtiment où réside la famille Pont. Pétales de roses recouvrant l'allée, bouquets de fleurs et messages religieux avaient en effet été disposés à l'attention du jeune prêtre. (sybi)



Christophe Pont entouré de sa famille et de ses amis du quartier peu avant de partir célébrer sa première messe.

## Emotion à Saint-Guérin

Première messe pour Francis Olakingal.



L'heure était solennelle pour celui venu partager son émerveillement face à la parole de Dieu.

SION. - Uni à ses familles pluriculturelles de cœur et de sang, avec les communautés de Saint-Guérin et de Conthey, Francis Olakingal a célébré hier matin sa première messe. Le fil rouge de cet événement suivi par des représentants des autorités civiles et religieuses était l'amour sans frontières. Le ton de cette célébration a été donné avec l'arrivée de membres de la Jeunesse rurale chrétienne portant un gigantesque globe terrestre. Cet esprit de fraternité universelle a aussi été à l'honneur avec les prestations

du groupe Kotosh, des danses africaines, de Togolais de Saint-Maurice et les productions du Chœur mixte de Saint-Guérin, de la chorale des jeunes. Le prêtre a ensuite partagé le verre de l'amitié avec les fidèles. Une fête s'est ensuite déroulée à la halle polyvalente de Châteauneuf-Conthey. A 18 heures, vêpres et bénédiction à l'église de Plan-Conthey ont terminé cette journée d'émotion et de joie. Agé de 44 ans, l'homme de Dieu est né dans le sud de l'Inde, à Kerala plus exactement. Titulaire d'un diplôme

d'économie de l'université de sa ville, il vint s'installer en Suisse il y a treize ans. Entré au Séminaire de Sion en 1986, il présenta son travail de licence en théologie à Fribourg l'année dernière. «Gandhi et le serment sur la montagne» a constitué le thème de ses recherches et de ses réflexions. Ensuite, il commença son stage dans la paroisse de Saint-Guérin et il fut ordonné diacre en décembre à Monthey. Le dimanche 13 juin, le cardinal Henri Schwery l'ordonna prêtre en compagnie de trois autres de ses confrères. (cat)

# Contre les baisses budgétaires

Les restrictions dans la mire de la Société pédagogique romande.

CHAMPÉRY. - «Une fois encore l'année écoulée a vu les organisations d'enseignants se battre contre les restrictions budgétaires et leurs répercussions sur les élèves, l'enseignement, la vie de l'école, les conditions de travail et le pouvoir d'achat des maîtres...» Josiane Thévoz, la présidente de la Société pédagogique romande (SPR), a rappelé samedi à Champéry lors de l'assemblée des délégués, que la crise économique n'épargne pas le service public, en conséquence les enseignants se doivent de défendre leurs sa-

laire et leurs places de travail comme dans toute profession.

Les délégués des cantons romands étaient une centaine samedi après-midi à la salle paroissiale de Champéry pour leur assemblée. Ce fut l'occasion de faire dans un premier temps le bilan de l'année 1992-1993. Outre les soucis matériels qui viennent en tête de ses préoccupations, la SPR a œuvré et œuvrera encore pour redéfinir sa participation à la coordination scolaire romande, coordonner ses interventions et également étudier l'intégration à l'Europe de

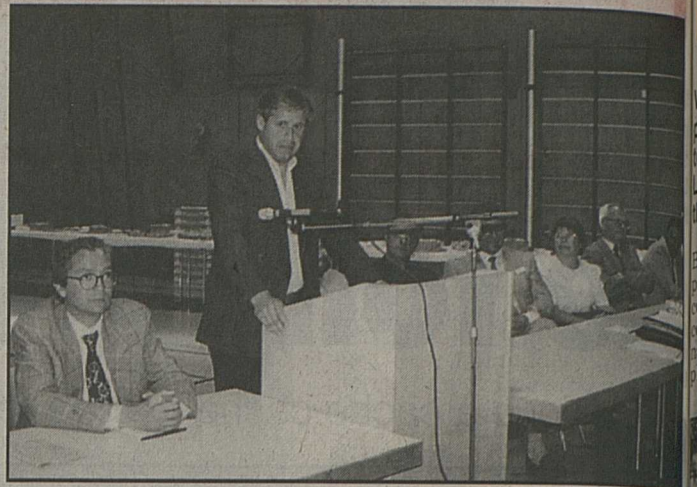
l'éducation. Pour ce dernier point, la SPR est d'ailleurs entrée au Comité syndical européen de l'éducation.

## Salaire au mérite: non!

La SPR s'est également penchée sur l'idée émise par certains d'un salaire au mérite pour les enseignants afin de revitaliser la profession. Ce remède a été qualifié de «calamiteux» par la société. Il aurait pour conséquences d'instaurer une concurrence nuisible entre les enseignants, de créer des attitudes anti-

professionnelles et finalement de détériorer l'image de marque de l'enseignant. La SPR est par contre pour le principe de l'évaluation: «Le maître parfait n'existe pas. Le doute et la recherche constante de l'amélioration sont les meilleures garanties de ses compétences.» L'évaluation peut être faite par l'enseignant lui-même, mais également par ses pairs car le «mythe du maître solitaire doit céder sa place à la réalité d'une efficace collaboration professionnelle». (ric)

# Indispensable Fontanelle



Serge Sierro, chef du DIP, Jean Zermatten, juge des mineurs, Charles Pequignot, directeur de la Fontanelle, et quelques invités lors de la partie officielle.

SAINT-MAURICE. - Que de chemin parcouru en dix ans pour la Fontanelle, cette institution intercantonale pour les jeunes en difficulté basée à Mex. En 1983, quatre pensionnaires pouvaient trouver un foyer dans l'appartement de Charles Pequignot. Aujourd'hui ils sont en moyenne vingtaine (deux tiers de garçons, un tiers de filles) à profiter de l'hospitalité, de l'accueil et surtout du soutien de l'équipe de la Fontanelle dans l'espoir d'une réinsertion sociale. Grâce à un programme éducatif - vie en commun, travail, sport et spiritualité - qui accompagne le délinquant sur la voie de l'indépendance.

mineurs. Ce dernier a rappelé le rôle indispensable de l'institution qui s'occupe «des jeunes les plus difficiles de notre clientèle, ceux qui ont des trajectoires de vie douloureuse».

Il a tenu à remercier tout particulièrement Charles Pequignot sans qui la Fontanelle ne serait pas. Se sont également exprimés parmi d'autres le président de l'association Michel-Alain Knecht et le prieur Joseph Roduit. (ric)

## Les meilleurs pompiers...

MONTHEY. - Samedi 5 juin dernier, le corps des pompiers de la ville et la Ciba organisaient une journée portes ouvertes. Un concours était proposé à la sagacité des visiteurs. Ce sont finalement les visiteuses qui ont le mieux compris l'art d'éteindre les feux. Les trois prix ont été remportés par Magali Fessard de Choëx, Christelle Rouiller de Collombey et Muriel Rouiller de Choëx. Elles recevront leur prix ce mercredi 23 juin 17 h 30 à la caserne des pompiers.

## Vie douloureuse

La journée de samedi avait été choisie pour marquer cet anniversaire. Au centre sportif de Saint-Maurice, les pensionnaires avaient concocté toute une série d'animations, productions musicales, sketches, chorégraphie sportive, présentation de leurs activités et un lâcher de ballons final. La manifestation a été marquée le matin par la présence de Serge Sierro, chef du DIP, et de Jean Zermatten, juge des



De gauche à droite: Rosine Pache, secrétaire, Willy Allenbach, caissier, Josiane Thévoz, présidente, Hubert Grenon, président de l'assemblée des délégués, et François Doriot, vice-président de l'assemblée des délégués.

# «Ici, les gens ne sont pas anonymes»

Un nouveau Centre Pam démarre ses activités à Vouvry. Tête à tête avec son gérant, M. Jean-Pierre Salerno.

Depuis le 23 juin, PAM VOUVRY CENTRE devient une des artères majeures au cœur de Vouvry. Quelques 4000 articles se mettent à disposition des habitants de la commune et de la région du Chablais. Une équation commentée par M. Jean-Pierre Salerno.

- Ce poste marque vos débuts au sein de la maison PAM, ce qui ne veut pas dire que vous êtes un novice...

- A 34 ans, je possède en effet quinze ans de métier. J'ai gravi tous les échelons, suivi tous les cours qui m'ont conduit à ce poste. J'ai dû m'adapter, bouger d'un lieu à l'autre à l'intérieur du Chablais valaisan et vaudois.

- Existe-t-il, comme on le dit, des différences de mentalité?

- Enormes! Entre Monthey ou Vevey, il s'agit vraiment de deux mondes. Dans une plus grande ville, les personnes ne vous considèrent pas comme un individu. Ici, les gens ne sont pas anonymes. Quand quelqu'un vient vous parler d'une de nos caissières, il l'appelle par son nom. J'apprécie beaucoup cette chaleur, cette considération.

- Vous n'arrivez pas en inconnu dans la commune de Vouvry...

- Ah non! Je pense que les habitants doivent me connaître

comme un ardent supporter de leur club de foot!

- Alors, en tant que "gardien" du PAM Vouvry Centre, présentez-nous vos dirigeants et votre équipe.

- Le groupe est privé et entièrement valaisan, propriété de MM François Rouiller de Martigny-Croix et Georges Moret de Martigny.

Il est dirigé par M. Léonard Heinzmann, directeur-général et Mme Dominique Rouiller Pillet, directrice-adjointe.

PAM VOUVRY CENTRE ajoute ses 650 m<sup>2</sup> aux 33 000 de surface de vente que possède le groupe en Valais et dans le Chablais.

Nous accueillons des partenaires au sein de ce Centre, comme la maison Suter de Villeneuve pour la boucherie, la chevaline et la poissonnerie, de même que la boulangerie Pignat de Vouvry.

Un café-restaurant, un bureau d'assurances sont déjà installés. Au fil des mois ce complexe sera doté de la Poste et d'une dizaine d'autres vitrines.

Avec mes sept collaboratrices et collaborateurs, j'espère que nos clients apprécieront la disposition, l'aménagement et la clarté de ce 35<sup>ème</sup> magasin de la chaîne PAM pratiquant une ligne de prix très avantageux.

- On ne pourrait évoquer cette ouverture du 23 juin



M. Michel Boulénaz avec M. Jean-Pierre Salerno, gérant de Pam Vouvry Centre.

sans mettre en évidence les animations prévues.

- Nous organisons un grand concours avec, à la clé, des bons d'achat allant de 50 à 300 francs. Nous offrons des dégustations de bières, de raclettes, de vin au tonneau et de superbes actions. Tous les enfants sont gâtés, nous leur offrons glaces et ballons.

- Et au niveau du parking?

- Bonne question! Les gens m'en parlent beaucoup de ce problème. Je peux vous assurer qu'il y aura de la place pour tout le monde!

## Fiche technique

Valrhône, la société-mère alimente 284 magasins: des épiceries privées et des commerces appartenant à la chaîne PAM.

Elle gère Frigorhôte à Charat qui approvisionne chaque jour en fruits et légumes tous ces points de vente.

La société Pam, dirigée par M. Pascal Roduit, avec ses 3 Marchés (Martigny, Sion, Eyholz), ses 34 Superdiscounts, ses 17 Vis-à-Vis, ses 7 Primo et son Marché Valaisan au restaurant appartient au groupe Valrhône.



# Bex et arts: entrée en scène

vernissage samedi de l'exposition de sculpture contemporaine Bex et arts 93. La sculpture lorgne sur le théâtre.

BEX. - Se promener dans le parc de Szilassy à Bex en compagnie des sculptures contemporaines de la 5e triennale de Bex et arts, est un plaisir pour les yeux et pour

l'esprit. Quelque soixante artistes de Suisse et d'Allemagne ont posé ci et là leurs œuvres, parfois subtilement intégrées à la nature, parfois extrêmement contrastante. La balade ménage des surprises, de l'humour au pur plaisir de l'esthétique.

## Vision panoramique

Il y a de tout. Bex et arts

donne une vision panoramique de la sculpture actuelle, toutes tendances confondues, des démarches les plus intellectuelles sur l'occupation de l'espace au dialogue entre l'homme et la nature, en passant par des interventions ludiques ou le simple plaisir de la forme et de la matière. La palette est large.

Malgré cette grande diver-

sité de styles, de moyens et de buts, un fil rouge conduit le visiteur, c'est le thème de l'exposition, «La mise en scène». Certains artistes ont traité le sujet à la lettre comme Erica Pedretti avec son «Invitation au spectacle», une chaise au sommet de trois échelles, comme le «Rideau de scène» d'André-Paul Zeller, comme «Outrage au public d'après P.H.» de Jean-Claude Deschamps. D'autres sont plus obscurs dans leur dessin comme Jean Scheurer avec un «Sans titre» géométrique ou Cécile Wick avec «La Voilée» cubique. Quoiqu'il en soit, le théâtre, son histoire, ses personnages classiques comme Godot ou le roi Lear, ont inspiré la quasi-totalité des artistes.

## Présence valaisanne

Deux artistes d'origine valaisanne sont présents à Bex. Il s'agit de Suzanne Auber, qui donne une version cocasse de la «Mégère apprivoisée» de Shakespeare et de Pierre Mariétan. Ce dernier, musicien contemporain bien connu, a conçu une grande «oreille» en métal qui permet d'écouter la rumeur au loin dans la plaine de Bex. L'œuvre s'intitule «Musiscène» et vaut à elle seule le déplacement.

Bex et art 93. Du 20 juin au 3 octobre. Ouvert tous les jours de 10 à 19 heures. (ric)

# La fête et la générosité



Michel Giroud et Kurt Kettner samedi à la Castalie.

A l'occasion de la fête à la Castalie, la fondation Gessler remet un chèque de 15000 francs.

MONTHEY. - Le soleil était de la partie samedi pour la traditionnelle fête de la Castalie à Monthey. Parents, amis et musiciens avaient réservé leur journée pour partager différemment la vie des pensionnaires. Ce fut également l'occasion pour la fondation F.-Gérard Gessler de Sion de remettre un chèque de 15000 francs à l'institution. C'est son président Kurt Kettner qui est venu dans la matinée à Monthey pour remettre la somme au directeur Michel Giroud.

## En toute amitié

Le bienfaiteur a tenu à préci-

ser qu'il avait choisi la Castalie «pour des raisons d'amitié et parce que les pensionnaires sont parmi les plus déshérités qui soient. Ce sont eux qui méritent d'être soutenus.» Le directeur de la Castalie a vivement remercié le donateur en cette période économique et budgétaire difficile. La somme reçue sera utilisée pour l'achat de matériel pour les handicapés physiques: «Avec cette aide, ajoute Michel Giroud, on va pouvoir améliorer nos équipements avec du matériel que nos budgets ne peuvent payer et que l'AI ne prend pas en charge.» Rappelons que la Castalie fête l'année dernière ses vingt ans d'existence et qu'elle héberge en pension ou en demi-pension quelque 120 handicapés aussi bien adultes qu'enfants. (ric)

# En vapeur au pays des trains

Un moment où le Tonkin est passé de dérailler définitivement, Le Bouveret fête les trains. «Small is beautiful».

BOUVERET. - Il siffle, il siffle, il fume... qui est-ce? C'est le petit train à vapeur, qui fonctionne comme les grands, qui fait le même bruit, qui transporte tout de même moins de passagers. Et les passagers il y en a eu ce

week-end au parc du Bouveret pour le Festival international de la vapeur. Cette manifestation à laquelle participent quelque 250 vaporistes de toute l'Europe (spécialement d'Espagne, d'Italie et de Grande-Bretagne) attire à chaque fois quelque 8000 curieux, petits comme grands enfants.

## La MOB 8000

Le clou de la manifestation a été l'inauguration samedi d'une nouvelle locomotive of-

ferte par le Montreux-Oberland-Bernois: la «MOB 8000». Celle-ci fera dorénavant partie du Swiss Vapeur Parc et tirera quatre wagons couverts et panoramiques entièrement conçus par Claude Gachnang, membre du club du Bouveret. Le même passionné a réalisé le wagon-pilote du BVB qui complètera la rame de cette compagnie. Autre nouveauté à signaler dans le mini-parc d'attraction: une banque SBS plus vraie que nature a vu le jour. Pour l'occasion les direc-

tions générales de la SBS de Lausanne et de Sion avaient fait le déplacement.

Pour la première fois, les organisateurs avaient également mis sur pied une bourse aux jouets dans la salle communale du Bouveret. 120 exposants ont pu présenter leurs modèles et aussi... signer la pétition pour le maintien de la ligne du Tonkin. Car avouons tout de même que c'est un comble de n'avoir pas un grand train au pays des petits trains. Notons enfin que le parc du Bouveret a entrepris des travaux d'extension qui devraient être terminés pour 1995. (ric)



Swiss Vapeur Parc a fait le plein de voyageurs ce week-end.

# Tonkin: l'OIDC se fâche

Cette fois la coupe est pleine. Après avoir adopté pendant longtemps une attitude sournoise vis-à-vis des autorités valaisannes et de la région du Chablais, la direction générale des CFF a franchi un nouveau pas qui fait peu de cas de la déontologie élémentaire. Au mépris des discussions étroites qui sont engagées entre les pouvoirs publics et la direction de l'arrondissement des CFF à Lausanne, cette direction générale a en effet annoncé le 16 juin la suppression du trafic ferroviaire entre Monthey et Saint-Gingolph. Le directeur de l'arrondissement M. Desponds doit démissionner sur la question pour la fin juin et il s'est déjà engagé à reconsidérer un certain nombre d'éléments qui plaident en faveur du maintien de ce trafic

ferroviaire, notamment dans le cadre d'une connexion à établir avec la ligne AOMC sur le territoire de la commune de Collombey-Muraz.

Cette décision précipitée est d'autant plus étonnante que les CFF proclament à la page 99 du rapport de gestion 1992 qui vient d'être livré à toutes les instances politiques qu'ils sont «en faveur du maintien de l'offre en trafic voyageurs régional. Il y aura lieu de la développer encore, particulièrement dans les agglomérations, en collaboration avec les cantons et les communes.»

A cet effet, l'OIDC signale à l'attention des CFF que, dans le récent annuaire statistique du recensement fédéral 1990, Monthey figure précisément parmi les 48 villes ayant le statut d'agglomérations, avec tout ce que cela suppose en

matière de besoin de mobilité. Porte-parole des 29 communes du Chablais valaisan et vaudois, l'OIDC est outré du comportement de la direction générale des CFF, qu'il juge indigne d'une grande régie fédérale dont la mission de service public implique une relation étroite avec les autorités des régions et des cantons où s'exerce ce service.

L'OIDC rappelle que l'ensemble de la ligne Saint-Maurice - Saint-Gingolph n'est pas déficitaire et que c'est faire preuve d'un manque de solidarité régionale vraiment époustouflant que de vouloir en supprimer le tronçon extrême dont le rendement est moins favorable.

Il restera désormais à l'autorité politique fédérale d'apprécier cette situation!

Le comité OIDC

## IMMOBILIERES LOCATION

Sion  
A louer  
**grand studio**  
Fr. 550.-  
Tél. (027) 22 18 72  
(077) 28 17 48.  
036-098497

Haute-Nendaz  
A louer  
**appartement 2½ pièces**  
avec balcon et cheminée française.  
Fr. 850.- charges comprises.  
Libre tout de suite.  
S'adresser au  
Ø (027) 26 52 02  
(heures bureau).  
036-099101

A louer à Sion  
av. de France,  
à 2 min de la gare  
**3½ pièces**  
+ terrasse, lave-linge, séchoir.  
Fr. 1500.- charges et garage compris.  
Tél. (027) 31 69 49,  
heures de bureau.  
036-099286

A louer à Sion  
av. Maurice-Troillet 1  
**3½ pièces**  
Fr. 1180.- charges comprises.  
Libre fin septembre.  
Tél. (027) 23 71 76,  
dès 19 h 30.  
036-098817

027  
29 51 51

## FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES

Rue Sainte-Marguerite - SION - (027) 22 48 42 - 23 22 33

### MAGASIN DE VENTE DIRECTE AU PRIX DE FABRIQUE



### pour les vacances!

- ensemble short  
100% coton, jersey,  
3 coloris, taille  
unique seulement **15.-**
- linge de plage  
**9.-**  
100/140 cm

Un nouveau décor dans votre salle de bains!  
Grand choix de linges éponge tapis de bains **6.50**

Pour votre chalet couvertures avec petits défauts **15.-**

### GRAND CHOIX DE NAPPAGES

- rectangulaire avec 6 serviettes **15.-**
- ronde avec 8 serviettes **18.-**
- rectangulaire avec 12 serviettes **25.-**

Duvets nordiques, qualité suisse Plumarex, dans toutes les dimensions - Fourres de duvets coton, jersey/satin - Linges éponge - Draps de lits - Draps-housses - etc. **TOUT AU PRIX DE FABRIQUE!**

### GRANDE PLACE DE PARC GRATUITE

Rendez-nous visite; notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous conseiller. Ouvert tous les jours de 14 h à 18 h, le samedi de 8 h à 12 h.

## En bref

## L'Alsace à la foire

MARTIGNY. - L'état-major de la Foire du Valais s'apprête à lever les principaux voiles de l'édition 1993. Pour ce faire, le président Raphy Darbellay et son comité ont porté leur choix sur le hameau de Plan-Cerisier. Demain mardi en fin de matinée, les responsables du grand comptoir octodurien - il se tiendra cette année du 1er au 10 octobre - présenteront les grandes articulations de la manifestation qui verra notamment la participation de l'Alsace en qualité d'hôte d'honneur.

## Intérêts touristiques

LE CHÂBLE. - Réuni sous la bannière des Intérêts touristiques d'Entremont, les partenaires de la région des Dranses tiennent leur assemblée générale ce mardi également. C'est à 15 heures, à l'hôtel de la Poste au Châble. Sous la présidence de l'Orsiérin Jean-François Murisier, les ITE présenteront notamment le programme des manifestations de l'été.

L'élection du comité figure aussi au menu de ces assises annuelles qui seront encore, à l'issue des débats, la projection du diaporama de François Perraudin consacré à Bagnes et ses saisons.

## Minibulles!

SAXON. - Rachetée par Henniez S.A. en 1989, l'usine Alpwater-Cristalp de Saxon a été modernisée et agrandie. Elle est capable aujourd'hui de produire 100 millions de bouteilles d'eau minérale par an. Le nouvel outil de production va faire l'objet d'une inauguration.

Celle-ci est prévue demain mardi au pied de la Pierre-à-Voir, en présence nous dit-on des présidents de gouvernements valaisans et vaudois, MM. Raymond Deferr et Pierre Duvoisin.

Champagne ou minibulles?

## La vie à deux

MARTIGNY. - Le Centre de préparation au mariage de Martigny et environs convie les fiancés et les jeunes à une rencontre avec des foyers engagés. La réunion a lieu au Prieuré, rue de l'Hôtel-de-Ville 5, le vendredi 25 juin, à 18 h 45.

Ni orateurs, ni théologiens, ni même foyers modèles, les membres du CPM entendent simplement se mettre à la disposition des futurs époux tout en apportant leur témoignage sur la vie de couple.

## Badminton

MARTIGNY. - C'est encore loin, mais les inscriptions ne courent que jusqu'au 30 juillet. Alors sachez que le Club de badminton de Martigny met sur pied, les 6 et 7 novembre prochain, le huitième championnat valaisan de la spécialité. Les différentes catégories - cinq pour licenciés, cinq autres pour non-licenciés - se disputeront les titres en jeu dans deux salles de sport de la cité.

Si la compétition est ouverte aux membres des onze clubs valaisans, elle l'est également aux simples amateurs. Il leur suffit d'être nés en 1975 ou avant.

L'idée de vous mesurer par raquette et volant interposés vous tente? N'hésitez pas et annoncez-vous. L'adresse? Club de badminton de Martigny, case postale 102, 1920 Martigny 2.

La présidente Monique Lugon vous fera parvenir un bulletin d'inscription et les renseignements complémentaires.

## Attention et vigilance

Les comptes 1992 de Bagnes votés à l'unanimité. Mais prudence...

LE CHÂBLE. - «Les signes d'une relance sont perceptibles mais encore trop faibles pour permettre à l'exécutif d'envisager tout de suite une amélioration de la santé du compte communal.» Commentant les derniers comptes de la Municipalité de Bagnes, le président Guy Vaudan estime qu'il y a lieu d'être attentif et vigilant, en particulier dans l'élaboration des budgets à venir.

Vendredi soir, à l'aula du collège, ce n'est pas de prévisions budgétaires qu'il s'agissait, mais de l'analyse financière de l'exercice 1992. Disons-le tout de suite, le Conseil général a, rapidement et comme un seul homme, emboîté le pas du Conseil communal. Avec un total de recettes de 25 millions en chiffres ronds, Bagnes a disposé l'an dernier d'une marge d'autofinancement approchant les 3 millions. C'est encore appréciable, même si elle se réduit toujours davantage. La faute à la conjoncture, bien sûr. Les contribuables bagnards ont moins déclaré, donc moins payé d'impôts. Scénario identique pour les entreprises et les sociétés. Le manque à gagner pour les

caisses municipales est estimé à 1 million.

## Encore privilégiés

Dans le même temps, l'administration Vaudan a réalisé d'importants amortissements comptables. Ils ont non seulement «mangé» tout le cash-flow, mais entraîné dans les chiffres rouges le compte de fonctionnement. Ce dernier présente un excédent de charges qui frise le million.

Au chapitre des investissements, Bagnes a poursuivi dans la voie tracée. Au bout du compte, il manque 4 millions et demi pour équilibrer les deux fléaux de la balance. L'école de Brusson en construction mais aussi toute une série d'aménagements tant à Verbier que dans la vallée constituent les principales dépenses auxquelles l'exécutif bagnard a dû consentir. Conséquence, l'endettement de la collectivité progresse pour passer entre 1991 et 1992 de 12 millions à 14 millions et demi. Cela représente environ 2800 francs par habitant, soit sensiblement moins que la moyenne cantonale.

Par comparaison avec la plupart des communes valai-

sannes, Bagnes fait donc encore figure de privilégiée.

## En septembre

Quelques mots sur les services industriels. Leur marge d'autofinancement tutoie la barre des 2 millions. Cependant, là aussi, on a dépensé davantage qu'on a gagné. Résultat: l'endettement net progresse de 3 millions, notamment en raison de travaux réalisés à la station d'épura-

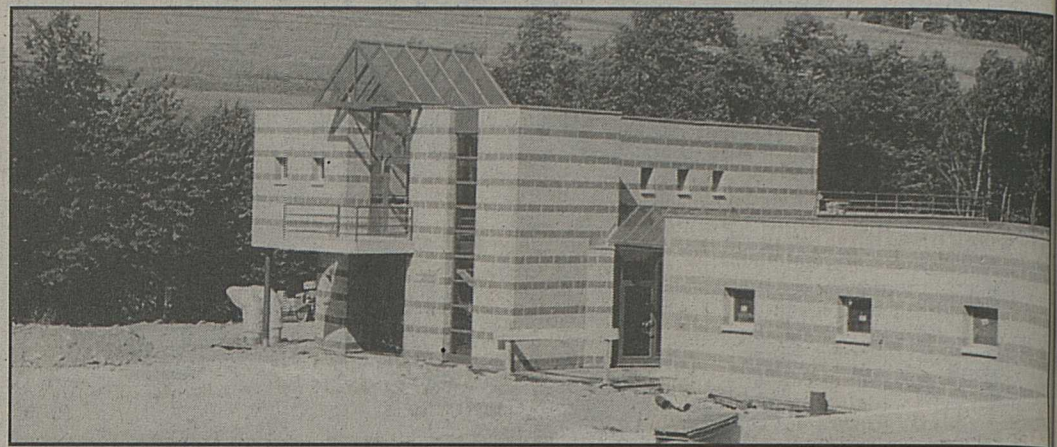
tion de la vallée pour laquelle Bagnes attend toujours le versement du solde des subventions (3 millions et demi).

Cela dit, la step devrait être mise en service en septembre prochain. Vendredi soir, le Conseil général de Bagnes a d'ailleurs adopté, à l'unanimité, de nouvelles taxes d'assainissement. Sans entrer dans le détail, relevons simplement que la facture annuelle représentera pour chaque ménage une centaine de

francs en moyenne (82% de la

taxe d'eau potable). Autre décision prise sans opposition par le Parlement local, l'homologation en zone d'intérêt général de la place de la Gare. Cette ancienne zone agricole va donc pouvoir recevoir, en toute légalité, futur bâtiment administratif et technique des services industriels dont le crédit de construction a été voté voici quelques semaines à peine.

(gram)



La nouvelle step de la vallée sera mise en service en septembre prochain. Conséquence, les ménages bagnards devront déboursier en moyenne une centaine de francs par année.

## L'intégration par le sport

Deux des trois lauréats du mérite sportif 1992 d'Isérables sont handicapés. Cela n'a pas empêché des exploits.

ISÉRABLES. - Daniella Vouillamoz, Séverine Vouillamoz et Steve Favre: c'est dans l'ordre - et le désordre - le tiercé gagnant du mérite sportif 1992 d'Isérables. Les récompenses ont été décernées vendredi soir au stade des Combes par le conseiller communal Gérard Lambiel. Le patron de la commission culturelle et sportive a rappelé le «cursus» des récipiendaires. Trisomique, Daniella pratique néanmoins le patinage, le vélo et la natation. Mais c'est surtout dans la discipline chère à Denise Biellmann que la jeune Bedjuasse s'est distinguée. N'a-t-elle pas glané une médaille de bronze aux JO pour handicapés de Schladming.

Pour sa part, Séverine s'illustre avant tout dans la course à pied. Pensionnaire

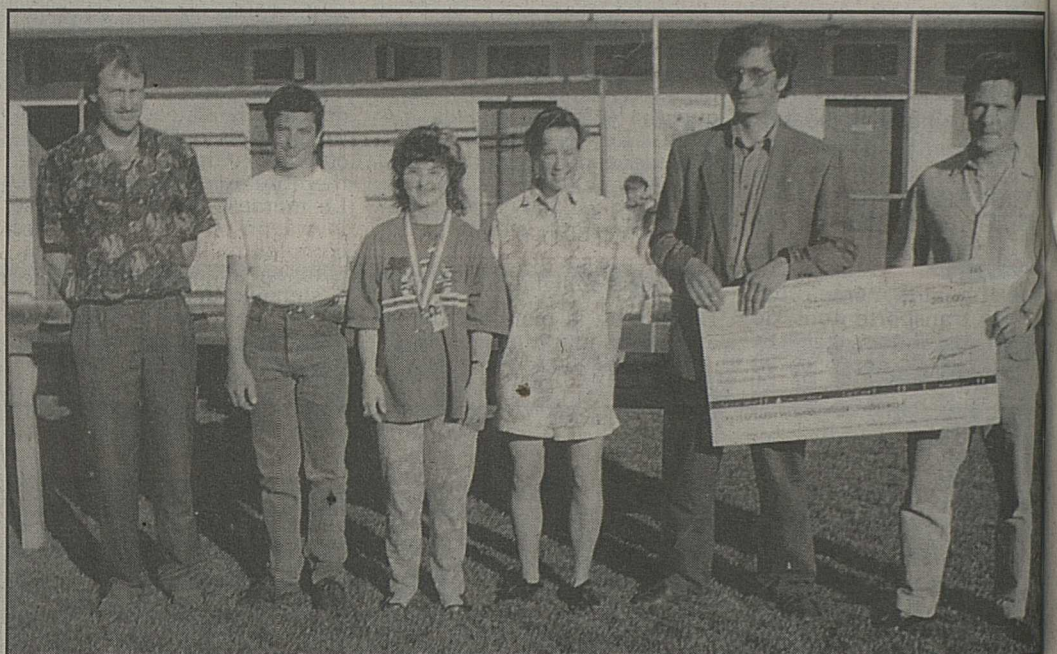
du Club athlétique Vétroz, elle a fêté l'an dernier pas moins de sept succès, dont une victoire lors du championnat valaisan de cross.

## Un beau chèque!

Quant à Steve, autre lauréat handicapé, il «s'éclate» essentiellement dans la pratique du ski alpin. Malentendant, le jeune homme n'en a pas moins trusté les places d'honneur, notamment lors des championnats suisse et romand. Spécial, géant et super G, Steve a tout gagné. Chapeau, comme à ses camarades.

A noter que le président du FC Isérables Gérard Crettenand a profité de l'occasion pour remettre un chèque de 20000 francs à la Municipalité représentée par son président Narcisse Crettenand. Il s'agissait d'une participation supplémentaire au financement des travaux de réfection du «Terrain de l'impossible» comme baptisé par la presse à l'époque de son inauguration en été 1982.

(gram)



De gauche à droite, le conseiller communal Gérard Lambiel, les trois lauréats du mérite sportif 1992, le président du FC Isérables Gérard Crettenand ainsi que le président de commune Narcisse Crettenand.

## Conteneurs en couleurs

VERBIER. - Une chenille géante, un parapente, un skieur, un coin de ciel, un aquarium et ses poissons. Ce n'est pas un inventaire à la Prévert, mais une initiative verbiérienne. Elle émane de la

classe de sixième primaire. Ses élèves ont joué les décorateurs, sinon les peintres, afin de rendre les conteneurs à ordures de la station un peu moins tristes. Une vingtaine de caisses métalliques - au-

tant que de gosses - ont connu la caresse du pinceau. Saluée par la population autant que les hôtes de la grande métropole touristique, cette opération sera poursuivie l'automne prochain. Sous la hou-

lette toujours des instituteurs Régis Michaud et Pierre-André Pellissier et avec la bénédiction des autorités communales comme de la Société de développement de Verbier.

(gram)



La classe de sixième primaire de Verbier devant l'une de ses créations.

## Accident mortel de circulation

La passagère d'une moto française éjectée et tuée à Martigny.

MARTIGNY. - L'avenue du Grand-Saint-Bernard a été le théâtre d'un accident mortel de circulation samedi dans la matinée. Le drame s'est produit vers 10 h 30, à la hauteur des dépôts de la maison Piota. Il implique deux motos immatriculées en France et une automobile portant plaques valaisannes. Passagère de l'une des deux motos, Joséphine Dobrowolski, 38 ans, domiciliée à Metz en Moselle a été éjectée lors de la collision de son engin avec la voiture valaisanne. La malheureuse est décédée.

## Appel aux témoins

Les circonstances de cet accident ne sont pas clairement établies. La police cantonale lance donc un appel aux éventuels témoins, les priant de s'annoncer au commandement à Sion (tel. (027) 22 56 58) ou au poste de gendarmerie de Martigny (026) 22 20 21.

(gram)

# Gaieté aux Rives-du-Rhône

Les trois jours de festivités ont attiré nombre de personnes.

SION. - En fin de semaine, les foyers Rives-du-Rhône à Sion et François-Xavier-Bagnoud à Salvan ont mis sur pied comme de coutume une fête des amis. Vendredi après-midi, 200 enfants ont pu ainsi vivre à Sion des heures amusantes. A leur arrivée, les juniors ont d'abord pu admirer deux grands clowns réalisés par les pensionnaires. Spectacle, sketches, lâcher de ballons, promenades à poney ont rythmé ce rendez-vous de la bonne humeur. Le lendemain, les 500 amis de l'association ont été conviés à une rencontre culturelle. En soirée, un concert à l'église Saint-Théodule a réuni 300 auditeurs. Le chœur, la schola et la scholnette ont interprété à cette occasion plusieurs œuvres. Mendelssohn et Purcell ont notamment été retenus par ceux qui inauguraient un nouveau costume. Les représentantes de la gent féminine portaient d'élégantes toilettes en soie tandis que les jeunes hommes avaient opté pour un nœud

papillon porté sur une chemise blanche. Après les prestations de qualité, tous les participants ont regagné les Rives-du-Rhône pour une soirée conviviale.

### Médailles pour les coureurs

Dimanche matin, une centaine de Valaisans ont pris part à la cinquième course à pied du genre. Certains ont rallié le pont d'Aproz puis ont continué leur route jusqu'au pont des Ronquoz. D'autres avaient choisi de parcourir le petit tracé long de 2 kilomètres. Les dossards, cette année, avaient été joliment décorés de notes de musique. Après l'effort, chacune et chacun ont reçu un cœur blanc

en guise de médaille et ont été invités à chanter. «Tous les jours, les pensionnaires chantent ici», commentait hier M. Pierre-Yves Albrecht. Un repas pris en commun a permis ensuite à tous de fraterniser. A l'heure actuelle, une trentaine de toxicomanes vivent dans les deux foyers. Plusieurs épreuves de passage sont prévues au programme des séjours. Les jeunes se préparent notamment à ces tests par des travaux communautaires et artistiques et par la dynamique de groupe. «Le but est de les faire passer du stade de l'adolescence à celui d'adulte.» (cat)

**Courir ou marcher, qu'importe, l'important était de participer.** nf



# Succès pour une muse

Les musiciens du conservatoire ont été récompensés.

Les étudiants du Conservatoire cantonal de musique, leurs familles, les responsables et les professeurs de cet établissement étaient réunis vendredi soir pour la traditionnelle séance de clôture d'année scolaire. La manifestation qui s'est déroulée à l'aula de l'ancien collège avait été préparée par un groupe d'élèves professionnels.

SION. - Dans son allocution, le président a adressé ses sincères félicitations à tous ceux qui ont décroché un certificat ou un diplôme. «Durant cette 43e année scolaire, 99 professeurs ont formé 1908 élèves à Sion ou dans l'une des douze sections», a relevé M. Blatter. L'orateur a également annoncé aux auditeurs qu'une importante étude intitulée «Conservatoire 2000» était actuellement en cours. En compagnie du directeur, M. Oscar Lager, il a ensuite procédé à la remise des documents attestant des connaissances musicales. Le diplôme de violon

de Marianne Pignat, les diplômes de piano d'Anne-Françoise Matthey-Doret et de Corinne Métrailler et le diplôme de violoncelle de Fabienne Moret ont marqué cette cérémonie.

### Association de parents

Il y a une trentaine d'années, une association de parents avait été fondée. Rapidement pourtant, elle avait été mise en veilleuse. L'année dernière, certains adultes ont remis l'idée sur le métier et vendredi soir, Mme Imesch-Sigerist a pu présenter une nouvelle naissance. «A l'heure actuelle, nous comptons déjà une soixantaine de membres», a lancé la présidente. «L'un de nos buts est le recrutement et nous voulons permettre aux parents de participer, selon les statuts au fonctionnement du conservatoire.» La première partie de la soirée et l'allocution du conseiller communal Bernard Moix ont été suivies de pages musicales offertes par les quatre diplômées. (cat)



A l'heure de la distribution des précieux «papiers». nf

Retour pour tout le monde au **21 juin 1953**  
**Ouverture du Café des Mayennets**  
A cette occasion, et cela toute la journée du 21 juin 1993, le «ballon» au nouveau prix du jour, soit:  
**40 centimes**  
Quant à Tchet-Chett, vous pouvez nous croire, il n'a pas pris une ride au plaisir de vous accueillir.

RESTAURANTS **Les îles** SION  
Restaurant-Brasserie  
Salle de banquets  
**Les Hôtels Seiler**  
sont là pour vous servir  
Réservations:  
tél. (027) 36 44 43  
fax (027) 36 44 55

## ÉCOLE ARDEVAZ

NOTRE OBJECTIF - VOTRE RÉUSSITE

L'ÉCOLE ARDEVAZ: - un enseignement individualisé (10-16 élèves par salle de classe)  
- de nombreux contacts avec les parents  
- des professeurs toujours disponibles  
- des réussites exceptionnelles  
(environ 95% de réussite aux examens officiels)

### MONTHHEY - SION

**Maturité fédérale** 2 ans, éventuellement 1 1/2 an

L'Ecole Ardevaz vous propose deux types de maturités, qui permettent l'immatriculation dans toutes les facultés universitaires suisses: type D: langues modernes; type E: socio-économique.

**Baccalauréat français** 1 ou 2 ans

Le programme de ce baccalauréat ne comporte quasiment aucune branche à chiffres. Il permet l'entrée dans des facultés universitaires suisses: lettres, droit, école d'interprètes, théologie...

**Cours de formation** de 1 an à 1 1/2 an

Aux élèves plus jeunes, qui sortent soit d'un C.O., soit de la 1re année du collège, l'Ecole Ardevaz donne, au moyen de cours intensifs, des bases qui leur permettent ensuite de se préparer aux examens de matu ou du bac français, en deux ans.

### MARTIGNY

**5e + 6e années primaires** **1re + 2e années du cycle d'orientation**

Pour le passage de la 6e primaire au C.O. et du C.O. au collège, l'Ecole Ardevaz est soumise au règlement cantonal. Les conditions de passage sont les mêmes que pour les élèves d'une école publique.

### C.O.: bilingue

Le programme officiel est respecté, les branches principales sont renforcées, mais les cours des branches secondaires sont donnés en allemand. Une opportunité à saisir à la veille de l'Europe Unie.

### Inscriptions

Possibilité de rentrer en tout temps. Pour de plus amples renseignements ou pour un éventuel rendez-vous, veuillez vous adresser au secrétariat principal, soit:

**ÉCOLE ARDEVAZ**  
Rue des Amandiers 10  
**1950 SION**  
Tél. (027) 22 78 83

**MONTHHEY**  
Av. de France 18  
(025) 71 97 48  
**MARTIGNY**  
Av. du Simplon 23b  
(026) 22 77 76

## Mon secret? le bonheur...

90 printemps pour Catherine Gaist.

SION. - Jamais, on ne donnerait 90 printemps à M<sup>me</sup> Catherine Gaist. Cette heureuse grand-mère a encore de la vitalité à revendre. «Je n'ai rien abandonné, sauf les soucis», a-t-elle lancé avec un grand sourire vendredi à ses invités. Tous les étés, elle séjourne dans son chalet et elle n'hésite pas à faire de petits voyages. Née, Martinelli, Mme Gaist a vu le jour le 19 juin 1903 à Val-d'Illiez. Son papa et sa maman étaient des Italiens venus du lac Majeur pour exploiter la carrière de grès dur de Val-d'Illiez. A l'âge de 15 ans, cette fille uni-

que prenait déjà plaisir à travailler dans le bureau de l'exploitation. A l'âge de 19 ans, elle unit sa destinée à M. Hermann Gaist de Chamoson. Géomètre officiel, celui-ci séjournait dans la vallée pour y établir le cadastre. De leur mariage naquirent deux filles et un fils. Le couple eut malheureusement l'immense chagrin de perdre l'un de leurs enfants en bas âge. Femme de tête, Mme Gaist a exploité la gravière jusqu'en 1965 pendant que son mari poursuivait son travail. «J'aimais le contact avec les clients qui étaient tous des amis.» Grâce à son

dynamisme, à ses compétences, les rues de nombreuses cités suisses sont aujourd'hui couvertes des fameux pavés du val d'Illiez. A la mort de son mari en 1967, elle partagea sa vie entre la capitale et son lieu de naissance. Il y a sept ans, le malheur devait à nouveau frapper puisqu'elle perdait son unique fils, M. Pierre-Marie Gaist, médecin-dentiste. Depuis quelques années, Mme Gaist coule des jours heureux dans un appartement de la capitale. Dame de cœur, elle a la chance de compter deux petits-enfants. Dame généreuse, elle a remis le chèque communal apporté par M. Régis Lorétan à la Maison de Cathrine-Favre-Bataard. A cette nonagénaire, fleurie par M. Michel Biollaz, le NF réitère ses félicitations et formule des vœux pour l'avenir. (cat)



M<sup>me</sup> Gaist entourée de sa fille Janine Pitteloud, de ses deux petits-enfants et de son arrière-petit-fils, Lionel. nf

### Blessé à Cleuson-Dixence

SION. - Un accident de travail s'est produit ce week-end sur le chantier Cleuson-Dixence. Il était en effet 2 h 15 samedi matin lorsqu'un homme de 42 ans a effectué une chute de 2 mètres. Le malheureux s'est démis une épaule et s'est cassé la rotule d'un genou dans l'aventure. Il a été acheminé par Air-Glaciers à l'hôpital de Sion.

## Tireurs vétérans honorés



Le comité de l'Association cantonale des tireurs vétérans valaisans.

### Assemblée générale de l'Association cantonale des tireurs vétérans valaisans.

MIÈGE. - Ce week-end, l'Association cantonale des tireurs vétérans valaisans (ACTVV) a tenu ses assises annuelles à Miège. Son président, M. Maurice Guerne, a rappelé que le rendez-vous important de la saison serait le tir fédéral des vétérans prévu à Coire du 11 au 14 et du 18 au 21 août prochain.

Par ailleurs, les deux journées cantonales de tir organisées vendredi et samedi ont vu la participation de 233 tireurs à 300 mètres et de dix-

neuf tireurs au pistolet. A noter encore que cette année, onze vétérans d'honneur, dont pour la première fois deux femmes, ont été proclamés. Il s'agit d'Otto Biderbost de Sion, d'Olga Bruhlmann de Martigny, de Benjamin Cina de Montana, de Marie-Thérèse Coquoz de Salvan, de Charles Lugon-Moulin de Finhaut, de Willy Lüthi de Ville-neuve, de Jules Michellod de Chamoson, de Hyacinthe Parchet de Vouvry, d'Arthur Reidi de Lavey-Village, d'Armin Rüeger de Salquenen et de Max Vicentini de Viège.

(sybi)

## Une visite fleurie

### Réunion d'anciens élèves horticulteurs.

SIERRE. - La cité du soleil a reçu ce week-end les anciens élèves de l'École cantonale d'horticulture d'Oeschberg. Riche de 1300 membres, cette société tient chaque année son assemblée dans une ville différente de Suisse. «C'est la seconde fois que nous venons à Sierre».

En faisant ce choix, nous souhaitons rendre hommage à deux de nos membres, Christian Pletscher et Marcel Rappaz, également organisateurs de cette rencontre avec l'office du tourisme», précise M. André Klaefiger, président

de la section romande.

Les anciens «Oeschbergiens» ont été accueillis par le président de la ville. Lors de l'assemblée, menée par le président central de la société, M. Rudolf Zaugg, la section romande a offert à la société centrale un drapeau qui faisait jusqu'à ce jour défaut. M. Klaefiger a d'autre part été nommé membre d'honneur.

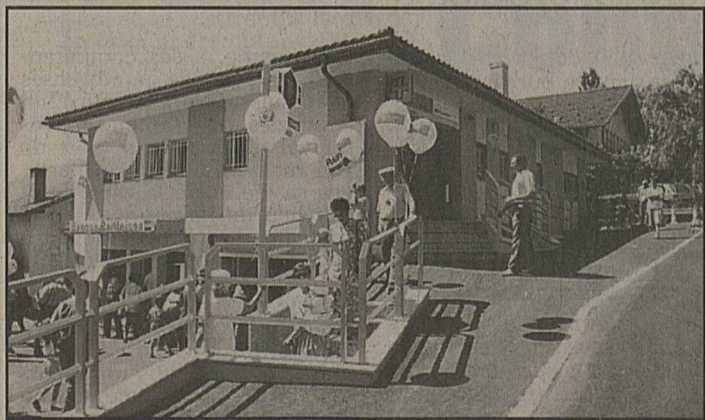
Au cours de leur bref séjour en terre sierroise, les anciens élèves de l'école d'Oeschberg ont également eu l'occasion de visiter la région.

(sybi)



Les organisateurs de la rencontre des anciens élèves horticulteurs.

## La poste déménage



Le nouveau local du bureau postal de Venthône a été inauguré samedi.

VENTHÔNE. - Le bureau de poste de Venthône a été transféré dans de nouveaux locaux. Situés au bord de la route can-

tonale en direction de Crans-Montana, ces derniers ont été inaugurés samedi. Avec une distribution de plus de 1000 objets de correspondance par jour, le bureau postal connaît une activité florissante. Il est ouvert du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 11 h 30 et de 15 à 18 heures, le samedi de 7 h 30 à 10 heures.

Créé le 1er août 1889, le premier dépôt postal était tenu bénévolement par Joseph de Preux. Il y avait alors 400 habitants au village. Aujourd'hui, on en compte 980 et le bureau emploie quatre personnes: Marcel et Raymonde Emery, José Clavien et Brigitte Jaggy en qualité d'auxiliaire remplaçante pour le service de distribution.

(sybi)

### Visite du golf

GRANGES. - Venez visiter le nouveau golf de Sierre. Avant son ensemencement, les responsables sierrois vous invitent aujourd'hui à une visite du terrain. Elle aura lieu à 17 h 30 à Granges. Parking: gravière Dessimoz (en face du terrain du FC Grône), accès par la route Grône-Bramois. Vous serez conduits par les maîtres de l'œuvre qui vous inviteront, ensuite, à partager le verre de l'amitié servi à la salle bourgeoise de Granges.

# Marketing en question

### Congrès mondial du MCEI à Crans-Montana.

CRANS-MONTANA. - Plusieurs spécialistes du marketing se sont retrouvés la semaine dernière à Crans-Montana à l'occasion du congrès mondial du MCEI (Marketing communications executives international). Arrivés jeudi soir sur le Haut-Plateau, ils ont été accueillis par le président de la commune de Chermignon et par le conseiller d'Etat Bernard Bornet. Vendredi, une conférence donnée au Crans-Ambassador a réuni six orateurs de haut niveau qui se sont exprimés sur le thème suivant: «Quelle approche marketing en temps de récession?»

### Vif succès

Fondé en 1956 aux Etats-Unis, le MCEI regroupe des directeurs et des chefs d'entreprise du monde entier actifs dans le domaine du marketing. La section suisse a été créée en 1977 par Paul Genton, directeur de l'aéroport de Genève et nouveau président international de MCEI. M. Genton a en effet succédé à M. Kenji Mizuguchi de Tokyo. Victime de son succès, le club a dû instaurer un numerus clausus fixé à 200 membres.



MM. Maisonneuve, Genton, Mizuguchi et de Sabato.

Actuellement, quarante-cinq candidats figurent sur la liste d'attente.

Des chapitres sont organisés régulièrement dans différents pays. Cette année, le MCEI se rassemblait en Suisse à Crans-

Montana principalement. Suggéré par l'un de ses membres, M. Jacky Maisonneuve, ce choix a comblé tous les participants, les Japonais en particulier enthousiasmés par l'accueil valaisan. Le congrès a été agrémenté d'une soirée

de gala au cours de laquelle Mario de Sabato, géopolitologue et voyant international, a présenté son dernier ouvrage. M. de Sabato a également fait part de ses prédictions sur l'avenir économique et financier de la planète.

(sybi)

## Diplômés aux Buissonnets

SIERRE. - Les diplômes et les certificats des classes commerciale et préprofessionnelle de l'école des Buissonnets ont été distribués vendredi. La directrice de l'école, Mme Marie-Thérèse Theler-Zufferey, s'est félicitée des très bons résultats réalisés. A noter que cette année, deux étudiants ont à nouveau reçu le diplôme de commerce du GEC (Groupeement suisse des écoles de commerce) permettant, à certaines conditions, l'admission aux écoles professionnelles supérieures. Il s'agit de Miguel Perruchoud et de Ludovic Vuissoz.

Sébastien Clivaz, de Chermignon, Michel Garrido, de Châteauneuf-Conthey, Sabine Hauenstein, de Conthey, Paola Marzo, de Vernayaz, Nathalie Mondo, de Miège et Philippe Zufferey, de Saint-Léonard ont obtenu le certificat préprofessionnel ou l'attestation préprofessionnelle. Thao Essellier, de Sierre, Miguel Perruchoud, de Granges et Ludovic Vuissoz, de Sierre ont obtenu le diplôme ou le certificat de commerce de l'école des Buissonnets.



Les nouveaux diplômés de l'école des Buissonnets.

## 90 musiciens au rendez-vous

### Audition des élèves de l'école Theytaz musique.

SIERRE. - Nonante élèves de l'école Theytaz musique se sont produits, samedi à l'hôtel de ville, à l'occasion de la traditionnelle audition de fin d'année. Un répertoire très varié, allant de l'«Ave Maria» à «La ballade des gens heureux», a été présenté. Seuls ou en groupe, les musiciens ont donné un aperçu de leur talent en jouant du piano, de l'orgue, de la guitare, de la flûte à bec, de la flûte traversière ou encore de l'accordéon.

### Ouverture et qualité

L'école Theytaz musique se veut ouverte à tous. «Nous avons 260 élèves en tout. Le doyen a 77 ans», précise Mme Theytaz. La qualité de l'enseignement dispensé est assurée par une vingtaine de professeurs auxiliaires. La plupart d'entre eux sont des étudiants. Tous ont cependant fréquenté ou fréquentent toujours le conservatoire.

«Nous souhaitons inculquer à nos élèves les bases permettant aux plus doués de se diri-



Mme Pura Bonvin, professeur diplômé du Conservatoire de Barcelone, et l'un de ses élèves, Philippe Zimmermann, en répétition avant l'audition.

ger ensuite vers le conservatoire. Dès le début de l'apprentissage d'un instrument, il est par exemple important

d'adopter une position correcte. Des cours de solfège sont également proposés», indique Mme Theytaz. Précisons que l'école ne délivre aucun diplôme. Elle est toutefois reconnue pour les maturités de musique.

(sybi)

## Conches: pas de «mondiaux»



La vallée de Conches n'accueillera pas les championnats du monde de ski nordique, en 1999.

Les communes du district de Conches ont voté non à l'organisation des championnats du monde de ski nordique.

VALLÉE DE CONCHES. - Les communes du district de Conches devaient se prononcer, le week-end passé, sur l'organisation des championnats du monde de ski nordique dans la région. Ceux-ci étaient prévus pour 1999.

Elles ont répondu non par 806 voix contre 757. Seul Mühlebach ne s'était pas encore prononcée. Elle a décidé de prendre sa décision par assemblée primaire, dimanche soir. Mais cela n'avait plus d'importance, les jeux étaient faits.

Sur vingt-deux communes qui ont voté, treize ont répondu majoritairement non. Le pourcentage total des non a été de 51,6%. La participation s'est montée à 45%.

Les organisateurs avaient eu la bonne idée de se partager les tâches avec Engelberg, station bien connue pour ses installations de saut à ski. A celle-ci devaient revenir les épreuves de saut et de combiné nordique. A la région Conches d'organiser, selon sa tradition, les épreuves de ski de fond. Et il y en aurait eu une dizaine.

Mais la population n'a pas été enthousiaste. La peur l'a emporté, avec le résultat négatif que l'on sait. Les organisateurs ont tout fait pour présenter les avantages d'une

manifestation qui aurait fait connaître la région dans le monde entier. Mais apparemment, le fait que l'on voie pendant deux semaines leur vallée sur tous les écrans d'Europe, voire d'Amérique et du Japon, sans compter les reflets filmés, n'a pas convaincu la population. Elle n'a pas été persuadée que cela pourrait bénéficier à son tourisme, donc à l'ensemble de la région.

### Morosité

La plus grande peur a été la peur financière. Certains se sont vus déjà d'avance abandonnés par le canton, la Confédération et les sponsors, avec un déficit dépassant les 10 millions de francs.

D'autres ont avancé l'argument d'un trafic non maîtrisé, bloquant la route de la vallée. D'autres celui d'une saison hivernale à sa meilleure période, mangée par quinze jours de compétition. D'autres enfin, l'impossibilité de loger tout ce monde.

Tous ces arguments ne tenaient pas, en regard de la formidable mise sur orbite de la région. Surtout que les championnats du monde auraient eu lieu en 1999: un temps qui n'aurait plus rien à voir avec la période actuelle.

Le haut de la vallée a répondu oui, sauf Geschinen. Au milieu de la vallée, cela s'est gâté: seul Glurigen a dit oui, et encore, tout juste. Dans le bas, ce fut mélangé. Ont dit oui: Steinhäus, Ausserbinn, Fieschertal et Grengiols. (pc)

## Parapentiste tuée

HAUT-VALAIS. - Le corps de la parapentiste disparue dans le Haut-Valais depuis mercredi 16 juin a été retrouvé. La victime, Cornelia Hugelshofer, était âgée de 29 ans et domiciliée à Zurich.

La victime gisait dans un pierrier, sur la face sud du Gärsthorn, à 2400 mètres d'altitude. C'est un véliediste qui l'a retrouvée, samedi en fin d'après-midi.

La parapentiste avait décollé mercredi vers 12 h 15, depuis Kühboden, au-dessus de Fiesch. Elle a pris la direction de la cabane du Galmihorn, située à une douzaine de kilomètres à vol

d'oiseau. La jeune femme avait ensuite rebroussé chemin et poursuivi son vol vers le Gärsthorn, au-dessus de Mund.

Cette localité est située au-dessus de Brigue. La parapentiste avait, ainsi, parcouru plus de 25 km. Elle avait été vue pour la dernière fois vers 15 heures.

Jeudi et vendredi, des recherches ont été entreprises, notamment avec l'appui d'hélicoptères des sociétés de sauvetage en montagne. Selon le porte-parole d'Air Zermatt, la jeune femme était une parapentiste très expérimentée. (pc)

## Exposition à Blatten

BLATTEN-NATERS. - L'office du tourisme de Blatten sur Naters organisera un vernissage de l'exposition de Gerda Büchler. L'artiste de Brigue et Hegdorn présentera ses peintures à l'huile. Le ver-

nissage aura lieu mardi 22 juin à 18 heures, au premier étage de l'office du tourisme.

L'exposition durera jusqu'au 10 juillet. Elle sera ouverte du mardi au dimanche, de 17 à 19 h 30.

## Zermatt: bon hiver

ZERMATT. - L'hôtellerie, à Zermatt, est un marché porteur. Ces années passées, chaque hiver apportait son record de nuitées hôtelières. L'hiver 1992-1993 a suivi la tradition, amenant son record habituel.

Il y eut donc 1,2%, ou 7624 nuitées de plus que lors de la saison d'hiver précédente. Pourtant, en mars et avril les nuitées furent inférieures (-2,6% et -3,7%). Mais les autres mois connurent des aug-

mentations. En particulier janvier, avec un plus de 8,9% et une haute occupation des lits (69%). La meilleure occupation des lits fut d'ailleurs une tendance générale lors de la dernière saison d'hiver.

L'augmentation est venue des Allemands (près de 10%), des Français (près de 17%), et des Suisses (+1,5%). Les Anglais et les Américains sont venus moins nombreux, cet hiver.

# N9: Viège cherche décision

Réunion des représentants du district de Viège, en vue d'une position commune sur le contournement de Viège par l'autoroute.



Recherche d'une position commune sur le passage de la N9 à Viège: MM. Josef Bumann, Bernhard Brigger, Willy Fux, Erwin Plaschy, Hans-Jakob Bernath.

VIÈGE. - Le conseil des représentants du district de Viège s'est réuni pour trouver une position commune sur le contournement de la cité par l'autoroute N9. Le 29 juin, en effet, le Conseil d'Etat doit rencontrer le conseiller fédéral Adolf Ogi pour lui soumettre sa décision.

Pour mémoire: il est question de contourner Viège par le nord. Cela signifie que l'autoroute passera sous les voies CFF, sous le Rhône, puis en tunnel dans la montagne. Elle ressortira ensuite devant ou derrière Lalden, repassera sous le Rhône, les voies CFF et la voie BVZ, avant de prendre le tracé de la route cantonale actuelle.

Le Département fédéral des transports, communications et énergie (DFTCE) a indiqué, qu'à son sens, seule une variante courte passant par le nord (variante Nord A) était compatible avec le tracé général de l'autoroute. La variante Nord A est celle qui passe devant Lalden. Celle qui passe en tunnel derrière Lalden est appelée variante Nord C. Cette dernière a la préférence de Lalden, étant donné son

tracé beaucoup moins pénalisant pour le territoire communal.

Il existe, enfin, une motion du conseiller national Peter Bodenmann et un postulat du président du Conseil national Paul Schmidhalter, qui demandent que l'on étudie également un passage de l'autoroute dans la montagne au sud de Viège. Cette variante ne nécessiterait pratiquement qu'un long tunnel dans la roche et ressortirait sur la route cantonale, à peu près au

même endroit que la variante Nord C.

### Recherche de consensus

Le DFTCE ne veut entendre parler ni de variante Nord C, ni de variante Sud. Cependant, le conseil de district a décidé de plaider à nouveau la compatibilité de la variante Nord C auprès de M. Ogi.

Cette semaine, il y aura rencontre entre le Conseil d'Etat, les représentants des communes concernées et les parle-

mentaires valaisans à Berne. Ils chercheront une position commune, présentable à Berne. L'optique est de rediscuter la compatibilité de la variante Nord C. Au cas où cela ne serait pas possible, on se déciderait alors pour la variante Nord A.

Selon l'ingénieur Hans-Jakob Bernath, la variante Nord A donnerait le feu vert à la construction d'une route de contournement provisoire de Viège, sous la forme d'une route de chantier. (pc)

# Fête de tir à Naters

Naters accueillait la sixième fête cantonale de tir au petit calibre.

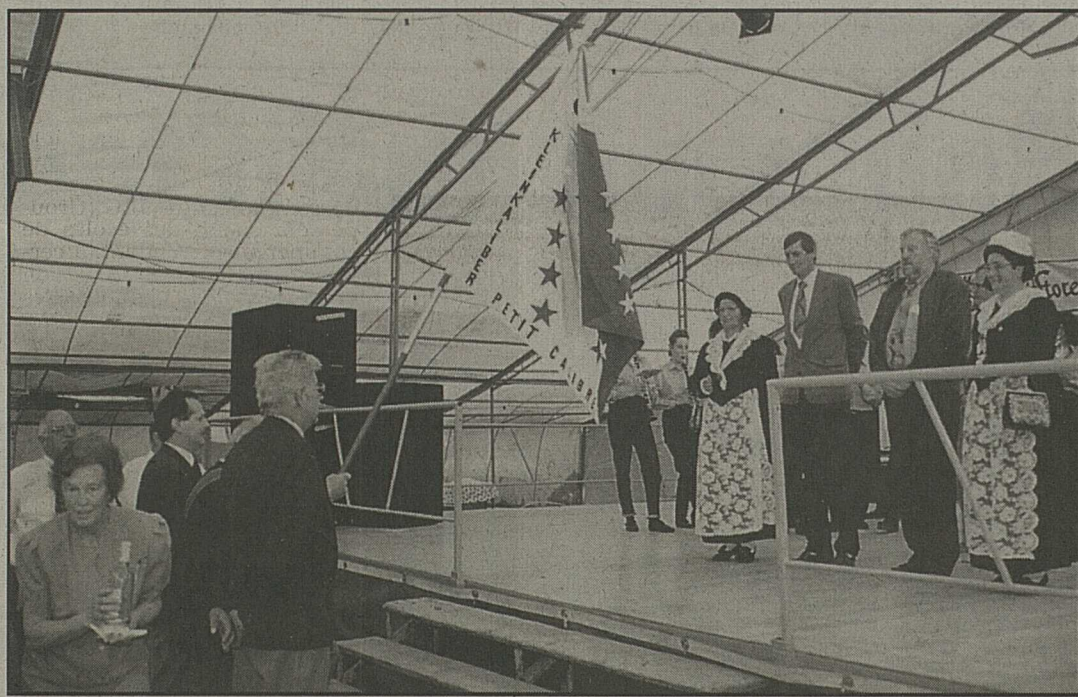
NATERS. - Du 10 au 13 juin et du 18 au 20 juin 1993, Naters était l'hôte de la sixième fête valaisanne de tir au petit calibre. Sous la direction du président de la commune, M. Richard Walker, le comité d'organisation s'est acquitté à la perfection de sa tâche.

Cette tâche fut lourde. Durant sept jours, il s'est agi d'organiser le tir de plus de 2500 concurrents. La performance a été relevée par M. Markus Theler, président de l'Association valaisanne de tir: «A Vétroz, il y a sept ans, les concurrents n'étaient que 1300. Les tireurs sportifs de Naters ont tout fait, afin que cette fête de tir soit inoubliable.»

M. Walker relevait, en effet, que «...le tir a, dans notre commune, comme en de nombreux endroits en Suisse, une longue et riche tradition. Les corporations des anciens et jeunes tireurs, tout comme les tireurs militaires, sont des sociétés qui ont, depuis toujours, leurs racines à Naters.»

Cette tradition suisse, M. Heinz Bolli, président central de l'Association suisse de tir, indiquait qu'elle fêterait ses 100 ans dans six ans, lors d'une prochaine fête suisse de tir. Il a relevé également la traditionnelle ambiance valaisanne qui, en ce samedi bleu, ensoleillé et chaud de juin, ne manqua pas d'éclater.

En ce samedi officiel, sous la tente, il convient également de relever l'excellente presta-



Moment émouvant, à Naters, lors de la Fête du tir au petit calibre: la remise de la bannière de Vétroz à Naters.

tion musicale des jeunes de la Jugend Musik de Naters. Leurs morceaux, qui punctuaient les allocutions, étaient remarquablement exécutés. Les autorités ne manquèrent pas de saluer les dames de la Société des costumes de Naters, pour leur gentil accompagnement.

Le clou de ce samedi après-midi a certainement été la remise de l'étendard de l'ancien organisateur, Vétroz, au nouveau, Naters. Une visible émotion a étreint l'assistance, alors que, sur la «Marche du Général Guisan», la bannière était transmise avec tout le cérémonial.

Les soixante-deux cibles installées par les organisateurs ont certainement donné toute satisfaction aux concurrents, pour une joute amicale et détendue. C'était l'occasion de resserrer les liens, de nouer des contacts. Les résultats seront proclamés le samedi 28 août prochain. (pc)

# Droit au travail

L'Association haut-valaisanne FREUW (Femmes et emploi, formation continue, changement d'emploi) trouve ses marques.

HAUT-VALAIS. - L'Association haut-valaisanne FREUW, pour le retour en emploi des femmes, leur formation continue et la possibilité d'un changement d'emploi, a vécu sa première année d'existence. Elle a tenu sa première assemblée générale, à Viège.

L'expérience est des plus intéressantes. Elle est partie d'un constat: avec la récession, de plus en plus de familles souffrent de difficultés financières. Les épouses doivent donc retrouver un emploi. «Cependant, ces emplois doivent rester compatibles avec la vie familiale», précisait

Mme Rafaela Wasmer, présidente de l'association. La direction est donc prise vers la recherche ou la création d'emplois à mi-temps. Et l'association encourage les employeurs à partager leurs places de travail.

La FREUW soutient également les femmes intéressées par la vie active, les conseille et veille à ce qu'elles acquièrent la formation adéquate.

### Année concluante

La première année s'est révelée concluante, puisque l'OFIAMT soutient maintenant financièrement l'association. Le bureau de la Balfrinstrasse 1, à Viège, a été réorganisé et informatisé. Il sera désormais ouvert tous les mardis et jeudis après-midi. Mme Hildi Regotz en est la secrétaire et la coordinatrice.

Avec l'accord de l'office cantonal de l'emploi, l'association fonctionnera également comme agence de placement. Autres projets: des cours sur informatique, des rencontres avec des femmes ayant une profession, un programme pour chômeurs, une collaboration avec d'autres organisations féminines. (pc)

### Cours pour élèves-conducteurs

La Société suisse des troupes sanitaires organise depuis la semaine dernière à Sierre, un cours de premier secours à l'intention des élèves-conducteurs. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au (027) 561471.

**P**

**Epargner habilement**

**Davantage d'intérêts**

par exemple:

**le Compte de placement Membres Coop**

**5¼% max.**

**BCC & GZB**

Banque Centrale Coopérative  
Société Anonyme  
1951 Sion, place du Midi 46, (027) 22 65 13

4<sup>E</sup> FORUM DE CRANS-MONTANA

## L'Est et l'Ouest se toisent

Nouvelles barrières économiques évoquées.

L'état des nouveaux marchés de l'Est était l'un des thèmes du Forum de Crans-Montana. A les entendre, les pays de l'Europe centrale et orientale ne réclament pas prioritairement l'argent de l'Occident, ils demandent surtout que l'Ouest cesse de discriminer leurs produits d'exportation.

Par Vincent Pellegrini

CRANS-MONTANA. - Le ministre français de l'Economie et des finances, M. Edmond Alphandery, a ouvert le plenum consacré aux nouveaux marchés de l'Est.

Si tous les chefs d'Etats de l'Est présents au Forum de Crans-Montana ont assuré les Occidentaux de leur volonté de poursuivre la marche vers l'économie de marché, ils ont souvent émis des critiques qui devraient nous faire réfléchir.

M. Sergueï Glaziev, ministre du Commerce extérieur de la Russie, a été très clair: «Notre problème n'est pas la transition vers l'économie de marché, que nous avons en grande partie réalisée, mais la crise structurelle. Nos entreprises ont de gros problèmes vu la concurrence des produits étrangers sur notre propre marché. L'Europe et la CE ferment de plus en plus leurs marchés à notre pays et c'est triste car cela contredit les discours officiels. Cette discrimination européenne vaut



Le premier ministre slovaque Vladimir Meciar durant un déjeuner à l'hôtel du Golf.

non seulement pour des produits sensibles comme les métaux, mais encore pour des produits manufacturés comme les machines. Notre économie est pourtant ouverte aux capitaux et aux produits étrangers. Nos relations avec la Communauté européenne feraient plutôt penser à un début de guerre commerciale. Cette concurrence ne respecte pas les lois du marché puisque nous n'avons pas de subventions à l'exportation, contrairement aux pays occidentaux. Si vraiment nous n'arrivons pas à nous entendre et si l'Europe persiste à ne pas ranger la Russie dans les pays à économie de marché, nous devrions limiter les importations européennes. Sous certains

aspects, notre économie est pourtant plus libérale que celle de bien des Etats européens et la majorité de nos entreprises seront privatisées d'ici à la fin de l'année, même si l'Etat gardera des participations importantes durant une période de transition de trois ans.»

## «Comprenez-nous!»

Le ministre hongrois des Relations économiques internationales, M. Bela Kadar, a même averti: «En cas d'insuccès, il n'est pas exclu que certains pays reviennent à une économie centralisée. Nos échanges avec les anciens pays du Comecon ont chuté de 60%. Sans augmentation de

nos exportations vers l'Ouest, nous ne pourrions pas réussir notre croissance. Si nos produits manufacturés sont si mauvais, alors pourquoi exerce-t-on des pressions pour les tenir à l'extérieur du marché occidental sophistiqué?»

Victor Pynzenic, vice-premier ministre d'Ukraine, s'est plaint quant à lui de la faiblesse des investissements étrangers dans son pays.

Le premier ministre tchèque Vaclav Klaus a même reproché aux Européens: «Ce qui nous tue, ce sont les subventions aux exportations vers l'Est. L'Occident donne l'impression qu'il n'a absolument pas compris ce qui se passe dans notre partie du monde.»

## Le président Berisha se fâche

Eclats sur la Yougoslavie.

Le Forum de Crans-Montana abordait hier le thème de la sécurité et celui de la crise yougoslave. Le plenum du matin a donné lieu à une passe d'armes entre le président de la République d'Albanie, M. Sali Berisha et le ministre des Affaires étrangères de Yougoslavie, M. Jovanovic.



Le président albanais Sali Berisha.

Piqué au vif par le discours du ministre yougoslave, le président albanais a tonné: «La Bosnie est victime du plus grand massacre en Europe depuis la Seconde Guerre mondiale. Cette guerre n'est au départ ni religieuse, ni inter-ethnique; elle a été engendrée par une idéologie criminelle. Cette guerre pénalise tous les peuples des Balkans, et surtout les Albanais présents dans plusieurs pays. Les Albanais du Kosovo vivent sous une occupation totale et sont victimes d'un véritable apartheid qui est le fruit de l'idéologie serbe. Même si le Kosovo est devenu le berceau des Serbes, ils ne doivent pas oublier qu'il s'y trouve plus de 90% d'Albanais et que les Illyriens sont arrivés des siècles avant les Serbes. Il est nécessaires de mettre le Kosovo sous contrôle de l'ONU et d'entamer des négociations en vue d'un statut politique acceptable pour tous les peuples qui doivent vivre là. Autre problème, l'embargo qui pénalise durement l'Albanie alors qu'elle est la seule à le respecter intégralement. J'affirme que la démocratisation de la Serbie reste l'une des clefs permettant de résoudre cette crise. Le «leadership» serbe utilise la purification ethnique, le viol des femmes

et les massacres pour réaliser la grande Serbie. Celle-ci n'a jamais été un facteur de stabilisation dans la région, elle a toujours été une force guerrière. M. Jovanovic sait parfaitement que le président de la fédération yougoslave qui vient d'être destitué l'a été parce qu'il voulait adopter une attitude plus libérale et des solutions plus logiques. Deux millions d'Albanais du Kosovo ont vu leur Constitution annulée par la force et se trouvent maltraités. L'Albanie n'a aucune prétention territoriale sur le Kosovo et ne veut pas d'un changement des frontières par la force. Mais nous insistons pour que les droits de l'homme y soient respectés.» On notera que le président élu mais non reconnu du Kosovo, le poète Ibrahim Rugova, était présent dans la salle... (vp)

## Roumanie main tendue

Bucarest veille à son image de marque.

Par Antoine Gessler

«Un Etat de droit qui respecte ses minorités...» Le président roumain, M. Ion Iliescu, commentait samedi la situation économique de son pays. Avec 1 million de chômeurs, trois ans de sécheresse consécutives, une production industrielle et agricole subissant de plein fouet les marasmes de la crise internationale, la Roumanie n'échappe pas au chaos actuel.

Les héritiers du coup d'Etat de 1989 avaient indirectement bénéficié de l'assainissement forcé des finances de l'Etat, Nicolae Ceausescu ayant saigné son peuple pour supprimer toute dette extérieure. En 1993, la Roumanie possède un passif de 3 milliards de dollars de dettes courantes. Un montant fort bas que le président Iliescu regrette à sa manière, estimant que l'ancien régime aurait dû investir plutôt que de rembourser ses obligations. «Ca nous coûterait bien moins cher aujourd'hui.»

Depuis trois ans, un effort particulier se porte sur la privatisation des 6000 entreprises en main de l'Etat, 400 000 entreprises privées ayant vu le jour au cours de cette période. L'impression prévaut pourtant que la Roumanie, au bord du gouffre, ne dispose que d'une marge de manœuvre limitée. Aux tensions constatées au lendemain de la chute de la dictature, succède maintenant la volonté d'apparaître comme un pays stable, propice aux investissements étrangers. A la question de la corruption, M. Iliescu ne souscrit pas à la théorie qui veut que l'on se trouve en présence du corollaire inévitable d'une nation développée. Au contraire... Du temps des Ceausescu, la corruption s'avérait indissolublement liée à la structure politique. Le remède en l'occurrence passe par la promotion des réformes économiques.

Interpellé sur le sort réservé aux 4 millions de membres de l'ancien Parti communiste, M.



M. Ion Iliescu.

Iliescu estime qu'il faut les juger à travers leur comportement actuel, sur le résultat concret de leur activité présente en se gardant de tout slogan inutile.

Quant à la minorité hongroise (7 % des 23 millions de

Roumains), le président assure que ses droits sont respectés, en matière d'éducation notamment, avec quatre universités - entre autres à Cluj et à Tirgu Mures - décernant des diplômes en langue hongroise. Au chapitre des libertés de presse, M. Iliescu certifie sur le Haut-Plateau que les organes d'information en Roumanie ne subissent aucune contrainte d'aucune sorte.

Le ton aurait-il changé du côté de Bucarest? Certes dans sa position de numéro un M. Iliescu n'a pas le loisir d'un autre langage que l'officialité de la langue de bois. Mais la Roumanie ne peut se permettre d'écart préjudiciable à son image de marque internationale. Incapable de subvenir à elle-même elle n'a d'autre recours au minimum qu'à la compréhension de la communauté internationale, au maximum à sa charité, même intéressée. Roumanie main tendue... Dès lors mieux vaut offrir un visage rassurant...

## Mikhaïl Gorbatchev réticent

L'ancien président d'URSS Mikhaïl Gorbatchev a prononcé une longue allocution devant les chefs de gouvernements des quelque quarante pays représentés au Forum.

Il a notamment expliqué: «Les Nations Unies se sont occupées trop tard de la crise yougoslave. Il faut dire que la CSCE et tous les autres organismes internationaux fonctionnaient encore sur le scénario de la guerre froide.» Mikhaïl Gorbatchev s'est montré réticent à une intervention militaire en Yougoslavie.

Evoquant les nationalismes, il a déclaré: «On n'a jamais vu se former des Etats purement nationaux. Ce serait une folie de changer la carte de l'Europe pour donner à chaque groupe ethnique son pays. La

solution de l'avenir est dans le fédéralisme décentralisé qui permettra la diversité ethnique dans l'unité de l'Europe.»

M. Gorbatchev a longuement plaidé pour un «paneuropéisme respectant la diversité». «Nous avons besoin d'une nouvelle politique européenne», a-t-il déclaré avant de demander la «création d'un Conseil de sécurité européen, même s'il n'y a presque plus le risque d'une grande confrontation en Europe.»

L'ancien président de l'URSS ajoute: «Avant de faire rentrer les pays de l'Est dans la Communauté européenne, il faut des étapes intermédiaires, mais les choses n'avancent pas.» M. Gorbatchev a cependant terminé son discours en combattant l'euro-pessimisme. (vp)

## Des intentions à la réalité

Bernard Kouchner défend le droit d'ingérence.

La fougue visiblement cabotine, Bernard Kouchner défendait vendredi soir dans le cadre du Forum de Crans-Montana, le droit à l'ingérence humanitaire. Un concept qui déjà tenait à cœur le ministre socialiste et qui, la défaite électorale des fidèles de M. Mitterrand consommée, devient pour Bernard Kouchner un véritable sacerdoce.

Comme un certain nombre de politiques déçus, le fondateur de Médecins sans frontières crée aujourd'hui sa propre fondation. Un moyen comme un autre - peut-on parler de mode? - pour rester sur le devant de l'actualité médiatique. Maîtrisant parfaitement l'éloquence du verbe

et l'art de la scène, Bernard Kouchner détaille le programme de ce qu'il avoue pouvoir se révéler une utopie. «Au moins nous aurons eu le mérite d'essayer...»

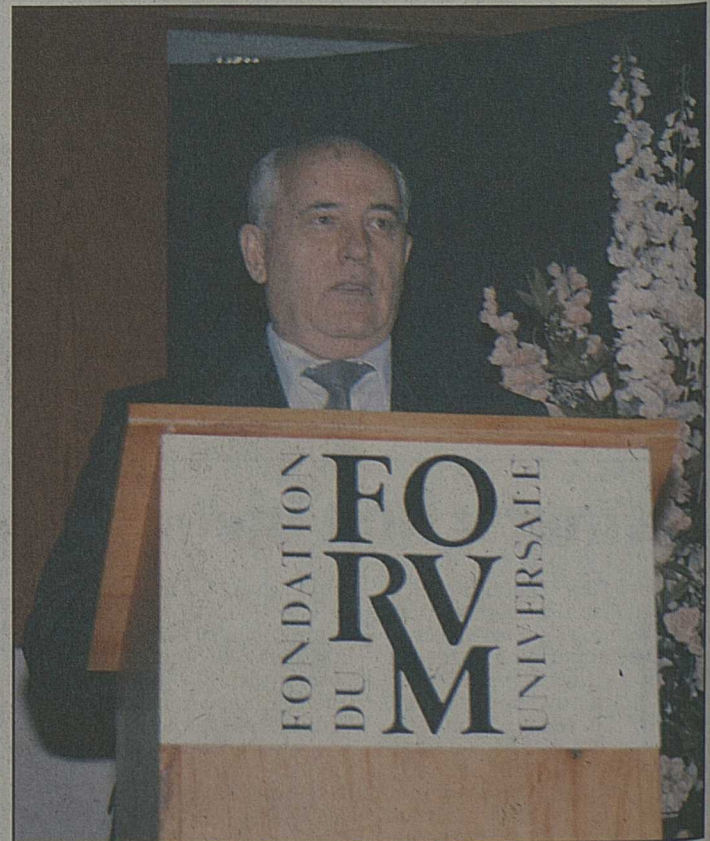
Trois points principaux forment le fer de lance de l'action humanitaire telle que la conçoit désormais M. Kouchner. Qui insistait sur la prévention préconise la création d'une armée permanente des droits de l'homme disposant réellement de moyens d'intervention crédibles. Le deuxième axe de travail porterait sur une persuasion des élites du tiers monde afin de les convaincre qu'une interposition se réaliserait au profit de leurs populations. Enfin les instances internationales de-

vraient codifier ce droit d'ingérence humanitaire.

Dans la théorie personne ne peut contester le bien-fondé de ces mesures. Le bât blesse pourtant lorsque l'on se penche sur leur mise en pratique. En effet, n'y a-t-il pas un risque manifeste de prolonger l'agonie des victimes? Le cas de Sarajevo hélas! s'avère instructif. En secourant au nom de la morale humanitaire la ville bosniaque, l'aide internationale soigne l'immédiat. Mais elle permet aussi aux combattants de ne pas céder à un blocus militaire et de tenir indéfiniment. Chaque jour des victimes innocentes meurent dans les rues d'un Sarajevo condamné. Pour qui, pourquoi? Sur l'éventuel papier

d'un règlement négocié, les civils sacrifiés n'apparaissent même pas. Tombes obscures livrées à la seule vénération de leurs proches.

Par ailleurs une armée d'ingérence court le danger de verser dans un piège indirect en favorisant dans les faits l'une des parties en cause. A moins d'entrer dans la spirale infernale d'une guerre généralisée contre le pays dont l'on veut soulager la misère. A nouveau, l'on irait à contrario de l'effet recherché. M. Kouchner dans ce contexte poursuit sa croisade, son charisme parvenant presque à faire oublier que sur le terrain les grandes déclarations d'intention ne suffisent pas... Antoine Gessler



Mikhaïl Gorbatchev à Crans-Montana.



FOOTBALL

AUTOMOBILISME

TENNIS

ATHLÉTISME

Torino, une 5e coupe 18

Peugeot, le couronnement 19

Wimbledon débute aujourd'hui 20

Un Valaisan à l'honneur 23



## FOOTBALL

# Du cœur sous le smoking

Fiers combattants, les Valaisans ont puisé dans leur courage pour arracher ce nul. Espoir.

De notre envoyé spécial  
Christian Rappaz

Gossau-Monthey: 1-1 (1-0)

Rapolder ne galégeait pas. Sa troupe est effectivement pourvue d'une bonne dose de caractère. Quatre jours après l'annonce impromptue de son départ, elle l'a largement prouvé aux confins de la Suisse orientale en allant décroché une parité synonyme de demi-victoire dans l'optique du match retour (demain soir, 20 heures). Oui, il fallait en avoir du cœur et des tripes pour sortir invaincu du chaudron saint-gallois. Un peu de chance aussi. Mais sur ce point, comme le confesse Roger Hegi, l'âme et le moteur de ce collectif sans réels points faibles, Gossau s'en prendra d'abord à lui-même d'avoir manqué de jugeote et de lucidité au moment de la conclusion puis à Tornare, auteur de quelques parades déterminantes dans les moments chauds.

Avec ce double constat vous aurez sans doute compris que les locaux, portés par leur public, dominèrent le plus clair de ce débat qui valut essentiellement par son intensité. Quadrillant bien les espaces, imprégnant un rythme soutenu à leurs mouvements Hegi, pas le moins du monde affecté par ses 37 printemps, et les siens, poussèrent en effet plus d'une fois les Chablaisiens dans leurs derniers retranchements. En première période en particulier au cours de laquelle ceux-ci, exagérément fébriles à l'image de l'agaçant Baré, gaspillèrent quelque peu leur souffle et leur concentration en vaines réclamations et réprimandes auprès d'un arbitre certes, pas très à son affaire.

## Les deux font la paire

Par bonheur, malgré cette évidente confusion dans la plupart des esprits bas-valaisans, quelques éléments surent garder leur sang-froid. Ce fut le cas de la fantastique paire centrale Tejada-Puce laquelle supporta presque à elle seule le poids de la poussée allemande. Toujours en alerte mais jamais débordés, les deux piliers de la défense monthey-sanno symbolisèrent en fait le



En prenant un point à Gossau, Monthey a réalisé une bonne opération pour le match retour de mardi soir. Ici, Matthez, Lamas, Vannay tentent de surprendre la défense saint-galloise représentée par Zwissig et Netze.

courage, la solidarité et la solidité de leur groupe. En tenant longtemps leur équipe à bout de bras, ils permirent à Monthey d'espérer puis de refaire carrément surface après la pause. Le but de Matthez à l'heure de jeu redonna également ce zeste de confiance et de force nécessaires à négocier l'ultime demi-heure rendue plus dure encore par la sévère exclusion de Clavel.

Cela dit, on ne s'y méprendra pas. Bien que Nilsson et ses copains aient réussi à priver de haute lutte cette parité, tout reste à faire pour eux face à cette formation à coup sûr capable de les inquiéter demain soir. Avantage indéniable hormis celui du terrain cependant, Monthey a désormais installé le doute dans les têtes saint-galloises. Dans ce genre de confrontation où le moindre détail peut s'avérer décisif, l'argument est de taille. Surtout si les «jaune et vert» laissaient, une fois encore, entrevoir autant de cœur sous leur smoking...

## Devant 2600 spectateurs

Notes: stade municipal de Gossau, 2600 spectateurs. Arbitrage difficile de M. Kaltenrieder de Courtelary.

Avertissements: Baré, Stüdtli, Puce, Lamas, Stark et Tejada. Expulsion sévère de Clavel pour faute de dernier recours à l'encontre de Stüdtli (59e).

Buts: 26e Binder (1-0); 58e Matthez (1-1).

Gossau: Alder; Zwissig; Luette, Rietmann, Stark; Binder, Netze, Zürcher, Hegi; Stüdtli, Herrmann (20e Schnell). Entraîneur: Roger Hegi.

Monthey: Tornare; Tejada; Clavel, Puce, Ogay (83e Rouiller); Nilsson, Wiese, Lamas; Vannay, Baré (87e Favre), Matthez. Entraîneur: Uwe Rapolder.

## ILS ONT DIT

### Uwe Rapolder

«Nous avons obtenu un bon résultat contre une bonne équipe. Très présent physiquement, Gossau nous a fait souffrir. En première mi-temps surtout, période au cours de laquelle mes joueurs, visiblement perturbés et rendus nerveux par l'ambiance, n'ont pas évolué avec leur maîtrise et leur organisation habituelles. Après la pause, l'équipe a bien réagi et du coup, a arraché une parité tout à fait méritoire et méritée. A onze, on aurait même pu espérer plus. Cela dit, si un 0-0 nous assurerait l'ascension demain soir, les jeux ne sont de loin pas faits. Avec leur force collective, les Saint-Gallois ont démontré qu'ils étaient capables de nous inquiéter dans notre fief. Nous serons plus que jamais sur nos gardes en espérant qu'un nombreux public viennois nous aider à franchir ce véritable écueil.»

### Roger Hegi

«Monthey a eu beaucoup de chance. Mais comment lui en vouloir si nous manquons autant d'occasions de le faire définitivement plier. A 2-0, le match aurait en effet été joué. Hélas, dominer ne sert à rien s'il n'y pas la concrétisation au bout. Dans ce contexte, et même si ce match nul n'hypothèque en rien nos chances, nous devons nous en prendre qu'à nous. En Valais, nos chances seront de 50-50. J'y crois d'autant plus que Monthey m'a quelque peu déçu sur le plan offensif.» (rap)

## Télégramme

Renens-Sursee 1-2 (0-0). - Censuy. 300 spectateurs. Arbitre Barmettler (Oberrieden). Buts: 47e Savovic 1-0. 55e Colatrella 1-1. 65e Colatrella 1-2.

## Première ligue

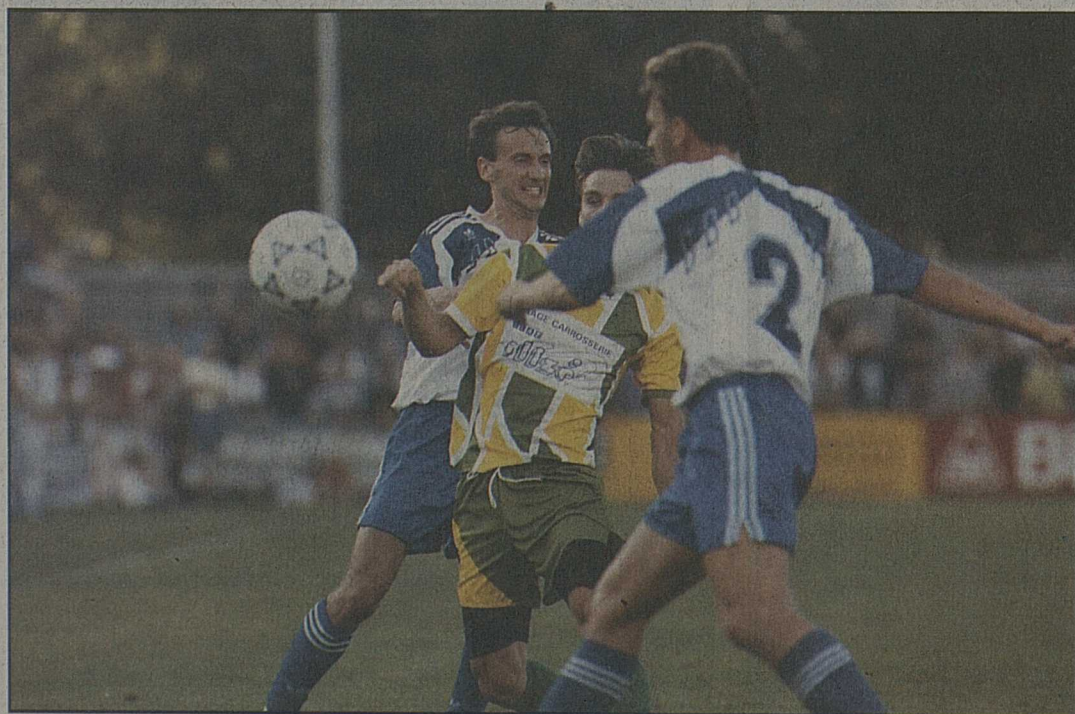
Tour de relégation, match retour: Glaris - Berthoud 2-2 (1-0); match aller: 2-0. Glaris reste en 1re ligue, Berthoud est relégué.

## Finales de 2e ligue

Groupe 2: Maggia - Vaduz 2-2 (1-0). Le classement final: 1. Vaduz 2/3 (5-4). 2. Seefeld 2/2 (4-4). 3. Maggia 2/1 (3-4). Vaduz est promu en 1re ligue.

Groupe 4: Wangen - Schötz 1-0 (0-0). Le classement final: 1. Wangen 2/3 (2-1). 2. Schötz 2/2 (3-2). 3. Muri-Gümlingen 2/1 (2-4). Wangen est promu en 1re ligue.

Groupe 5: Bôle - Stade Nyonnais 3-5 (0-4). Le classement final: 1. Stade Nyonnais 2/4 (8-3). 2. Domdidier 2/2 (2-4). 3. Bôle 0 (4-7). Stade Nyonnais est promu en 1re ligue. (si)



Clavel pris en sandwich par les défenseurs Luette et Rietmann.

L'assemblée extraordinaire de la Ligue nationale

## Réduction de la LNB maintenue

La réduction des clubs de LNB n'est pas remise en question. Le projet, qui combattait la réforme entreprise, n'a recueilli que dix-neuf voix au cours de l'assemblée extraordinaire de la ligue nationale, tenue à Berne. Il a manqué onze voix aux opposants pour atteindre l'indispensable majorité des deux tiers.

## Processus enclenché

Le processus enclenché lors de l'assemblée du 2 mai 1992, réduction de 24 à 12 du nombre des équipes de LNB d'ici la fin de la saison 1994-1995, sera donc mené à bien. Vingt équipes composeront la LNB au cours de la saison 1993-1994, seize en 1994-1995 avant de descendre à douze en 1995-1996. A Berne, malgré de profondes divergences d'opinion, le débat fut de haute tenue. De nombreux orateurs se succédèrent à la tribune. Parmi eux un véritable technicien, Claude Ryf, l'entraîneur d'Etoile Carouge. Tous les courants d'opinion purent se faire entendre. Me Ralph Zloczower (Berne) expliqua pourquoi le comité de la LN s'opposait à une LNB forte de vingt clubs, ainsi que le souhaitaient les adversaires de la réforme. «Il n'y a pas place en Suisse pour un football professionnel à 32 équipes!».

L'an dernier, c'est par 38 voix contre 8 que la réduction drastique de la LNB (50% de 24 à 12) avait été votée. Celle-ci n'aurait pas pu être envisagée sans l'esprit de coopération manifesté par les deux autres sections de l'ASF, la 1re ligue et la ZUS, directement concernées. Récemment, M. Guido Cornella, président de la 1re ligue avait confié à son homologue Carlo Lavizzari que sa section n'accepterait pas sans autre une volte-face de la LN.

## Les transferts et la TV

Tous les points figurant sur l'ordre du jour de cette assemblée furent approuvés à l'unanimité. Désormais, il sera possible d'effectuer quatre transferts entre le 15 septembre et le 31 mars, mais avec qualification pour le premier match du 2e tour. La prolongation du délai d'engagement des joueurs étrangers jusqu'au 15 août est instaurée.

Au chapitre des divers, le président Carlo Lavizzari orienta l'assemblée sur les premières discussions menées avec la SSR à la lumière des enseignements des directs TV de ce printemps. A une très grande majorité, les représentants des clubs estimèrent que le match télévisé ne peut pas se dérouler le même jour que les autres rencontres. La simultanéité est inacceptable. (jd)



Carlo Lavizzari, président de la ligue nationale.

## Télégramme

26e, 1-0. Netzer hérite d'un coup franc généreux sur le flanc droit de la défense monthey-sanno. Il centre au premier poteau où surgit Binder, lequel devance tout le monde et place une tête victorieuse.

58e, 1-1. Même endroit, trente minutes plus tard. Lamas remet en touche sur Nilsson qui, d'une longue transversale alerte Matthez. Un instant oublié, le canonier s'élève et signe un nouveau coup de chef.

## Statistiques

Corners: 9-3 (5-3).  
Avertissements: 2-4.  
Expulsion: 0-1.  
Passes à l'adversaire: 11-8.  
Fautes: 12-21.  
Duels de la tête: 12-15.  
Duels 1/1: 9-9.  
Tirs cadrés: 14-9.  
Hors-jeu: 2-1.













## CYCLISME

# Jaskula: enfin la récompense

Le Polonais remporte avec panache le contre-la-montre Soleure - Balmberg (12 km).

## Fondriest au-dessus du lot

Impressionnant de classe et d'aisance, Maurizio Fondriest a remporté la 45e édition du Grand Prix du «Midi Libre» en s'imposant dans la dernière étape, jugée à Sète sur le redoutable Mont-Saint-Clair. L'Italien, actuel leader de la coupe du monde, a décroché ainsi sa troisième victoire d'étape sur les routes du Languedoc, la 16e de la saison.

Classement général final: 1. Maurizio Fondriest (It) 23 h 55'47". 2. Dominique Arnould (Fr) à 31". 3. Roberto Pelliconi (It) à 58". 4. Didier Rous (Fr) à 1'14". 5. Thierrx Claveyrolat (Fr) à 1'44". 6. Robert Millar (Eco) à 1'55". 7. Ronan Pensec (Fr) à 1'56". 8. Laurent Jalabert (Fr) à 2'04". 9. Césary Zamana (Pol) à 2'11". 10. Augusto Triana (Col) m.t.

## Victoire danoise à Mendrisio

Le 53e Tour du Mendrisiotto (151 km), comptant pour le championnat ARIF, est revenu au Danois Christian Andersen (25 ans), sociétaire du club organisateur et vainqueur cette année de deux étapes du Tour d'Angleterre, qui s'est imposé au sprint devant Andrea Guidotti et Roman Jeker.

Mendrisio. 53e Tour du Mendrisiotto (151 km): 1. Christian Andersen (Dan, Mendrisio) 3 h 36'25" (41,926 km/h). 2. Andrea Guidotti (Biasco) m.t. 3. Roman Jeker (Füllinsdorf) m.t. 4. Andrzej Sypytowski (Pol, Lugano) à 15". 5. Markus Zberg (Silenen). 6. Ivano Zuccotti (It). 7. Rolf Pletscher (Abtwil). 8. Beat Huber (Sulz). 9. Roland Baltisser (Weiach). 10. Armin Meier (Rickenbach LU) tous m.t.

Classement ARIF: 1. Schumacher (Jeker) 521. 2. Mavic (A. Meier) 513. 3. VC Lugano (Sypytowski) 454. 4. Scott (Baltisser) 352. 5. Wüthrich (Hefti) 305. 6. Wetzikon (Schätti) 276.

## Tour du Jura: le Valais à l'honneur

Pour la première fois en treize éditions, le Tour du Jura pour amateurs est revenu à un coureur romand, le Genevois Frédéric Vifian, fils de l'ancien professionnel Bernard Vifian, qui courait pour l'occasion sous les couleurs d'une sélection valaisanne.

Courtételle. Tour du Jura. Classement final: 1. Frédéric Vifian (Valais) 7 h 12'38". 2. Marco Pinton (It) à 1'35". 3. Marcel Renggli (Pfaffnau) à 2'12". 4. Christoph Ghöring (Winterthur) à 2'20". 5. Roland Müller (Zoug) à 2'28". 6. Stefan Häfelfingere (Bâle) à 2'35". 7. Luca Cammalleri (It) à 2'36". 8. Marco Zingg (Argovie) à 2'42".

## Zülle 5e au Pays basque

Deuxième du récent Tour d'Italie, le Letton Piotr Ugrumov a remporté la Bicicleta basca, qui s'est terminée hier à Arrate. Le Suisse Alex Zülle a terminé cinquième à 4'35" après avoir concédé 2'03" au cours de la dernière étape.

Bicicleta basca. 5e étape, Eibar - Arrate (137 km): 1. Franco Chioccioli (It) 3 h 34'19". 2. Piotr Ugrumov (let) m.t. 3. Stefano Della Santa (It) à 19". 4. Gianni Bugno (It) à 24". 5. Marco Giovannetti (It) à 1'19". 6. Santos Hernandez (Esp) m.t. Puis les Suisses: 13. Alex Zülle à 2'03". 17. Laurent Dufaux à 4'46". 28. Heinz Imboden à 8'03".

Classement final: 1. Ugrumov 22 h 59'14". 2. Chioccioli à 16". 3. Della Santa à 28". 4. Bugno à 4'22". 5. Zülle à 4'35". 6. Giovannetti à 4'59". Puis: 15. Dufaux à 8'44". 19. Imboden à 12'17". (si)

Zenon Jaskula, un Polonais de 30 ans, a remporté la 6e étape du Tour de Suisse, un contre-la-montre en côte long de 12 kilomètres, de Soleure à Balmberg, à plus de 1100 m d'altitude. Jaskula n'a connu qu'un seul adversaire sérieux, le Russe Pavel Tonkov, le vainqueur de l'étape de Vevey, vendredi, 2e à 15 centièmes. Le coureur de Chrozow remporte ainsi, sa toute première victoire en quatre saisons de professionnalisme. Le 10e de ce Giro est, cependant, loin d'être un outsider. Il est

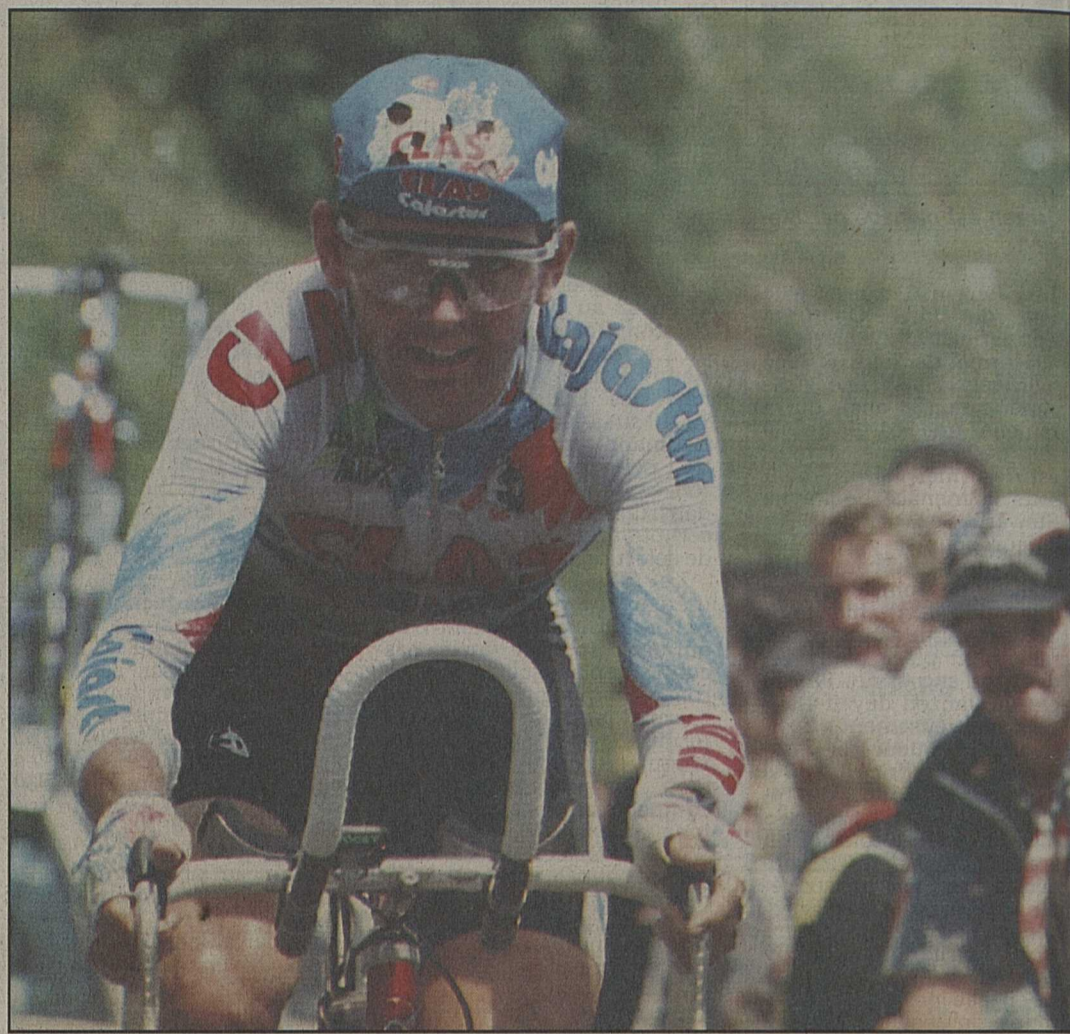
vainqueur de la Classique des Alpes sera, sans doute, l'homme à battre. (si)

## Résultats

5e étape (Vevey - Liestal, 219,5 km): 1. Viatcheslav Eki-mov (Rus, Novémail-Histor) 5 h 21'12" (moy. 41,002 km/h/bonif. 10"); 2. Fabio Casartelli (It); 3. Zenon Jaskula (Pol); 4. Pavel Tonkov (Rus); 5. Gerd Audehm (All); 6. Raul Alcalá (Mex); 7. Acacio Da Silva (Por); 8. Fausto Dotti (It); 9. Scott Sunderland (Aus); 10. Harald Maier (Aut); 11. Patrick Robeet (Be); 12. Nico Emonds (Be); 13. Laurent Fignon (Fr); 14. Davide Rebellin (It); 15. Marco Saligari (It); 16. Francisque Teyssier (Fr); 17. Alberto Elli (It); 18. Fernando Escartin (Esp); 19. Erich Mächler (S); 20. Eddy Bouwmans (Ho); 21. Luis Perez Garcia (Esp); 22. Felice Puttini (S); 23. Bruno Cornillet (Fr); 24. Beat Zberg (S); 25. Steven Rooks (Ho); 26. Dimitri Zhdanov (Rus) tous même temps que le vainqueur; 27. Bruno Boscardin (It-S) à 46".

6e étape (Soleure - Balmberg, 12 km contre la montre en côte): 1. Zenon Jaskula (Pol-GB, MG Bianchi) 24'31" (moy. 29,351 km/h); 2. Pavel Tonkov (Rus) à 16"; 3. Davide Rebellin (It) à 1'31"; 4. Tony Rominger (S) m.t. (à 45 centièmes de Rebellin); 5. Giorgio Furlan (It) à 1'36"; 6. Raul Alcalá (Mex) à 1'39"; 7. Vincenzo Galati (It) à 1'40"; 8. Eddy Bouwmans (Ho) à 1'44"; 9. Massimiliano Lelli (It) à 1'51"; 10. Fernando Escartin (Esp) à 2'01"; 11. Marco Saligari (It) à 2'03"; 12. Jean-Claude Leclercq (Fr-S) à 2'11"; 13. Fabio Casartelli (It) à 2'25"; 14. Bjarne Rijs (Dan) à 2'30"; 15. Dimitri Zhdanov (Rus) à 2'33"; 16. Guido Bontempi (It) m.t.; 17. Steven Rooks (Ho) m.t.; 18. Felice Puttini (S) à 2'34"; 19. Rolf Järmann (S) à 2'35"; 20. Alberto Elli (It) à 2'39"; 21. Beat Zberg (S) à 2'45". Puis les Suisses: 29. Didi Runkel (S) à 3'11"; 31. Karl Kälin (S) à 3'13"; 33. Mauro Gianetti (S) à 3'17"; 34. Pascal Richard (S) à 3'26"; 37. Bruno Boscardin (It-S) à 3'29"; 48. Jörg Müller (S) à 3'53"; 63. Bruno Risi (S) à 4'19"; 72. Thomas Wegmüller (S) à 4'42"; 76. Beat Wabel (S) à 4'53"; 86. Erich Mächler (S) à 5'20"; 102. Roger Frischknecht (S) à 6'07".

Classement général: 1. Marco Saligari (It, Arioste) 23 h 59'42"; 2. Davide Rebellin (It) à 1'38"; 3. Eddy Bouwmans (Ho) à 1'51"; 4. Fernando Escartin (Esp) à 2'08"; 5. Fabio Casartelli (It) à 2'16"; 6. Dimitri Zhdanov (Rus) à 2'40"; 7. Felice Puttini (S) à 2'41"; 8. Alberto Elli (It) à 2'46"; 9. Beat Zberg (S) à



Tony Rominger: la forme revient.

keystone

## Tony Rominger rassuré

«Quel dimanche! J'ai fait la grasse matinée.» Tony Rominger trouve que, parfois, le métier de coureur cycliste est bien beau. «Je ne me suis pas échauffé et je n'ai pas forcé un mètre dans la montée du Balmberg. Je suis resté constamment sur le plus petit braquet, un 20 ou même un 21 dents, je crois.» Rominger venait pourtant de signer le meilleur temps, mais il restait 77 coureurs à attendre. Personne ne crut, alors, son sombre pronostic: «Je vais terminer à deux minutes du meilleur. Tout autre verdict ne serait pas très normal.» Il est toujours aussi lucide, le Zougois, qui achevait les 12 km du contre-la-montre au 4e rang, à 1'30" du vainqueur. «J'avais mon poulsmètre sur moi. Jamais, je n'ai été au-dessus de 170. Lorsque j'appuie vraiment, je suis à 180.»

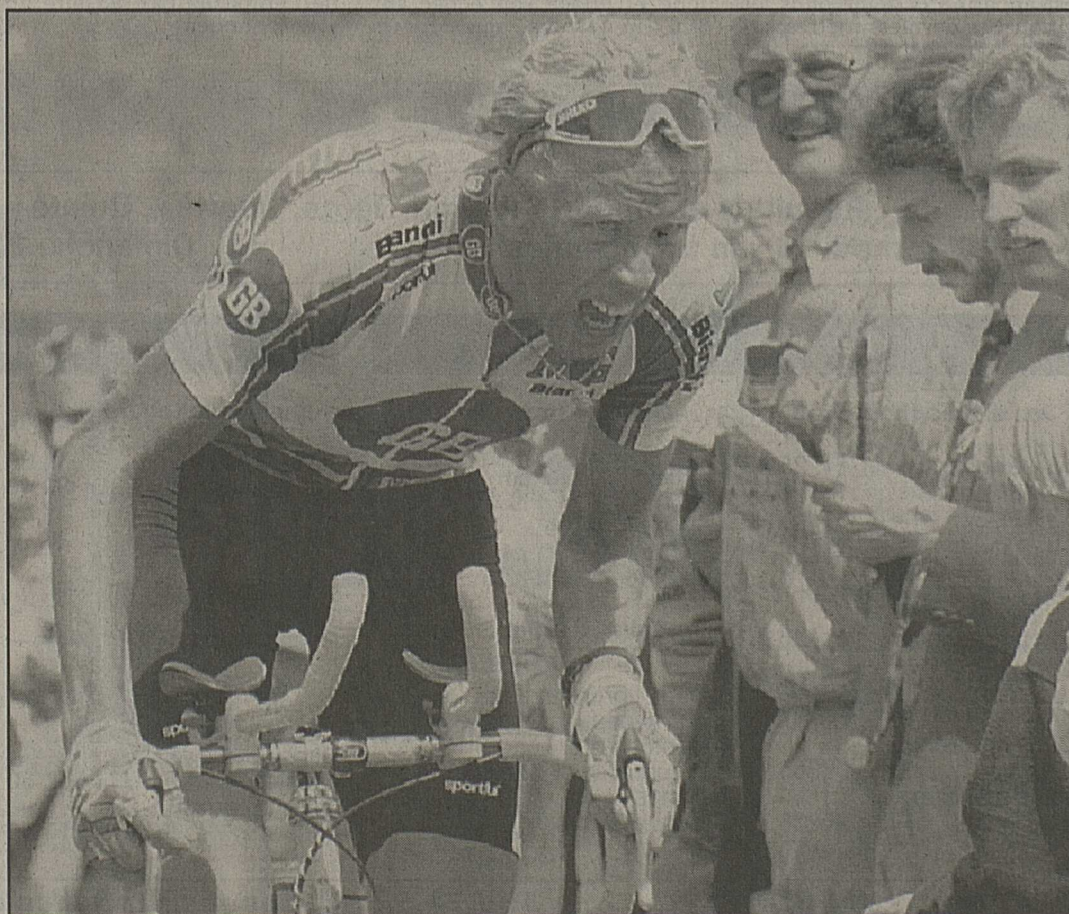
Le voici entièrement rassuré sur son état. «Car, samedi, j'ai grimpé Pierre-Per-tuis et la côte finale avec Abdoujaparov: c'est frustrant! Croyez-moi, il n'y avait rien de chiqué là-dedans. Voilà trois ou quatre ans que j'ai toujours fait la course en tête, puis me voici dans le wagon des sprinters... Je ne pouvais pas plus. Trois heures, ça va, puis il y a un brusque arrêt.» Tony Rominger s'est donc logiquement posé quelques

questions au soir de l'étape de samedi. «J'ai empoigné le téléphone et appelé mon préparateur.» Le Dr Michele Ferrari lui a enjoint de ne pas paniquer. «Il me faut compter dix jours à partir d'un stage en altitude pour reprendre le bon rythme.»

## L'heure du test

Demain, dans la montée finale vers Arosa, Rominger espère être prêt à tenter le test de vérité. «Mais, il faut que ce test ne soit pas gratuit. Je veux la victoire d'étape, d'une part, et, de l'autre, je veux amener Escartin sur le podium.» Là encore, on ne le croyait pas très sincère. Au moment, où le chef de file tenait ces propos sur son compagnon de chambre, Escartin restait en attente. Or, 10e de l'étape, l'espoir ibérique se retrouve 4e au général.

Pourtant, Juan Fernandez lui-même avait dit qu'Escartin n'a pas un mental de gagnant. «Pas faux, estime Rominger, mais, vous savez ce que je fais depuis le début du Tour de Suisse: tous les jours, je prends le classement, et nous prenons un nom après l'autre et je lui dis lesquels vont sauter... Je crois que je l'ai persuadé qu'il arriverait à monter sur le podium.» (si)



Zenon Jaskula: personne n'a pu lui barrer la route.

keystone

## TdS 94: grande première

Le tracé du Tour de Suisse 1994 est connu. Hugo Steinegger, on le comprend, ne lâchera les contours définitifs du parcours qu'au compte-gouttes. Ce que l'on sait, c'est que la 58e édition sera la première de l'histoire qui s'élançera de Suisse romande, si l'on ne tient pas compte de la ville fribourgeoise bilingue de Morat, qui avait eu cet honneur en 1976 (prologue de 4 km remporté par le Belge Freddy Maertens).

Le syndic d'Yverdon-les-Bains, Raymond Guyaz, et le «patron» du TdS, Hugo Steinegger, ont paraphé l'accord en public, au passage, samedi, du peloton dans la capitale du Nord-Vaudois. Mardi, 14 juin, en début de soirée, le prologue d'Yverdon disputé contre la mon-

tre comportera 5 ou 6 km, le tracé exact, en ville, restant à définir.

Ce qui est certain aussi, c'est que la 2e étape, avec départ à Yverdon, s'en ira en Suisse alémanique, le tour tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, cette fois. Le Tour de Suisse arrivera à Lausanne, en provenance - probablement - du Haut-Valais, mercredi, 22 juin. La dernière étape, avec départ devant le siège du Comité International Olympique (CIO), à Vidy, et avec Juan-Antonio Samaranch, en personne, comme starter d'honneur, mènera, sur quelque 230 km, du chef-lieu vaudois à Zurich, lieu d'arrivée finale traditionnel (pour la 42e fois sur 58 éditions). (si)



# Nouvelliste

## MAGAZINE

### Clin d'œil

Lundi 21 juin, 172<sup>e</sup> jour de l'année.

Si ce jour est votre anniversaire: ce ne sera pas toujours facile pendant cette année astrale qui sera surtout valorisante dans la vie active.

Les enfants nés ce jour: doués pour le travail manuel, ces êtres seront très débrouillards et réussiront tout ce qu'ils entreprendront. (ap)

### Pensée

**Il y a des gens qui feraient n'importe quoi pour pouvoir ne rien faire.**

F.T.

### Vos rendez-vous en page TV

Lundi	BD
Mardi	vidéo
Mercredi	logithèque
Jeudi	cinéma
Vendredi	rencontres, grandes scènes
Samedi	disques

## JAZZ

# Montreux: seconde naissance

Une page se tourne. En prenant ses nouveaux quartiers au centre de congrès, le festival de jazz de Montreux fait peau neuve. Exit le Casino. Vive l'auditorium Stravinski et le New Q's.

Par Michel Pichon

Vrai dire, on devrait parler de double festival puisque, du 17 juillet, l'auditorium et le New Q's - deux salles d'une heureuse complémentarité - partageront un programme étoffé. Si la première permet d'accueillir de 1800 à 3000 personnes, la deuxième recevra entre 800 et 1500 auditeurs selon le type de soirée.

### Têtes d'affiche

Difficile de passer en revue tout le programme 1993.

Commençons par l'auditorium Stravinski avec en ouverture le 2 juillet, New Order, groupe culte de la new wave britannique. Une présence qui constitue sans conteste un événement. Autre initiative: Robert Plant, l'ex-chanteur de Led Zeppelin.

Un anniversaire torride le lendemain à l'enseigne du Brésil: Caetano Veloso fêtera ses 50 ans, le plateau montreuvisien regroupant pour la circonstance Gilberto Gil, Chico Buarque et Trio Espéranza.

Place à Dee Dee Bridgewater le dimanche 4, John McLaughlin et Carlos Santana durant également au (co-)menu de la soirée.

Deux jours plus tard, Al Jarreau et David Sanborn se disputent la vedette, les deux étant de fidèles habitués du festival.

Le mercredi 7, trois géants du piano auront pour tâche de conquérir la salle, à savoir Chick Corea, Herbie Hancock et George Duke.

Bonne humeur et complicité le vendredi 9 avec la présence de Paolo Conte et celle - ô combien attendue - de la chanteuse Ute Lemper.

Soul et jazz le samedi 10 avec Al Green, Chaka Khan et Ramsey Lewis alors que le 13, le reggae envahira les bords de la Riviera grâce à Inner Circle et que... Eddie Murphy - non, ce n'est pas une blague - se produira avec son groupe Psychedelic Soul.

Retour aux sources le 14. La new orleans night fera appel à Fats Domino, au Dr John and Band et au Dr Michael White's New Orleans Band.

Incontournables: Etta James et B.B. King devraient rallier encore de nombreux suffrages le 15.

Programme corsé le 16 avec notamment Charles Lloyd, Robin Kenyatta, Nino Tempo, les Atlantic All Stars sans compter le perfectionniste Modern Jazz Quartet.

Enfin, le 17, la grande Anita Baker retrouvera la scène montreuvisienne. Rappelons qu'en 1986, elle avait fait un triomphe au Casino. Ce même soir, l'auditorium accueillera George Duke, Everette Harp, Keith Washington et les cuivres du WDR Big Band.

Anita, George et le WDR se sont promis une première mondiale fracassante...  
 tet d'Abbey Lincoln, Wolfgang Muthspiel et le trio de Yosuke Yamashita.

Comment ne pas répondre à l'appel d'Abdullah Ibrahim le 5 ainsi qu'à Salif Keita et au trio du pianiste suisse Thierry Lang?

Autre nuit, importante celle-là pour la nouvelle génération qui pourra découvrir à travers le rap et la soul le Gangstarr Quartet. Un groupe que rejoindront Roy Ayers et Donald Byrd. Mais le programme comprendra encore Digable Planets, Omar, Sens Unik (formation suisse), US3 et Greg Osby.

Le 7, les voix les plus diverses trouveront un écho original avec Amina, Jools Holland, Simon Mahlathini et le Zap Mama.

Double rendez-vous le 8 avec le trio de Richard Galliano et le quartette de Steve Grossman.

Nuit à facettes le lendemain avec le retour de Dany Gaton, la présence de Bertrand Gallaz, la venue pour la première fois d'Alison Moyet et la première européenne de The Bang, un quartette.

Sega, zouk et reggae sous le signe des Seychelles le 10, une nuit qui flambra à coup sûr...

Et puis, le 11, des retrouvailles attendues avec le quartette de Ray Brown et le quintette d'Elvin Jones sans oublier le pianiste suisse Fran-



Claude Nobs et Tomi Ungerer, créateur de l'affiche du festival.



Anita Baker.

çois Lindemann.

Un Bugnon sur la scène du New Q's le 12: Cyrille (le frère d'Alex) avant le Ganstarr Quartet qui accompagnera Roy Ayers et Donald Byrd et le Don Pullen's Afro Brazilian Connection.

Jour de chance le 13 pour le

batteur TS Monk et le guitariste John Scofield.

Un dernier regard sur la dernière nuit qui verra «s'affronter» Raymond Court, Klaus Doldinger, Robben Ford, Bill Frisell, Kateil Keinieg, Hiroshima, Ono et... Yannick Noah!

## Quatre créations

L'auditorium Stravinski vivra de grandes heures placées sous le signe de la création. Qu'on en juge...

Le 5 juillet, Jazzpana mettra en exergue la synergie du jazz et du flamenco. La présence de la danseuse bien connue Nina Corti s'inscrira dans le contexte de la suite pour grand orchestre et chanteurs de flamenco spécialement conçue pour Montreux.

Le 8, la soirée «Vive la France» présentée par le Ministère français de la culture et le fonds d'action Sacem fera revivre par l'intermédiaire de Barbara Hendricks, Chaka Khan, Ute Lemper, Robert Charlebois et Jacques Haurogné les plus grands succès enregistrés dans l'Hexagone. La fête continuera de plus belle

avec Stéphane Grappelli, Didier Lockwood et Manu Dibango.

Le 11, hommage aux compositeurs de films. Sous la baguette de Quincy Jones et de Michel Legrand, l'Orchestre national de Lille interprétera les musiques de Georges Delerue, Maurice Jarre, Ennio Morricone, Nino Rota, Dimitri Tiomkin, etc.

Enfin, le 12, la musique symphonique fera la cour au jazz avec deux premières mondiales à la clé. George Duke, Stanley Clarke, Aïro Moreira donneront la réplique à l'orchestre conduit par Ettore Stratta. Resterà à Lalo Schifrin à présenter ses arrangements consacrant la fusion jazz-classique avec Ray Brown et Grady Tate.



New Order.

## PAPIVORE

# Faux événement, authentique rumeur

Des alligators hantent les égouts de New York. Vous ne le saviez pas?

Marianne Kosse s'affaiblit sans raison apparente. Elle avait des nausées et son estomac faisait de drôles de bruits. Quand on lui a ouvert le ventre, une grenouille de 1 kg 800 a sauté dehors. Comment, je raconte n'importe quoi? Je le tiens de l'amie d'une amie de Mme Kosse!

Manuela Giroud

Cette histoire rapportée en 1989 par un journal américain ne résiste pas à l'analyse. Un regard (avalé à la suite d'un repas stupide) ne saurait survivre dans l'estomac, donc toute

la suite du récit s'effondre. De nombreuses personnes ont pourtant entendu l'histoire de l'infortunée Mme Kosse, en Europe, voire dans le monde. Un tel récit, donné pour vrai, repris avec des variantes et transmis à l'intérieur d'un groupe, fait partie de ce que Véronique Champion-Vincent et Jean-Bruno Renard nomment les «légendes urbaines». L'ingénieur au CNRS et le sociologue consacrent un passionnant ouvrage au phénomène.

Création anonyme et collective, la légende moderne se répand telle une traînée de poudre. Nous l'avons entendue lors d'un souper, nous la répercuterons à notre tour

parce que «celui qui l'a racontée est devenu le centre de l'attention générale». Pour contrer les objections, nous n'hésiterons pas à l'attribuer à l'ami d'amis ou au cousin de la belle-sœur de Machin.

### La peur de l'autre

Les rumeurs sont de toutes sortes: drolatiques (les mygales dans les yuccas), fantastiques (l'auto-stoppeur fantôme), meurtrières (la babysitter cannibale). Certaines font rire (le mari volage puni à la superglu), d'autres inquiètent (le téflon cancérigène). Toutes cependant parlent de nos peurs, enfouies souvent au plus profond de l'humain,

qui affleurent sous le vernis de la civilisation. Beaucoup expriment notre angoisse face à l'autre. Ce n'est pas par hasard si les victimes de la fameuse «traite des Blanches» - les femmes disparaissent dans des cabines d'essayage - sont destinées au «marché» étranger... Cette histoire-là semble sur le déclin depuis quelques années. Aujourd'hui, si la sœur de l'ami d'Untel disparaît, on peut parier qu'elle reviendra avec une énorme cicatrice. «Ils» l'auront droguée pour lui voler un rein. Si, si, je vous assure.

«Légendes urbaines», Véronique Champion-Vincent et Jean-Bruno Renard, Editions Payot, Paris.



James Dean; la voiture dans laquelle il est mort porterait malheur à ses propriétaires.

## Antennes

TSR - 21 h 05

### Point mort



idd

Tess McGill, modeste secrétaire dactylo, rêve de promotion. Sous la direction de Katherine Parker, elle fait preuve d'initiative. Un peu trop au goût de sa supérieure qui s'attribue la paternité de toutes les idées de Tess. Ce qui, on s'en doute, ne lui portera pas bonheur. «Working Girl» s'offre une distribution royale et fournit à Melanie Griffith son dernier bon rôle au cinéma. Depuis, entre gourou et maternité, la comédienne possède un flair infallible pour se retrouver dans un bide certain comme «Shining Through» (photo).

Explication, liste et carrière quelques pages plus loin.

Voir page **27**

## Jeux

### Loterie à numéros

Tirage du 19 juin:

**3 - 5 - 11 - 21 - 28 - 45**

Numéro complémentaire:

**14**

### Joker

Numéro gagnant:

**238 999**

### Sport-Toto

Résultats du week-end:

**1 X 1 1 1 2**  
**1 X 1 1 1 X 2**

### Toto-X

Numéros gagnants:

**2 - 8 - 12 - 31 - 33 - 36**

Numéro complémentaire:

**27**

## Santé

### Cécité combattue

L'absorption de doses massives de vitamine A - 15000 unités internationales par jour - peut ralentir la cécité chez les patients atteints de rétinitis pigmentosa. Selon le docteur Eliot L. Berson, chercheur à l'école de médecine de Harvard et responsable de cette étude menée sur 600 malades atteints de rétinitis pigmentosa, un malade de 32 ans traité à la vitamine A peut garder la vue jusqu'à l'âge de 70 ans au lieu de la perdre dès 63 ans. Quelque 1,5 million de personnes souffrent de cette maladie héréditaire dans le monde. (ap)



TSR 21 h 05

# Le corps des délits

«Working Girl» apporte à Melanie Griffith le Golden Globe de la meilleure actrice. Depuis, c'est le désert.

**M**ême sous la torture, Melanie Griffith accouche des platitudes du style: «Je suis nulle en cuisine, je sais tout juste comment faire des spaghettis, un poulet à l'ail ou des salades.»

Elle garde le reste pour elle tout en avisant: «Ceux qui me prennent pour une jolie blonde idiote se gourent.» Personne ne s'avise de sonder son Q.I., sa gourou depuis 1985, Gruena Mayi, se charge de lui apaiser les neurones. «C'est un être très spirituel, elle vous apprend à vous rapprocher de vous-même.

J'ai emmené dans son ashram mes enfants et mon mari Don Johnson.» Cette «conseillère spirituelle» lui a sans doute suggéré de modérer quelques élans verbaux. On ne crie pas sur tous les toits qu'on pourrait être la réincarnation de Marilyn Monroe! Ajouté à une biographie juvénile et agitée, cela laisse des taches dans le paysage des ragots... Rejetonne de l'actrice Tippi Hedren, Melanie recouvre le cinéaste Alfred Hitchcock d'injures posthumes. Pour son sixième anniversaire, le réalisateur lui apporte un petit

cerueil qui contient une poupée représentant sa mère. «Alfred, un beau salaud!», cingle-t-elle. Plus tard, Melanie sert presque de plat principal à un lion durant le tournage de «Roar». Ivre morte, en 1972, elle froisse proprement de la carrosserie sur Sunset Boulevard. Elle heurte une autre voiture de plein fouet, se brise un bras, une jambe et se fracture le crâne.

Elle finit par se séparer du bellâtre Don Johnson, épousé une première fois à 18 ans (le second mariage se déroulera douze ans plus tard). Ses excès de cocaïne remplissent les potins hollywoodiens. Juste après le tournage de «Working Girl», elle choisit la

désintoxication et entre à l'Hazelden Clinic. Elle se désire plus sage. «Je suis très à l'aise dans mon côté sexy. C'est une chance fabuleuse d'avoir de jolies formes. Il faut les montrer et en faire profiter les spectateurs», assure-t-elle en portant des jupes de plus en plus strictes. Dans «Working Girl», elle souligne posséder «une tête pour le business et un corps pour le péché».

Côté affaire, cela ne carbure pas trop au super. Melanie s'égare dans force bides

**«Beaucoup de gens ont une idée préconçue de ce que les autres sont censés faire de leur vie», juge Melanie Griffith.**

retentissants comme «Le bûcher des vanités», «Une leur dans la nuit», «Paradise». Précisons que cette actrice choisit un rôle avec des exigences précises: «Je veux incarner des personnages qui ont quelque chose à dire.» C'est cela, oui...

Joël Cerutti



TSR 17 h 50

Avec les séries dont la peinture fraîche ne s'écaille pas, les télévisions n'hésitent plus trop à remettre une seconde couche. La TSR reprend déjà l'intégrale de «Beverly Hills», aux heures où les ados pourraient fuir vers TF1.

Enfin, toujours ça de moins devant «Hélène et les garçons»! Entre la peste et le choléra, les microbes de la créatinerie ne gagnent ici qu'une au change.

France 2 20 h 50

Pour les chaînes françaises, l'exception faite avec celle de papy Bouygues, ce lundi encasse les décibels de la Fête de la musique.

France 2, depuis Carcassonne, émet un spécial «Taratata». Vingt heures, quelle affiche!

Alors, si vous voulez des nouveautés, Julien Clerc, Diane Foly, Stephan Eicher, Patricia Kaas, Maurane, Véronique Sanson, Michel Fugain (et on va en oublier!) sur trois heures de direct, cette émission vous concerne!

Aus tôt dans la journée, à 16 heures, entre 17 h 40 et 17 h 05, les morceaux choisis de «Fréquentstar», «Nouba» et «Raplaine». On omet, volontairement, le «Dirty Dancing» de 20 h 45, pour signaler encore le documentaire «Paul Mc Cartney: mes années Beatles» à 23 h 25. Selon le résumé, Paulo n'y interprète pas «Let it be». Dingue, non?

(jc)

MAGAZINE

## Direction imaginaire

Quand la BD raconte des histoires.

Un gros rat, au poil noir et luisant, aux yeux jaunes lançant des éclairs de malice... A 20 ans, Rémi Clauduit n'a pas grandi. Il ressemble à un gamin de 14 ou 15 ans, ce qui entraîne un entourage qu'il fréquente à le prendre et à le surnommer «Bout d'homme». Un patronyme qui a donné le titre de la nouvelle série signée Jean-Charles Kraehn. Pour ce troisième épisode, «Vengeance», le personnage principal de cette saga s'engage comme mousse à bord d'un navire dont le capitaine n'est autre que son père inconnu. Mais l'étrange compagnon de Rémi, ce rat doté de pouvoir au caractère maléfique, va frapper un nouveau. Tuant inévitablement... Le dessin, remarquable comme la trame narrative — bien équilibrée et au rythme étudié avec soin — est de cet album un petit chef-

d'œuvre à ne pas manquer. Editions Glénat

**Le parfum du magnolia**

Mettre en scène le Jardin botanique de la ville de Genève ne suffit pas à gommer les imperfections multiples d'une histoire en fin de compte banale. Pour ce quatrième épisode des dossiers d'Olivier Varèse, Pop remplace — et nous fait regretter — Smolderen au scénario. Hélas! le récit s'essouffle après trois pages et jamais l'auteur ne parvient à lui redonner un



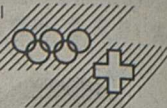
«Bout d'homme»

semblant de tonus. Heureusement le superbe dessin de Marini parvient à sauver l'ensemble. Un jugement sévère? Que l'on se souvienne seulement du double volet qui nous plongeait dans les coulisses d'un univers délirant, celui de Kokonino World. Les personnages en l'occurrence possédaient une texture et une logique que l'on cherche en vain dans «Le parfum du magnolia». Dommage... Editions Alpen Publishers

**Khaled**

C'est fort, c'est bon, ça sent le sable chaud... Hermann n'a pas lésiné sur son talent pour ce neuvième épisode des «Tours de Bois-Maury». Une forteresse en Terre sainte tient devant une armée arabe assiégeante. Mais les vivres vont faire défaut. A peine arrivé, Aymar de Bois-Maury participe à une caravane de secours qui tenter de forcer le blocus. Signe du destin? Au bout du compte, Aymar mettra la main sur une fortune en or qui lui permettra de lever les troupes nécessaires à la reconquête de son fief. Diable d'Hermann qui, en plus d'un réel don de conteur, possède cette patte graphique garante d'un album de belle qualité. La geste d'Aymar de Bois-Maury a de plus cette touche de réalisme qui veut les us et coutumes, les langues et les costumes fidèles à l'histoire. Editions Glénat A.Gessler

Sponsor officiel  
de l'équipe  
olympique suisse  
1994 Lillehammer



UNE CARRURE

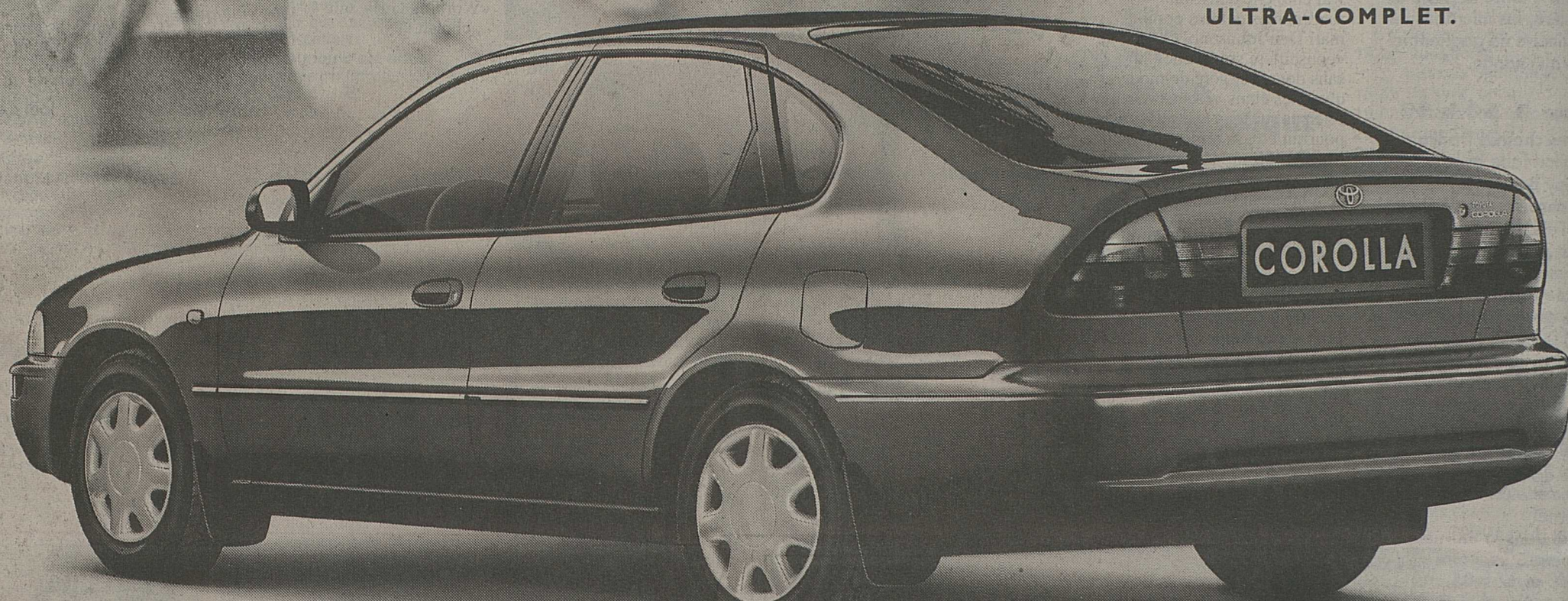
D'ATHLÈTE:

114 CH, 16 SOUPAPES.

HABITABILITÉ GÉNÉREUSE.

EQUIPEMENT

ULTRA-COMPLET.



## La nouvelle Corolla 16V. Pour plus de sécurité: airbag, A.B.S. et protections latérales.

Pour gagner, c'est sûr, il faut une puissance imbattable, comme celle de la nouvelle Corolla 1.6 Liftback GLi 16 soupapes: 114 ch! Au moment décisif, ce qui compte pourtant, c'est la sécurité. La nouvelle Corolla a tout pour l'emporter: son équipement ultra-complet et son habitabilité exceptionnelle ont de quoi emballer. Pour à peine fr. 28 490.-, elle vous offre tout l'agrément et toute la sécurité souhaita-

bles: direction assistée, verrouillage central, chaîne haute-fidélité, etc. Sans compter l'airbag, l'A.B.S. et les protections latérales antichocs. Sans parler non plus de la garantie totale de 3 ans ou 100 000 km et de 6 ans contre la corrosion perforante. Ajoutez-y un essai, bien entendu gratuit, et vous vous enthousiasmerez, à coup sûr, pour l'une des versions de la nouvelle Corolla, disponibles à partir de fr. 20 390.-.

LA PERFECTION AUTOMOBILE

**TOYOTA**  
LE N° 1 JAPONAIS

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-999 311

**Agences principales:** Martigny: Carline Jean-Claude Boisset S.A., Av. du Simplon 148, 026/22 22 22 • Sierre: Garage Montani S.A., Rue de la Gemmi, 027/55 63 62 • Sion: Emil Frey S.A., Rue de Dixence 83, 027/31 50 50 • **Agences locales:** Chermignon: J.L. Vaudan, 027/43 24 21 • Conthey: Aymon Claude, 027/36 40 44/45 • Fully: Garage de Chataignier, 026/46 25 66 • Iséables: Garage Manoir, 027/86 47 46 • Les Hauderes: Garage des Alpes, 027/83 15 27 • Monthey: Garage Bel-Air Udriot, 025/71 26 63 • Orsières: W. Droz, 026/83 10 77 • Saillon: Ch. Bertholet, 026/44 10 04 • Savignone: St-Germain: Solliard et Varone, 027/25 18 42 • Saxon: Fr. Taccoz, 026/44 25 40 • Sierre: Balmer + Salamin, 027/55 61 31 • St-Maurice: Garage des Iles, 025/65 13 90 • Troistorrens: Garage St-Christophe, 025/77 18 64 • Verbier: Garage et Parking de Verbier, 026/ 31 36 66 • Vétroz: Garage St-Christophe, 027/36 33 33 • Vollèges: F. Magnin, 026/85 18 34 • Vouvry: G. Buillard, 025/81 19 16

### IMMOBILIERES VENTE

**Martigny**  
Terrain 6000 m<sup>2</sup>  
Densité 0,7.  
Autorisation construire 2 immeubles.  
Prix intéressant.  
Tél. (022) 349 22 84.  
18-080998

A vendre à Sion, centre ville,  
immeuble Les Cerisiers

### appartement de 2 pièces meublé

Etat de neuf, situation tranquille.  
Fr. 190 000.-  
Agence IMALP, Pré-Fleuri 8b,  
1950 Sion,  
tél. (027) 22 33 55.

036-099052

Avant l'entrée en vigueur  
du nouveau droit foncier rural,  
je cherche à

### Conthey mayen à rénover

ou éventuellement chalet.  
☎ (027) 36 30 31 ou 36 62 21.

036-099098

A vendre à Aigle  
Maison mitoyenne comprenant:

### 2 appartements de vacances cave-carnotset-place de parc

Info tél. (027) 38 24 89, heures des  
repas.

036-099237

### A remettre à Sierre, centre ville boutique de mode

Faire offres sous chiffre D 036-98805 Publicitas,  
case postale 747, 1951 Sion 1.

036-098805

## Nouveliste

**Imprimerie Moderne de Sion S.A.**  
1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565  
Service des abonnements  
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906  
Chèques postaux 19-274-0

### Direction

André Luisier, président du groupe Nouvelliste  
et du holding Rhône Media S.A.; Hermann Pellegrini,  
directeur des éditions; Francis Zufferey,  
directeur administratif.

### Rédaction centrale

François Dayer, rédacteur en chef responsable;  
Roland Pulpice, rédacteur en chef des éditions;  
Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint; Jean-  
Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz, Jean-  
Paul Riondel, Michel Pichon, Jean-Marc They-

taz, Michel Masserey, Xavier Duroux, Ariane Al-  
ter, Danièle Delacrétaç, Csilla Bohnet, rédac-  
teurs; Roger Germanier, Vincent Pellegrini,  
éditorialistes analystes; Jean-Pierre Bahler,  
Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Mi-  
chellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs;  
Raphael Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, ca-  
ricaturiste. Magazine: Antoine Gessler, Manuela  
Giroud, Joel Cerutti.

### Tirage contrôlé

44 221 exemplaires. REMP base 1991.

### Réception des annonces

Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25,  
téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.  
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.  
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du  
jour de parution à 16 h.

**Avis mortuaires:** la veille du jour de parution

jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bu-  
reau ils peuvent être transmis directement à la  
rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, télé-  
phone (027) 297 511 jusqu'à 22 heures.)

### Renseignements techniques

Surface de composition d'une page:  
289x440 millimètres.

Corps fondamental: 8 (petit)  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

### Tarif de publicité

Annonces: Fr. 1.10 le millimètre (colonne de  
25 mm), hauteur minimale 30 mm.

Réclames: 4 fr. 70 le millimètre.

Gastronomie: 2 fr. 45 le millimètre.

Publireportage: 2 fr. 35 le millimètre.

Avis mortuaires: 1 fr. 50 le millimètre  
(colonne de 44 mm).

Rabais de répétition sur ordres fermes et sur  
abonnement d'espace.

BIEN-ÊTRE

Le regard de la légende



John Lennon.

Epstein, le manager des Beatles, il les remplace par des verres de contact, plus adaptés selon lui à l'image qu'il voulait donner du groupe.

En 1966, les quatre de Liverpool décident de faire une pause. John en profite pour tourner une comédie militaire, «How i won the War».

5 sur 30

Qui le sait? Lennon a porté, au cours de sa vie, une trentaine de lunettes différentes. Elles sont exposées à New York, dans son musée.



Monture «The Dreamer» (le rêveur).

Les années septante, une musique, une philosophie, un certain idéal. Un homme, à la fois symbole et porte-parole de cette époque...

John Lennon, c'est un regard lucide et tendre sur le monde. Un regard que l'on découvre derrière des lunettes qu'il ne quitta jamais: il était myope.

Lennon préfère les rondes...

... pourtant ce ne fut pas toujours le cas. Adolescent, il arbore les lunettes de son idole Buddy Holly.

Cinq d'entre elles, choisies par Yoko Ono, ont été envoyées chez un fabricant italien, Demenego, pour être reproduites dans les moindres détails.

Aux Etats-Unis le succès fut immédiat. Le stock de départ, pourtant considérable, n'a tenu qu'une semaine...

Les royalties sont intégralement versées à la Spirit Foundation, créée par John Lennon et Yoko Ono à l'intention de jeunes musiciens de talent.

Palais gourmand Pilpil à la niçoise

Recette calculée pour quatre personnes.

125 g de pilpil (magasin diététique), 3,5 dl de bouillon de volaille (cube), 2 gros œufs, 50 g de parmesan râpé, 2 petites aubergines, 2 courgettes moyennes, 4 tomates, 2 oignons moyens, 2 gousses d'ail, 200 g de poivron rouge mariné, 1 brin de menthe, 3 cuillerées à soupe d'huile d'olive, 20 g de beurre, sel, poivre.

Faire chauffer l'huile dans une sauteuse et y faire cuire les oignons pelés et émincés, les aubergines et courgettes coupées en demi-rondelles ainsi que l'ail pelé et écrasé, saler, poivrer, laisser cuire une vingtaine de minutes sur feu doux.

Ces petits riens...

Par Maria Gessler

Se simplifier la vie...

Couture sous pression... pour coudre bien en face les deux parties d'un bouton-pression, coudre d'abord la partie mâle, y passer de la craie et l'appliquer sur le tissu.

Laque en beau... thé. Ni cire, ni polish sur les objets et meubles en laque. Mais un vieux truc chinois leur redonnera de l'éclat.

Une seconde peau... rien de mieux pour nettoyer l'argenterie, que d'enfiler de vieux gants de peau!

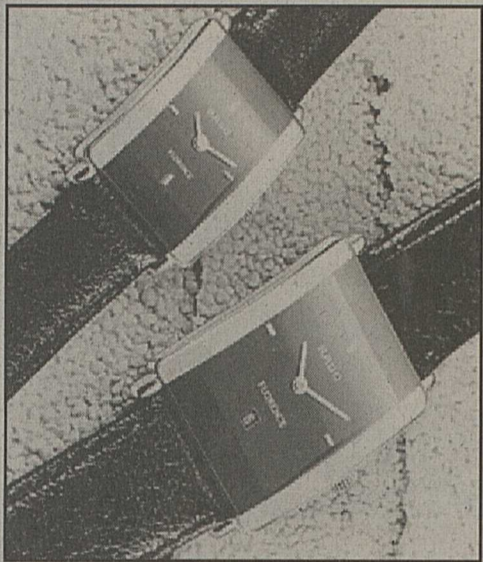
Tables de juin...

Profitions des belles et longues soirées pour recevoir en plein air. Originale, raffinée ou poétique, la mise en table contribue largement au succès de la fête.

bouquets courts. Ils se cachent les uns les autres en offrant de jolies taches de couleurs. Flottant dans un saladier rempli d'eau, de petites bougies donnent clarté subtile sans accentuer la chaleur.

Harmonie parfaite

Des lignes pures, harmonieuses, un verre saphir inrayable à la beauté intangible, rehaussé de très beaux motifs, un bracelet de cuire souple et doux, des atouts plus qu'intéressants pour la nouvelle génération des montres Rado.



Belle et sobre...

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 0 111. Régions et villages entre Sion et Martigny: 0 111 ou natel (077) 28 08 09.

Sion: TCS, 0 140. Garage Tanguy Micheloud, 1950 Sion, 0 jour 31 36 68, natel (077) 28 60 90.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15. Sierre: Burgener, 0 55 11 29 et 55 36 35. Crans-Montana: Pharma-Crans S.A., Crans, 0 41 27 36.

Taxis

Sierre: Association des taxis siérois, gare de Sierre, 0 55 63 63. Val Taxi Sierre, 0 jour et nuit (027) 55 39 19.

Ambulances

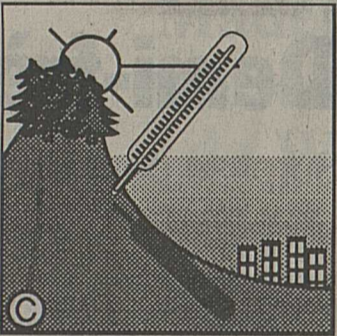
Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 0 (027) 22 61 61. District de Sierre - moins Saint-Léonard - et district de Loèche: 0 55 17 17.

Divers

La main tendue: 0 143. SOS jeunesse, 0 (027) 23 18 42. SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, 0 (027) 22 12 02 et Chablais, 0 (025) 65 30 30.

Auto-secours

Sierre: garagistes siérois, 0 55 55 50. Auto-Secours siérois, 0 55 24 24.



QUALITÉ DE L'AIR

Résultats du jeudi 17 juin

Table with columns: Station, Moyenne journalière (SO2, NO2), Les Giettes, Massongex, Evionnaz, Saxon, Sion, Les Agettes, Tourtemagne, Eggerberg, Brigerbad, Valeurs limites.

SO2: Anhydride sulfureux - NO2: Dioxyde d'azote - µg/m³: microgramme/m³. 1 Moyenne annuelle. 2 Moyenne journalière: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année.

Table with columns: Station, Ozone (O3) µg/m³ (Moyenne horaire maximale, Nombre d'heures moy. hor. >120), Les Giettes, Massongex, Evionnaz, Saxon, Sion, Les Agettes, Tourtemagne, Eggerberg, Brigerbad, Valeurs limites.

3 Moyenne horaire: ne doit pas être dépassée plus d'une fois par année. > = plus grand que < = plus petit que

CINÉMAS-SPECTACLES

Grans

Cinécraan (027) 41 11 12

Sierre

Bourg (027) 55 01 18. A 20 h 30 - 14 ans. Un mari. Une femme. Un milliardaire. Une proposition... Proposition indécente

Casino

(027) 55 14 60. A 20 h 30 - 12 ans. En Nouvelle-Zélande, au siècle dernier, une jeune femme mal mariée se libère de son silence grâce à un piano. La leçon de piano (The Piano)

Sion

Arlequin (027) 22 32 42. A 20 h 30 - 14 ans. Chute libre (Falling Down) de Joel Schumacher, avec Michael Douglas, Robert Duvall et Barbara Hershey.

Capitole

(027) 22 32 42. A 20 h 30 - 12 ans. Et au milieu coule une rivière de Robert Redford. Avec cette chronique écologique et tendre Redford signe un grand film.

Lux

(027) 22 15 45. A 20 h 30 - 12 ans. La leçon de piano de Jane Campion, avec Holly Hunter, Harvey Keitel et Sam Neill.

Martigny

Casino (026) 22 17 74. Ce soir à 20 h 30 - 12 ans. Le film-événement du Festival de Cannes 1993, palme d'or. La leçon de piano de Jane Campion.

Corso

(026) 22 26 22. Ce soir à 20 h 30 - 14 ans. Robert Redford et Demi Moore dans Proposition indécente d'Adrian Lyne.

Monthey

Monthéolo (025) 71 22 60. Ce soir à 20 h 30 - 14 ans. Robert Redford et la superbe Demi Moore dans Proposition indécente d'Adrian Lyne.

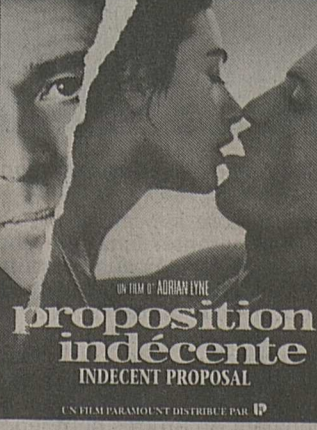
Plaza

(025) 71 22 61. Ce soir à 20 h 30 - Admis dès 12 ans. Palme d'or Cannes 1993. Prix d'interprétation Cannes 1993 pour Holly Hunter.

Et au milieu coule une Rivière



ROBERT REDFORD DEMI MOORE WOODY HARRELSON



MICHAEL DOUGLAS



CHUTE LIBRE



## REPORTAGE

# En main propre...

Depuis février 1992, le décret d'Eltisine sur les «mesures propres à accélérer la privatisation des entreprises d'Etat et municipales» a fait couler beaucoup d'encre. Journaux et chaînes audiovisuelles y vont tous de leurs conseils et commentaires.

Par Fabienne Luisier

Au milieu de tout ce bruit, le simple citoyen comprend surtout une chose: septante ans

de communisme pèsent moins lourd que le cri de l'enfant à qui on arrache son jouet. Accessoirement, il apprend à ses dépens qu'il n'y a pas de petits profits, et qu'il a intérêt à utiliser judicieusement les fameux chèques de privatisation distribués à toute la population, enfants compris.

Sur le territoire de la Russie, priorité a été donnée aux biens de première nécessité. Hôtels, restaurants, magasins, usines de production se privatisent donc à qui mieux

mieux. Dans une ville comme Saint-Petersbourg, le résultat est déjà tangible. L'assortiment des étalages se diversifie, pour le plaisir des yeux, parfois du palais. Le service aussi s'améliore: le sourire est compris dans le prix.

Economiquement, la nouvelle ligne gouvernementale entend donner la possibilité à des hommes et des femmes dynamiques de faire preuve d'initiative, pour leur propre mieux-être et celui de leurs concitoyens. Sur le plan politique, on prépare les élections

de 1995. Des électeurs qui ont quelque chose à perdre ou à gagner, suivant le résultat des élections, risquent d'écarter les conservateurs.

Les formules de privatisation varient suivant le type d'entreprise. Les firmes les plus importantes se transforment généralement en sociétés anonymes. Les actions étant réparties entre l'investisseur principal et le personnel, avec un certain pourcentage mis à la disposition du simple citoyen par le biais des «vouchers».

Les petites et moyennes entreprises, elles, se privatisent par vente aux enchères. Elles peuvent même faire l'objet d'un concours, si l'on estime que l'orientation de la production ou le nombre de postes de travail doit être maintenu au cours de la première année. Parmi les intéressés remplissant ces conditions, préférence sera accordée à celui qui offre le prix le plus élevé.

La privatisation de la terre, on en parle également. On ne fait même qu'en parler, bien que les lois y relatives aient déjà été adoptées. Qu'attend-on pour passer aux actes? Apparemment l'élaboration d'une nouvelle constitution. D'aucuns soupçonnent néanmoins certains députés de faire volontairement traîner les choses. La lutte pour le pouvoir et les influences, en un mot. «C'est pourtant si simple», soupire un expert, observateur occasionnel à la FAO. Et de citer l'exemple de la Chine et du Canada.

«Il faut impérativement céder la terre à ceux qui ont les connaissances nécessaires pour l'exploiter, renchérit une Russe émigrée. C'est un fait acquis que la Russie se nourrit

depuis des décennies avec les lopins mis à la disposition des kolkhoziens. Il est vrai, d'un autre côté, que dans ce pays la terre n'a jamais appartenu aux paysans...»



L'hôtel Europe, restauré en partie grâce à des capitaux étrangers.



Les magasins Elysées: retour aux origines...

## IL ÉTAIT UNE FOIS

### La passion du jeu



Une partie de cartes entre copains, rien de tel pour se distraire.

Un célèbre avocat, qui résidait dans les années quarante dans une charmante ville du Valais, s'était à peu près ruiné au jeu. Il ne lui restait qu'un petit domaine où il avait dû se retirer pour vivre, car il avait atteint l'âge de la retraite et n'avait plus les moyens de tenir son rang à la ville. Là il jouait encore aux cartes le plus qu'il pouvait avec ses voisins. Mais ceux-ci étaient des gens raisonnables qui ne jouaient qu'un très petit jeu, pour se distraire, et notre notable essayait en vain d'augmenter les mises.

Clémentine, sa gouvernante fidèle et dévouée, essayait d'arracher son maître à son funeste penchant.

— Tu as raison, convenait le gentilhomme, mais c'est plus fort que moi.

Un jour, un étranger étant venu consulter l'avocat, celui-ci le retint à dîner et lui proposa ensuite une partie de cartes. Le jeu s'engagea en présence de Clémentine! La chance favorisa le visiteur. Le notable perdit tout l'argent qu'il possédait, tous ses bijoux, ses chevaux et sa voiture plus une forte somme sur parole. Il était complètement affolé.

— Allons, s'écrie-t-il, je vous joue mon domaine, et ses dépendances.

— Soit, mon enjeu sera tout l'argent que je vous ai gagné.

A ce moment, Clémentine donne une poussée à la table qui se renverse avec la lampe à pétrole, puis elle se saisit du jeu de cartes et s'enfuit avec.

— Misérable, s'écria l'avocat, reviens! rends-mois les cartes!

Et saisissant un fusil, il s'élance à la poursuite de la fidèle servante, mais Clémentine fut introuvable. Elle s'était mise en lieu sûr. L'étranger finit par se retirer, et l'homme de loi, las de crier, de courir et d'appeler, fut contraint de se coucher. A son réveil, honteux de sa conduite, il fit appeler Clémentine, la remercia et lui promit qu'elle serait désormais non plus sa domestique, mais son amie et qu'il se laisserait gouverner par elle. Clémentine gouverna si bien son patron qu'il ne toucha plus à une carte. Les cartes avaient disparu du domaine, on n'en trouvait même plus aux alentours. L'homme de loi vécut alors heureux en cultivant les roses de son jardin.

Cette histoire a une morale. Elle fait comprendre que le jeu, comme toute bonne chose de la vie, est non seulement utile mais indispensable. Il sert à nous instruire à condition d'éviter les excès... *Pierrette-Ecœur Mariaux*

## Demi-frère prodigue

Surprise pour Bill Clinton.

WASHINGTON. — Le président Bill Clinton a un demi-frère dont on ignorait jusqu'à présent l'existence, a rapporté le «Washington Post» dans son édition dominicale.

En accompagnement d'un article de sa section Style, le journal publie des photographies montrant Bill Clinton, Henry Leon Ritzenthaler et leur père commun, Bill Blythe, décédé dans un accident de voiture quelques semaines seulement avant la naissance du futur président.

Tout comme son demi-frère Bill Clinton, Henry Leon Ritzenthaler a pris le nom de son père adoptif.

Selon la copie de son certifi-

cat de naissance, que publie également le «Washington Post», M. Ritzenthaler est né à Sherman (Texas) sous le nom de Henry Leon Blythe, fils de William J. Blythe et d'Adele Gash.

Interrogée à son domicile de Californie, Adele Gash Coffelt, âgée aujourd'hui de 75 ans, précise qu'elle a divorcé de son mari quelques mois seulement après leur mariage. Elle ajoute que Bill (Clinton) «ne ressemble guère» à son père. «Mais, dit-elle, je lui souhaite bonne chance. Il sera toujours le bienvenu dans cette maison, dites-le lui si vous le voyez.»

A en croire l'article du «Post», Adele Coffelt ignorait que le père de son fils était aussi celui de Bill Clinton jusqu'à ce qu'un de ses proches lui envoie une coupure de presse durant la campagne présidentielle.

Quant à Henry Leon Ritzenthaler, il est maintenant âgé de 55 ans et a pris sa retraite, en raison notamment de problèmes cardiaques. Il travaillait auparavant pour un service de gardiennage.

Durant la course à la Maison-Blanche, il avait adressé une lettre au gouverneur de l'Arkansas pour se présenter à son demi-frère et lui demander toute information dont il disposerait sur les antécédents médicaux de la famille Blythe.

«Je ne veux obtenir ni argent ni quoi que ce soit de tout cela», a-t-il déclaré au journal. «Tout ce que je souhaite, c'est rencontrer l'homme. Je serais honoré de pouvoir le connaître un peu. Découvrir après cinquante-cinq ans que j'ai un frère de huit ans mon cadet, eh bien, c'est plutôt sympathique.» (ap)

## Drame aux Iles

Un accident mortel s'est produit hier après-midi aux goulles de la bourgeoisie à Sion. Il était environ 17 heures lorsqu'un ressortissant portugais domicilié dans le Haut-Valais s'adonnait aux plaisirs de la baignade dans l'un des plans d'eau. Pour une raison indéterminée, le baigneur âgé de 38 ans a à un moment donné brusquement disparu dans l'étendue liquide. Les autres nageurs et les personnes installées aux environs n'ont pas été en mesure de porter secours au malheureux. Tout de suite alertée, la police cantonale a dépêché quatre hommes grenouilles pour tenter l'impossible. Les professionnels ont mis un certain temps pour repérer la victime et la ramener sur la rive. Hélas, il n'y avait plus rien à faire. Cette noyade est la première de l'année dans ce domaine où aucune surveillance n'est exercée. A l'heure où nous mettons sous presse, la famille de la victime n'a pu encore être prévenue. Nous ne sommes ainsi pas en mesure de révéler l'identité du noyé. (cat)



Crois au Seigneur Jésus et tu seras sauvé.

Actes 16.31

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié reçus, la famille de

## Madame Margrith FELLAY

née HOWALD

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons, leurs messages de condoléances et leurs paroles de réconfort ont pris part à sa douloureuse épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci particulier:

- au curé Louis-Ernest Fellay;
- au docteur Stephan Popesco;
- à M. Paul Gaillard et Gaillard Fleurs;
- aux sociétés de chant de Verbier;

Verbier, juin 1993.



Sa maman Rose RICHON;  
Ses enfants: Véronique et son ami Christophe;  
Emanuel et sa fille;  
Jean-Noël et Antoinette JAGGY et leur fils;  
Son frère, ses sœurs, belles-sœurs, beaux-frères et leurs enfants;

ainsi que les familles parentes et alliées RICHON, NICOU, JACQUIER, FAILLETTAZ et BENOZZI ont la très grande douleur de faire part du décès de

## Monsieur Marcel RICHON

dit Nénese

survenu le 17 juin 1993, dans sa 58<sup>e</sup> année, des suites d'une longue maladie supportée avec un courage exemplaire.

La sépulture civile aura lieu aujourd'hui lundi 21 juin 1993 au cimetière de Saint-Gingolph où les honneurs seront rendus.

Départ du convoi funèbre de son domicile à 15 heures.

En lieu et place de fleurs, pensez à la Ligue valaisanne contre le cancer, à Sion, c.c.p. 19-340-2.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La direction des écoles et le personnel enseignant de Martigny

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Egidio VISENTINI

papa de leur chère collègue Chantal Waridel.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Philippe et Maura SAUTHIER et leur fils Thomas;  
Dominique et Stéphane DUBARRY-SAUTHIER;  
Patrick SAUTHIER;  
Mercedes et Pascal OEFELI et leur fils Leeroy;  
Son compagnon Gérard MAGNE et ses enfants;

ont le profond chagrin de faire part du décès de

### Madame Monique SAUTHIER

née ROSERENS

qui s'est endormie comme un petit oiseau dans la nuit du 18 au 19 juin 1993, après nous avoir donné à tous une leçon de la vie et du courage face à sa maladie.

La cérémonie religieuse aura lieu à la chapelle du centre funéraire Saint-Georges à Genève, où la défunte repose, le mercredi 23 juin 1993, à 15 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### La société de gymnastique La Coccinelle de Saint-Gingolph

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Marcel RICHON

père de notre monitrice Véronique et frère de Madeleine, membre du comité.

### M. PERRUCHOU & FILS

POMPES FUNÉBRES  
VALAISANNES  
Tél. (027) 58 22 70  
3966 RECHY-CHALAIS

Représentant:  
Noes et environs  
Famille Paul-André Bonvin  
Tél. (027) 55 49 38



### Le comité de l'église de Saint-Léonard

a la douleur de faire part du décès de

### Monsieur Ferdinand DELALAY

ancien membre du comité et beau-père de Gérard Huber, membre du comité.

Les obsèques ont lieu à Saint-Léonard, aujourd'hui lundi 21 juin 1993, à 17 heures.



### La direction et le personnel de la gare CFF de Sion

ont le regret de faire part du décès de

### Monsieur Ferdinand DELALAY

contrôleur du matériel roulant retraité, père de M. Pierre Delalay, chef du mouvement.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



### EN SOUVENIR DE Lucie MORET- JORIS

1983 - 21 juin - 1993

Il y a déjà dix ans que tu es partie.

Le vide dans le cœur de ceux qui t'ont connue et aimée est immense.

Ayez en ce jour une pensée et une prière pour elle.

Tes frères, ta sœur et familles.

Salvan, juin 1993.

Madame Verena BRAUNE-RÖTHLISBERGER et sa fille Tatjana, à Muttentz (BL);  
Monsieur et Madame Ibrahim SAHIN-BRAUNE, à Bâle;  
Monsieur Marc-André BRAUNE, à Binningen (BL);  
Monsieur et Madame Bernard BRAUNE-RÜEDI et leurs enfants Stéphane et Nathalie, à Binz (ZH);  
Monsieur et Madame René BRAUNE-RÜEDI, à Lutry (VD);  
Monsieur et Madame Erich HOHL-BRAUNE et leurs enfants Bernhard, Marc et Ariane, à Esslingen (ZH);  
Monsieur et Madame Jean-Pierre BRAUNE-BRÜLHART et leurs enfants Fabienne et Mélanie, à Sion;  
Madame Pia BRAUNE-MÜLLER et ses enfants Alexandra et Romaine, à Fayence (France);  
Madame Ann-Christine ANKEN-BRAUNE, à Sion;  
Monsieur et Madame Werner RÖTHLISBERGER-PFISTER, à Volketswil (ZH);  
Monsieur et Madame Werner RÖTHLISBERGER et leurs enfants Land et Patrick, à Volketswil (ZH);  
Monsieur et Madame Heinz RÖTHLISBERGER et leurs enfants Yvonne, Michael et Béatrice, à Volketswil (ZH);  
Monsieur Paul RÖTHLISBERGER, à Volketswil (ZH);

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur André BRAUNE- RÖTHLISBERGER

leur très cher époux, papa, frère, oncle, beau-fils, beau-frère, cousin, parrain et ami, enlevé à l'affection des siens dans sa 52<sup>e</sup> année, le 18 juin 1993, après une cruelle maladie supportée avec grand courage.

La cérémonie œcuménique d'ensevelissement débutera à 14 heures, le jeudi 24 juin 1993, au cimetière de Muttentz, et se poursuivra à l'église protestante de Muttentz.

Adresse de la famille: M<sup>me</sup> Verena Braune-Röthlisberger, Brunnmattstrasse 2, 4132 Muttentz (BL).

Prière d'adresser vos envois de fleurs au cimetière de Muttentz ou de faire parvenir vos dons à la Schweizer Paraplegiker-Stiftung, 4052 Bâle, c.c.p. 40-8540-6.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Madame Hélène ZEN-RUFFINEN-de WERRA, à Sierre;  
Madame Simone WETZEL-de WERRA, à Sierre;  
Madame Marcelle SCHNYDER-de WERRA, à Pully;  
leurs enfants, petits-enfants et arrière-petit-fils ont le grand chagrin de faire part du décès de leur très chère sœur, tante, parente et amie

## Mademoiselle Marie-Florence de WERRA

survenu à Sierre, dans sa 85<sup>e</sup> année, après une pénible maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église Sainte-Croix à Sierre, le mardi 22 juin 1993, à 10 h 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h 25.

La défunte repose au centre funéraire du cimetière de Sierre où la famille sera présente aujourd'hui lundi 21 juin 1993, de 18 à 19 heures.

Priez pour elle.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Nous donnons la vie à nos enfants,  
pas l'existence...*

Est décédée tragiquement dans sa 28<sup>e</sup> année

## Marina NOCENT

Font part de leur peine:

Sa fille Cécilia SAL y ROSAS, à Vouvry;

Ses parents:  
Bernard et Valentine NOCENT-ASQUINI, à Vouvry;

Son frère:  
Philippe NOCENT, à Vouvry;

Sa grand-mère:  
Marina ASQUINI, en Italie;

Ses oncles et tantes, ses cousins et cousines:  
en France, en Italie, en Argentine;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Vouvry, le mardi 22 juin 1993, à 16 heures.

Marina repose à la chapelle ardente de Vouvry où la famille sera présente aujourd'hui lundi 21 juin 1993, de 19 à 20 heures.

Domicile de la famille: Bernard Nocent, Chavalon 6, 1896 Vouvry.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

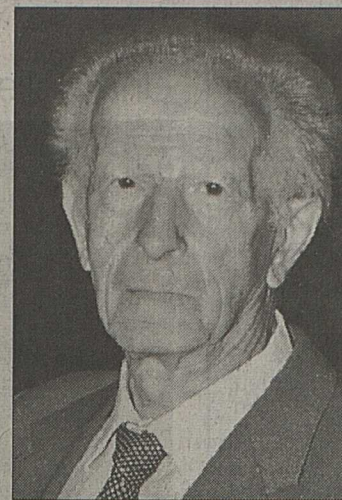


*Ce qui fait la valeur d'un homme, c'est sa bonté.*  
Prov. 19:22.

Réconforté par les sacrements de l'Eglise

## Monsieur Pierre FOLLONIER

négociant



s'est endormi dans la paix du Seigneur, le 20 juin 1993, à l'hôpital de Champsec, à l'âge de 89 ans.

Dans l'espérance et la foi, font part de leur peine:

Son épouse:  
Marie FOLLONIER-CRETTAZ, à Mase;

Ses enfants:  
Bernard et Margot FOLLONIER-STOLZ, à Evillard;  
Raymond et Béatrice FOLLONIER-PYTHON, à Bienne;  
Josiane et Joseph RIELLE-FOLLONIER, à Sion;  
Pierrot et Suzanne FOLLONIER-FOLLONIER, à Conthey;

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:  
Marianne et Daniel MORF, David et Mélanie;  
Jean-Pierre FOLLONIER;  
Michel et Sylvane FOLLONIER-REUSSER, Cindy et Kevin;  
Anne-Françoise FOLLONIER et son ami René;  
Gabriel FOLLONIER;  
Sébastien FOLLONIER;  
Marie-Christine et Pierre PRALONG-RIELLE, Frédéric et David;  
Béatrice et Pierre-Alain RAEMY-RIELLE;  
Annick FOLLONIER;  
Isabelle FOLLONIER;  
La famille de feu Emile MAURY-FOLLONIER;  
Madame Véronique VOIDE-FOLLONIER et famille;  
Madame et Monsieur Madeleine et Gaston FOURNIER-FOLLONIER et famille;  
Les familles CRETTAZ, DUCRET, RUERAT, LUY, DEMIERRE;

Sa filleule et ses filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Mase, le mardi 22 juin 1993, à 16 heures.

Le défunt repose à la crypte de Mase, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 21 juin 1993, de 19 à 20 heures.

*L'Eternel guérit tous ceux qui ont le cœur brisé.  
Et Il pansé leurs blessures.*  
Ps. 147:3.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Les familles parentes, alliées et amies font part du décès de

## Madame Marguerite FOGLIETTI

née MÉTRAILLER

qui s'est endormie dans la paix du Seigneur, à l'âge de 91 ans, le jeudi 17 juin 1993.

Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité de la famille, le samedi 19 juin 1993, à la chapelle du centre funéraire de Platta.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

036-099378



La famille de

## Monsieur Adolf ZINGG

remercie de tout cœur toutes les personnes qui lui ont témoigné de l'amitié et de la sympathie.

Sentir la présence de tant d'amis, recevoir d'émouvants messages, de dons, de fleurs et couronnes, l'ont aidée à supporter sa douloureuse épreuve.

Elle leur en est profondément reconnaissante.

Sierre, juin 1993.

036-099120

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

<b>CHABLAIS</b>	<b>A toute vapeur</b>	<b>11</b>
<b>MARTIGNY</b>	<b>Le sport pour intégrer</b>	<b>12</b>
<b>SION</b>	<b>Gaieté aux Rives-de-Rhône</b>	<b>13</b>
<b>SIERRE</b>	<b>Marketing en question</b>	<b>14</b>
<b>HAUT-VALAIS</b>	<b>Décision pour la N9?</b>	<b>15</b>

**Cet emplacement publicitaire est à votre disposition**

Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

### Insolite

#### Reconnaître au toucher

NEW YORK. - La plupart des pères peuvent reconnaître leurs bébés peu de temps après leur naissance seulement en touchant le revers de leur main, révèle une nouvelle étude.

L'enquête a permis de démontrer que 61% des pères aveugles ont réussi à retrouver parmi un groupe de trois nourrissons celui dont ils étaient le père. Ce résultat est bien meilleur que les 33% qu'aurait donnés une recherche aléatoire. Ces résultats confirment ceux d'une précédente étude réalisée l'an passé sur des mères. Ces dernières parviennent également à identifier leur enfant en lui touchant les joues, ce que les pères sont incapables de faire. (ap)

#### Clinton en jeu

SAN JOSE, Californie. - Vous voulez faire transpirer le président des Etats-Unis, le faire rire ou pleurer? Ce sera bientôt possible. Du moins, en vidéo.

Une petite entreprise californienne fabriquant des logiciels est en train de mettre au point un nouveau jeu vidéo interactif qui donnera les moyens à ses utilisateurs, par écrans télé interposés, de manipuler le président Bill Clinton et d'autres responsables de la Maison-Blanche.

«Sommes-nous capables de le faire rire? Sommes-nous capables de le faire pleurer? Oui, et nous sommes aussi capables de le faire transpirer et de le faire courir», explique Seaver Lasson, président de la firme 3D Games, basée à Palo Alto.

«Bill sera capable de jouer du sax comme il n'en a jamais joué avant», assure-t-il avant de préciser que ce jeu vidéo, surnommé tout simplement «Clinton», devrait être commercialisé au début de l'année prochaine. (ap)

# Festiv'93: c'est fini?

Une belle affiche malheureusement boudée par le public.



Du rythme et des bons groupes musicaux pour Festiv'93.

Pour cette deuxième édition du festival city de la Planta, la pluie aura été le spectateur le plus assidu. Malgré la présence de formations efficaces aux styles fort variés, le public a plutôt boudé ce qui aurait dû être quatre jours de fête.

Et pourtant, les organisateurs, dont le courage et la disponibilité méritent un grand bravo, avaient concocté un week-end pour le moins redoutable. Samedi après-midi, après le Big Band de l'EJMA, Diana Miranda s'est efforcée de teinter la Planta de couleurs brésiliennes devant un public plutôt maigre.

La sulfureuse Sud-Américaine n'a pas vraiment réussi à briser la glace malgré ses déhanchement et sa voix aux accents de sable et de soleil.

#### World Music

Peu avant la tombée du jour, le groupe Saraba a distillé ses rythmes aux couleurs jamaïcaines. Abdul Corr a même tenté la gageure de faire chanter la foule mais n'a reçu le soutien que de la part de quelques inconditionnels du genre.

La suite de cette soirée, assurée par Bernard Allison, a été à la hauteur de toutes les

espérances. L'ami Bernard, sitôt sur scène, a enflammé la place à grands coups de blues-rock ravageurs. Vêtu de noir des pieds à la tête, coiffé d'un chapeau plat à larges bords, Allison junior n'a pas épargné sa peine et enchanté un public cette fois venu nombreux. Accompagné d'un batteur, d'un bassiste et d'un clavier, Bernard Allison a donné à la place de la Planta un air de delta du Mississippi.

#### Il pleut, il pleut...

Dimanche, c'est encore la pluie qui n'a pas quitté l'enceinte de Festiv'93. Cette dernière journée, bien qu'accessi-

ble avec les billets des autres jours, n'a pas vu une affluente démente et ni Black Basket et ses musiques caraïbes, ni C.45 Jeff, digne héritier du grand Bob, n'ont réussi à réchauffer une atmosphère pour le moins frisquette.

Force est de constater que le public séduisant a, une fois de plus, fait preuve d'une apathie rare et d'un manque d'enthousiasme regrettable qui pourrait amener les courageux organisateurs à baisser les bras et à abandonner de tels projets, ce qui serait vraiment dommage. Mais, comme dit le proverbe, on ne fait pas boire un âne qui n'a pas soif. Xavier Duroux

### En bref

#### Général introuvable

Les distributions de vivres n'ont pu reprendre hier comme prévu dans la capitale somalienne Mogadiscio. Les conditions de sécurité dans le secteur sud de la capitale sont, en effet, insuffisantes pour permettre la reprise des distributions. Par ailleurs, le chef de guerre Aidid était toujours introuvable hier. L'ONU a ordonné l'arrestation de ce dernier pour répondre de crimes contre l'humanité. L'émissaire spécial de l'ONU a, cependant, déclaré que ces recherches ne devaient pas compromettre les efforts humanitaires dans ce pays ravagé par la guerre et la famine.

#### Crise politique en Azerbaïdjan

Les forces rebelles azerbaïdjanaises ont consolidé hier leurs positions à quelques dizaines de kilomètres de la capitale Bakou. Par ailleurs, le président azerbaïdjanais a quitté dans la nuit de jeudi à vendredi Bakou pour la République azerbaïdjanaise du Nakhitchevan. Simultanément, les combats entre forces arméniennes et troupes gouvernementales azerbaïdjanaises se sont intensifiés au Nagorny Karabakh. Depuis 1988, ce conflit interethnique a fait plus de 7000 morts dans la province séparatiste arménienne.

Voir page 8

### Humeur

La scène se passe dans le métro parisien. 11 heures. Une jeune femme entre dans le wagon et tire de son sac une liasse de journaux. Elle présente brièvement «Le Jour», dernier-né des quotidiens parisiens, vendus 4 francs français.

Pas d'efforts inutiles. Elle vend quatre ou cinq exemplaires d'un journal de 16 pages, fabriqué par cinquante personnes, rémunérées au salaire minimum et pour une diffusion de 10 000 exemplaires, après trois mois de parution.

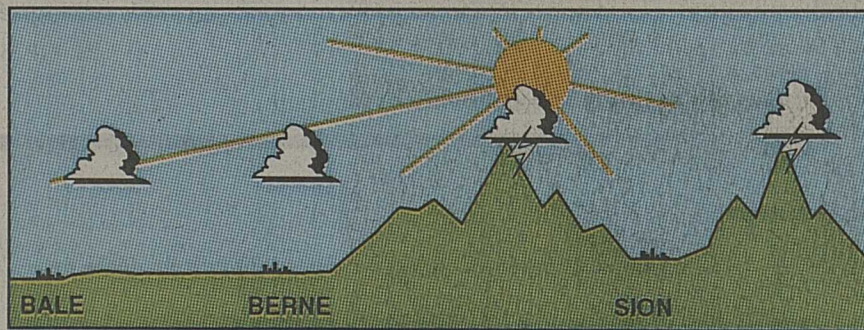
#### La fin du jour

Le jour se lève? Pas tout à fait puisque «Le Jour» cessera sa parution en juillet-août. La méthode est, sans doute, radicale pour faire des économies, mais il n'est pas sûr qu'elle soit la meilleure pour fidéliser le lecteur. «Le Jour» va-t-il rejoindre «La Truffe» dans la vaste nécropole des quotidiens morts? Au pays de Théophraste Renaudot, la mortalité de la presse est inquiétante: 28 titres parisiens en 1946, 11 en 1991, pour un tirage qui a fondu de plus de la moitié.

Alors que la presse anglo-saxonne résiste et même prospère comme le vérifient les rumeurs de reprise de «France-Soir» par «Québecor» et le rachat, pour plus d'un milliard de dollars, du «Boston Globe» par le «New York Times», la descente aux enfers de la presse parisienne n'en finit pas.

Ce marasme n'a qu'une explication: l'école de la République, avec ses 800 000 enseignants, ses 12 millions d'élèves et ses 100 milliards de francs suisses de budget annuel, n'est plus capable d'inculquer le goût de la lecture, donc de l'écriture.

C'est la deuxième mort de la gauche: après le Munich social, voilà l'école. La fin du jour est bien là... Pierre Schäffer



	05.30		06.58		3500 m
	21.26		22.24		

## Météo

+ 25      + 14

AUJOURD'HUI	DEMAIN	APRES-DEMAIN
C'est le solstice d'été: le jour où le soleil monte le plus haut au-dessus de l'horizon. Nous vivons le jour (solaire) le plus long de l'année... Un temps variable et lourd régnera cette semaine. Des averses surtout sur le relief. Moins chaud dès jeudi.		

Evolution	Hier
De demain à vendredi: ciel changeant et quelques pluies, plus frais dès jeudi.	A Sion: ciel changeant mais sec sauf petit orage vers 11 heures, 26 degrés.
<b>Samedi</b>	A 14 heures:
A Sion: journée radieuse, petites averses orageuses après 23 heures, 31 degrés.	Pluie: 5 au Sântis (orange), 10 à La Sage, 12 à Zermatt, 14 à Ambri, 15 à Saint-Gall.
A 14 heures:	Très nuageux: 6 au col du Grand-Saint-Bernard, 13 à Crans-Montana et Arosa, 14 à Einsiedeln, 17 à Fey, 18 à Viège, 24 à Locarno.
Pluie: 16 à San Sebastian. Très nuageux: 13 degrés à Manchester, 17 à Londres, 21 à Bordeaux, 27 à Vienne.	Peu nuageux: 21 à Paris, Vouvry-Aigle et Lucerne, 25 à Lugano, 27 à Alicante.
Peu nuageux: 23 à Paris et Ténériffe, 25 à Athènes.	Beau: 18 à Amsterdam, 26 à Venise, 30 à Athènes.
Beau: 11 au Sântis, 12 au Grand-Saint-Bernard, 19 à La Sage, 22 à Zermatt et Crans-Montana, 24 à Fey, et Locarno, 25 à Lugano et Vouvry-Aigle, 26 à Zurich, Fribourg et Alicante, 27 à Coire et Wynau, 28 à Viège, 31 à Florence, 34 à Séville.	
	<b>Nous fêtons...</b>
	... Louis de Gonzague, un novice jésuite exemplaire et infirmier bénévole qui est mort à 23 ans au chevet des pestiférés (Rome, 1591).

